a ä b d ḏ dh dj e g i k l ḷ m n ṉ nh ny ŋ o p r rr s t ṯ th tj u w y

Yolngu - English Dictionary

Beulah Lowe

© ARDS Inc. September 2004.

a ä b d ḏ dh dj e g i k l ḷ m n ṉ nh ny ŋ o p r rr s t ṯ th tj u w y

Introduction to the Web-based version

The words contained in the original manuscript are largely from the Gupapuyŋu dialect. Originally spoken by a numbers of clans in the region close to Gapuwiyak (see map), Gupapuyŋu is one of a several Yolŋu dialects ccurrently spoken in the communities of Milingimbi, Ramingining, Gapuwiyak and Galiwin'ku. There are however a small number of words from other dialects in Beulah Lowe's dictionary (see baymatthun, maltjaṉa, waḻirr etc.); and where these occur the dialect is cited.

In all, a total of 4,120 words have been reproduced in .pdf format and these are alphabetically sorted according to the Yolŋu alphabet developed by Beulah Lowe. Consequently there is a slight variation in the order of some words from the original hand-typed manuscript which was not entirely systematic. If viewed in Adobe Reader 6.0 the search function allows the reader to search for all occurrences of a particular word in either English or Yolŋu Matha (Gupapuyŋu).

A small number of words (approx 20) have been removed from the wordlist in consultation with the custodians of particular Yolŋu ceremonies. Such references to the particular law and ceremonies of these clans would cause offence if such words were to be made public.

Apart from these few changes, the meanings and spellings of words are essentially the same as in the original typed manuscript. In addition, some notes on the composition of entries and any abbreviations used have been included to assist in using the dictionary.

In lieu of the Conversational Course and Grammar Lessons that Beulah Lowe produced to be used alongside the dictionary, some brief notes on pronunciation and grammar have been included (see below).

Lastly, it should be noted that the dictionary may contain the names of some recently deceased Yolŋu persons, and so care should be exercised when using any of the words from this dictionary, to avoid causing offence.

- The area of Arnhem Land where Gupapyuŋu is spoken.

Description of Entries

- **Yolŋu word:** The main word being defined. The order in which each word is sorted is based on the English alphabet and this dictionary can be used very much like a normal English dictionary. There are some differences, however, as there are some letters in Yolŋu Matha that are not found in English and vice versa. The Yolŋu alphabet on which the entries are sorted are listed below (See: Orthography and Pronunciation).

  A footnote number indicates that it is one of a pair of homonyms – two words that sound and are spelt the same but have unrelated meanings. For example: 'The *bank* of a river' and 'A *bank* that loans money'.

- **Part of Speech:** i.e. adjective, noun, intransitive verb (see Grammar notes below).

- **Definition:** where there are several related meanings or uses these are numbered separately.

- ***Variant* :** Other possible pronunciations or spellings.

- ***From*:** The language from which this word has been borrowed, for example - English, Macassan.

- ***Moiety*:** Most things in Yolŋu culture, including words, belong to one of two halves – Dhuwa and Yirritja. This is culturally very important information and is listed where it has been recorded.

- ***Lng:*** Citing the language a word belongs to when that word is not Gupapuyŋu, for example Djambarrpuyŋu, Djinaŋ.

- ***Morph:*** The base word and morpheme (a suffix) where the suffixation process has created an irregular form of the word.

- ***Gram:*** additional grammatical information.

- ***Prdm:*** Specifies when a word is plural or singular (it's paradigm).

- ***Male*/*Female:*** Gives the alternate word for that gender.

- ***Usage*:** Additional comments on the manner or context of use.

- ***Note:*** Any additional information.

N.B. Headings in italics appear in this form in the body of the dictionary.

Abbreviations

Parts of Speech

adj	adjective
adv	adverb
intj	interjection
n	noun
vintr	intransitive verb
vtr	transitive verb

Grammar and Language

Lng	language
Loc	location
Opp	opposite (antonym)
pl	plural
sng	singular
Syn	synonym

Orthography and Pronunciation

The orthography used in this dictionary was developed by Beulah Lowe and has become the standard used today in all Yolŋu communities. It is based on the English alphabet and uses corresponding letters wherever possible. Where the sound does not exist in English devices such as combinations of two letters or digraphs and underlines have been used to represent these sounds. In addition, three non-English symbols - ä ŋ and ‘ - have been adopted. It is important to note that digraphs are not two separate sounds such as the ‘ny’ in ma**ny**, but represent a single sound just as the ‘sh’ does in the English word ‘**sh**oe’.

The following is the Yolŋu alphabet. It is based on the order of the English alphabet. The brackets { around two letters indicate that these are treated as the same letter when sorting. Each letter is accompanied by an English approximation and an explanation of how it is to be pronounced.

The Yolŋu Alphabet

Letter	*English Approx.*	*Pronunciation*
‘	uh.	The apostrophe represents a glottal stop. It is made by stopping airflow right at the back of the throat. This sound is found in English as the break between vowels ‘uh. ah.’ used when reprimanding a small child.
a	**a**round	The ‘a’ vowel has both a long and a short version. This is the short ‘a’ such as in ‘**a**round’.
ä	f**a**ther	The dots make this a long ‘a’ like in ‘f**a**ther’. Yolŋu call this “buthurumirri” or ‘having ears’.
b	**b**all	This sound is the same as as the English ‘b’, however it is not followed by a puff of air (that is, aspirated) as it is in English.
d	**d**oll	English ‘d’ but again, not aspirated.
d̲	-	Similar to a ‘d’ but is pronounced by curling the tongue back so the underside of the tip touches the roof of the mouth. Don’t overdo it. Just touch the tongue to the small ridge behind the teeth. It creates an r sounding quality before the letter similar to the sound of ‘card’ in American English. This is called the retroflex tongue position and is indicated by the underline.
dh	-	This is a diagraph representing just one sound. It sounds much like an English ‘d’ but the addition of the *h* indicates the sound should be made with the tip of the tongue poking out between the teeth. This tongue position is known as interdental.
dj	**j**udge	The letter is just one sound similar to the English ‘j’. While saying the letter ‘j’ notice the middle of your tongue is pushed up against the roof of the mouth. In Yolŋu Matha the tongue is pushed further forward so that the tip of the tongue is down behind the bottom teeth. This is the lamino-dental tongue position.
e	p**ea**t	This is the long version of the ‘i’ vowel. It sounds like the ‘i’ in ‘p**i**t’ but is held longer such as the vowel sound in ‘p**ea**t’.
g	**g**ull	Similar to English ‘g’ but again, not aspirated
i	p**i**t	The short version of the ‘i’ vowel. Sounds like the ‘i’ in ‘p**i**t’.
k	s**k**i	Similar to English ‘k’ but again, not aspirated

l	**l**eaf	This is the same as the English word '**l**eaf' but not the same as the 'l' in ma**ll**.
l̲	-	The underline indicates a retroflex sound so it sounds like an 'l' but is made with the tongue curled back (See d̲).
m	**m**other	Equivalent to English 'm'.
n	**n**ectar	Equivalent to English 'n'.
n̲	-	An 'n' sound made with the tongue curled back in retroflex tongue position. (See d̲).
nh	-	An 'n' sound made with the tongue between the teeth in interdental position. (See dh)
ny	o**n**ion	Similar to the English 'n' in the word '**n**ew'. The tongue is in the same position as for *dj* – the lamino-dental position.
ŋ	si**ng**er	The letter ŋ is the same as the English sound in the word 'si**ng**er'. It is made with the back of the tongue against the roof of the mouth in the velar position. Unlike in English, this sound can also occur at the beginning of words.
o	**or**	This is equivalent to the English vowel in 'p**oo**r' and 'p**a**w' and 'p**ore**' and 'p**our'** and '**or**'. It is a long vowel. Unlike in English, this sound is always spelt with an 'o' in Yolŋu Matha.
p	s**p**y	Similar to English 'p' but again, not aspirated
r	**r**ound	This sounds similar to the 'r' sound in English but is also made by curling the tongue back to retroflex position.
rr	bu**tt**er (said fast)	This a flapped r. It is just a quick tap of the tongue tip against the roof of the mouth, just behind the teeth. It is equivalent to the 't' in the word 'bu**tt**er' when it is said very fast. Another way to think about it is a as rolled or trilled 'r' bur with only one roll.
t	**t**all	Similar to English 't' but again, not aspirated
t̲	-	A 't' sound made with the tongue curled back in retroflex tongue position. (See d̲).
th	-	Be careful, this is *not* pronounced like the English '**th**eme'. Rather it sounds like a hard 't' but is made in interdental position with the tongue protruding between the teeth.
tj	**ch**air	Similar to the English sound 'ch' in '**ch**air' but with the tongue pushed further forward into lamino-dental position (See *dj*)

u	p**u**t	This short vowel is equivalent to the English 'u' in 'p**u**t'.
w	**w**ool	Similar to English 'w'
y	**y**ellow	Similar to English 'y'

So to revise, the letters m, n, l, w, and y are very similar to their English equivalents.

For the letters b, p, d, t, g, and k the position of the tongue is the same as the English equivalents, however they are not aspirated (i.e followed by a puff of air).

The letters dh, th and nh are known as interdental as they are made with the tip of the tongue between the teeth.

The underlined letters d̲, t̲, l̲ and n̲, and also r are known as retroflexed as the tongue curls back so the underside of the tip touches the roof of the mouth. It creates an r sounding quality before the letter.

The letters dj, tj and ny are similar to the English j, ch, and the n in **n**ew but the tongue is pushed further forward so that the tip of the tongue is down behind the bottom teeth. This is the lamino-dental position.

The letter ŋ is the 'ng' sound in 'si**ng**er'. The tongue is in the velar position. Unlike in English it can occur at the beginning of words.

The letter rr is a flapped r. It is equivalent to the t in the word bu**tt**er when it is said very fast.

Finally, there are six vowels – a long and short 'a' and 'i' plus a 'u' and an ' o'. The long vowels (ä e and o) are only ever found in the first syllable of a word.

It is also worth noting that the voiceless consonants, p, th, t, t̲, tj and k never occur at the start of a word or after a nasal.

The following table shows the consonants grouped according to how they are pronounced and the position of the tongue.

	bilabial	**interdental**	**alveolar**	**retroflex**	**lamino-dental**	**velar**	**glottal**
Stops	b p	dh th	d t	d̲ t̲	dj tj	g k	'
Nasals	m	nh	n	n̲	ny	ŋ	
Laterals			l	l̲			
Other	w		rr	r		y	

Also note hyphens are used between compound words. Compound words are two unique words that have been joined together to create a new meaning that is different from the sum of the original meanings. For example, dhä means *mouth* and bulyun means *be of water* but together dhä-bulyun means *croaking of frogs*.

Search Function

To effectively use the Adobe Reader 6.0 search function to search for words containing non-standard English characters viz. (ä , d̲ , n̲ , l̲ , t̲ , ŋ) the following keyboard strokes are required:

For	ä	type	<
For	d̲	type	[
"	n̲	"	]
"	l̲	"	`
"	t̲	"	=
"	ŋ	"	\

Example : to search for ŋändi

type 'Ctrl F' to bring up a search window,

then type in \<][i

the desired search results will appear displaying 4 entries. These can all be viewed by clicking on the search results one-by-one.

Grammar

The grammar of Gupapuyŋu is very different to that of English and is a complex and intricate system that has filled entire books. The language learner is referred to Beulah Lowes Grammar Lessons in Gupapuyŋu developed in conjunction with this dictionary. Other reference grammars are also available (see the Publications page). Here we will mention only some important points relevant to this dictionary.

Suffixes

In Gupapuyŋu, new words are regularly derived from others either by adding a suffix or compounding two words.

Suffixes (or morphemes) can be attached to nouns, adjectives, verbs and adverbs to perform a wide range of tasks. Attached to nouns they may indicate case, ownership, location etc. Attached to verbs they form part of the tense system just as the '-ed' in 'walk**ed**' indicates the past tense. These are grammatical functions and the effect they have on meaning is always regular and as such do not need to be included in the dictionary.

Adjectives and verbs can be formed from the noun by attaching certain suffixes, as in the example below.

Dhuwala wäŋa gapumiriw

'This place has no water (is waterless)'

In this example the adjective *gapumiriw* 'waterless' is made up of the noun *gapu* 'water'and the suffix *-miriw* 'not possessing/without'. This is just as the English word is made up of 'water' and '-less'.

In most instances the new meaning is regular and is easily devisable as in the above example. However, the new meaning can sometimes differ from what we might expect. This can be because it refers to cultural information or connotations very different to our own. This is the same as a new learner of English not understanding the term 'Pub crawl'. Thus, Yolŋu people may see a connection where we see none. Other times, it may be that the original connection has been lost or changed. Only when the meaning is not predictable has the word and suffix been entered in the dictionary.

Verbs

There are four possible forms (or conjugations) of verbs. The form listed in the dictionary is what Beulah Lowe termed the Primary form (note for Linguists: This is the definite, yesterday, past tense form). These four forms interact with several other particles to form the complex tense, mood and aspect system of Yolŋu Matha. The Secondary, Tertiary and Quaternary forms vary depending on the ending of Primary form. Read along the row to see how they change.

Group & Ending	Primary	Secondary	Tertiary	Quaternary	English
1	djäma	djäma	djäma	djäma	work
2 -a	l̲uka	l̲uki	l̲ukana	l̲ukanha(ra)	eat, drink
3 -i	marrtji	marrtji	marrtjina	marrtjinya(ra)	go, walk
4 -un	mukthun	mukthurru	mukthurruna	mukthuna(ra)	quiet
5 -ma	nhäma	nhäŋu	nhäŋala	nhänha(ra)	see, look
6 -irri	wan̲d̲irri	wan̲d̲i	wan̲d̲ina	wan̲d̲inya(ra)	run
7 -an	gurrupan	gurrupulu	gurrupara	gurrupana(ra)*	give

* the bracketed (ra) is optional. It is most usually omitted unless a further suffix is to be added.

There are also some irregular verbs whose forms do not follow this pattern. Group 1 is also notable in that these words do not conjugate. They are usually borrowed words from the Macassan language or English.

Transitive and Intransitive Verbs

Whilst only a few verbs are marked as transitive or intransitive in the dictionary, the distinction between these two types of verbs is an important one. This is because, unlike in English, Yolŋu verbs are either one or the other, transitive *or* intransitive, but very rarely both.

An intransitive verb is one that occurs with only one participant, usually the 'doer' of an action.

Ŋarra ŋäthina
'I cryed'

A transitive verb has two participants, a doer and someone or thing the action was done to.

Ŋayi gana bathana gapu
'He boiled water'

In English, the same verb is often used in either case - with one participant or two. Here is an example using the verb 'boil'.

One participant – intransitive.
'**The water** boiled'.
Two participants – transitive.
'**He** boiled **the water**'

This is rarely the case in Gupapuyŋu. Usually a different verb must be used in either case.

In the example above, the verb *bathana* is transtive and cannot be used in an intransitive sentence like 'The water boiled' as in must have two participants

Instead a different verb must be used – one that is intransitive.

Gapu gana buŋbuŋdhurruna
'The water boiled'

Thus, it is important to know if a verb is transitive or intransitive so that the speaker knows which context or scenarios it can be used in.

A Tribute to : BEULAH LOWE ***(Linguist, Teacher, Missionary and Friend)***

Beulah Lowe arrived at Milingimbi in 1950, as a missionary linguist who was eager to learn from the Yolŋu people of North East Arnhem Land about their language, kinship relations, culture and law. In her early years as a school teacher, Beulah dedicated herself to learning as much as she could about the phonemics, grammar and vocabulary of the various Yolŋu dialects spoken at Milingimbi. She commenced full-time linguistic work in 1958 and quickly developed language-based resources to assist all MOM (Methodist Overseas Missions) staff who arrived in East Arnhem Land to learn Yolŋu Matha. A range of materials were produced, including lessons in pronunciation of the Yolŋu alphabet and the conduct of simple conversations, but the most extensive of these resources was the "Grammar Lessons in Gupapuyŋu" first published in 1960.

Throughout her time as a linguist, Beulah kept an extensive card/envelope system kept in shoeboxes for documenting the meaning and useage of various Yolŋu words as spoken by persons of the Gupapuyŋu clan, as this was the most common dialect spoken at Milingimbi during that period.

Beulah witnessed many changes during her time in Arnhem Land, the most significant of which was the formation of local Aboriginal Councils during the period 1972-74. Accompanying these changes was the decision by the then Methodist Church (now Uniting Church in Australia) to dispense with the MOM mission structure and the formation in 1974 of Aboriginal Advisory & Development Services (A.A.D.S.) as a community development agency to assist Yolŋu people in Arnhem Land with their development.

Beulah was employed by AADS from 1974-78 and it was during these last years as she was increasingly involved in supporting teachers and the fledgling bilingual education program that she was encouraged to publish her vocabularly cards/envelopes into a formal dictionary. Beulah sought help from Milingimbi School for assistance with typing, and a publishing partnership was formed. This enabled her dictionary work to be more widely disseminated to AADS workers and to teaching staff at Milingimbi and also within the adjoining Yolŋu communities of Ramingining, Galiwin'ku, Gapuwiyak and Yirrkala where other AADS workers were employed.

The linguistic work that Beulah first pioneered has been continued by ARDS Inc. (the successor body to AADS). ARDS, through its Language and Education Resource Centre (LERC) is currently engaged in a number of Yolŋu dictionary projects, especially those focussing on the critical subject areas of health and law.

By placing this copy of the original manuscript as authorised by Beulah Lowe onto the ARDS website, it is our hope that the very great contribution she has made to the well-being of the Yolŋu people of East Arnhem Land and to their future development will be further acknowledged.

The contributions of numerous members of the various Yolŋu clans living at Milingimbi, many of whom are now deceased, who spent countless hours patiently instructing Beulah in their traditions and language, also needs to be acknowledged. In particular, the extensive contribution made by her principal informant Baḏaltja Dhurrkay is recognised. Finally, ARDS also wishes to acknowledge the contribution made by the staff at Milingimbi School in organising for the vocabulary cards to be systematically typed and checked in the days when typewriters were the only tools available.

ARDS Inc. - September 2004.

B - b

bä'pali

1) medicine.

2) wooden dish.

bäba gum nut.

baba'mirri miss, make a mistake, behave in a stupid manner, stray from the path.

baba'yun miss, make a mistake, behave in a stupid manner, stray from the path.

babala wrong, by accident, unintentional.

babalamirri

1) *adj.* all, every, any.

2) *adv.* everywhere, anywhere, anyone, anytime.

baḏak still, wait a moment, hold on.

baḏaltja freshwater turtle.

baḏarr paperbark from which canoes are made.

baḏarraŋdhirri heal.

baḏarraŋguma heal.

baḏarratjun feel twinge of pain in spot injured.

baḏatjun *vtr.*

1) throw a spear.

2) miss, make a mistake.

baḏaw'yun burst, explode.

baḏayala light (from sun, moon, torch, etc.).

baḏikan white cockatoo.

baḏipaḏi rock wallaby.

baḏubaḏuyun erase, rub out.

baḏurru milky way.

baḏuwaḏuyun erase, rub out.

bagapaga pied heron.

bagapagayun walk as though intoxicated.

bäka

1) tail.
2) lower leg.
3) handle.

bäka-bakmarama pay back, take revenge.

bäka-ŋayathama hold a person back.

bäkala harpoon.

bakarrama wooden spear.

bäki *n.* use, try out, borrow.

bakirrikirri shovel spear.

bakmarama break.

bakparr patch.

bakpiḏiḏi frog. *Syn:* **wokara**.

bakthun break, get hurt.

baku lawyer vine, armlets made from vine.

bäkul stingray.

bäkumirriyama measure, weigh.

bakurra robber.

bakuruma look up.

baḻ'paḻyun pound (cycad), bend over.

baḻ'yun beg, cadge.

bala movement away from speaker.

bäla

1) walk.
2) sp fish.
3) mark left on ground when walking.

bala-räli backwards and forwards.

bala' house, hut (non-Aboriginal design).

bala'pala chair, table, form.

balaka something to be getting on with. *Syn:* **guwarr**.

balakarra arm bands for stone axe.

baḻambirrpirryun sit cross-legged.

baḻamin attitude of body while walking.

Balanda white person.

balaṉḏi fishing line.

balanhan tread on.

balanya like this.

balanyamirriy by then, by this time.

balaŋ' Dhuwa subsection, male. *Female:* **bilindjan**. *Moiety:* **Dhuwa**.

baḻaŋaw'yun smother, overwhelm, cover, surround.

baḻaŋaw'yun gapu flood.

balaŋu might, could, should?

baḻaŋu anchor.

balarr baler shell.

baḻarra

1) wattle bark pubic shield made from bark.
2) flesh from breast of turtle.

baḻarrkpaḻarrk long, tall (of person fish), great (of hunger) (old language).

bäḻatha stick used for wife beating.

baḻawurrwurr boat.

balbalyun

1) any action requiring balance (walk, hang, light a fire).
2) be on something. *Syn:* **gorruma**.

baḻbaḻyun any action requiring balance (gorruma). *See:* **gorruma**.

bäḻbaḻyun be bent over.

balbaw'marama split down the middle (with axe etc.).

baldhurr' mark made on ground and stamped with footprint as a sign to people following.

baldhurr'yun kick, mark out, borrow.

baḻgapthun to be bent over, crouch.

baḻgurr red flowered kurrajong. *See:* **baṉ'pal**.

bälkay urine.

balkitj male wallaby, kangaroo, bandicoot.

baḻkpaḻk sp fruit.

balku rope.

baḻman rain.

balmarrk male pubic hair.

balpa groper.

balpalyun

1) rub sticks together to make fire.

2) goanna running up tree.

balpanḏaŋan tree with edible fruit. *Syn:* **mapuḏumun**.

balpara helper.

balpuḏu spear. *Syn:* **gara**. *Lng:* **Djambarrpuyŋu**.

balthurr *Syn:* **yiŋarra'**.

baltjam'thun make fire.

bäḻtji yam.

baltjuḏa frilled lizard.

baluka robber.

baluŋa pillow.

bälupalu wood used for fighting stick, stick for killing turtles.

balwak tail.

balwakmirri dugong.

balwaw'marama split down the middle (with axe etc.).

balwur ripe. *Syn:* **borum**.

bam'pala very high sand hill.

bämara helper, friend, companion.

bamaraŋ sp fruit.

bambarkpambark cockroach. *Lng:* **Ganalbiŋu**.

bambay blind.

bämbi stingray.

bambitj tree, stick, wood.

bamburrba̲d̲atj uneven.

bamburuŋburuŋ brain.

bamul̲a

1) calm.
2) motionless.

bamutuka pipe.

ba̲n̲'pal belt made of kurrajong fibre (bal̲gurr). *Usage:* used when climbing smooth, slippery tree. *See:* **bal̲gurr**.

bäna still, until, never mind. *Syn:* **bäynha**.

ba̲n̲a' forked stick.

ba̲n̲ami brolga.

ba̲n̲a̲n̲ak small bush with yellow and mauve flowers.

banaŋ'

1) wool.
2) sp fish.

ba̲n̲arra clear of rubbish, etc.

ba̲n̲d̲any

1) dry, shallow.

2) thick.

3) true.

bändarra be or feel giddy.

bandirra flag.

bändurruŋ diamond fish.

baṉdja arm.

baṉgapuma *Syn:* **wapmarama**. *Variant:* **baṉgapunuma**; **baṉgarrirribunuma**.

baṉgapunuma *Syn:* **wapmarama**. *See:* **baṉgapunuma**.

baṉgarrirribunuma *Syn:* **wapmarama**. *See:* **baṉgapuma**.

bani tree used in boat building.

bäni be (of water, in water).

baṉṉal'marama put onto mast.

baṉumbirr morning star.

bänhdharra deep sea.

banybuḻ abbrev. of goŋbanybuḻ. *See:* **goŋbanybuḻ**.

banydji *Usage:* ŋunha banydji dhuwala banydji.

baŋaḏi Yirritja subsection, male. *Female:* **baŋaḏitjan**. *Moiety:* **Yirritja**.

baŋam rock.

baŋdhun sit with legs apart, lie with legs apart.

baŋgina

1) foot.

2) footprint. *Syn:* **ḻuku**.

bäŋgu boiled bark.

bäpa father, father's brother.

bäpaŋ

1) sp oak.

2) side scales of turtle.

3) plank.

bäpi snake.

bäpi-djäri rainbow.

bapmarama paint, splotch, dab.

bäpurru clan group.

bapuy'yun toss, plunge.

bar interjection (interchangeable with bartjunmarama).

bärr cicatrice, scar from burn, axe mark on tree.

bär' thin.

barr'yun *vintr.* tear, split.

bärra good fishing spot, near rocks. *See:* **yinindi**.

bärra' west, west wind.

bärra'mirri season before wet when wind blows from west.

barrakala bone on lower leg.

barala sand bank.

barrambarra

1) cloth.

2) clothes.

bärraŋ cane knife, meat chopper.

barraŋga-djarryun sketch.

barraŋga'yun thank repeatedly, answer the orator in appreciation or agreement.

barraŋgunha stingray.

bararrbararrmirri skin light colour after having been burnt.

barrarirri frightened.

barawiyal new laid.

barawun rays of sunlight before sun rises.

barray'parray near the surface, lightly.

barrdjaḻ'yun slip, slip over. *Variant:* **barryaḻ'yun**.

bärrkarr penetrating, spreading far and wide.

barkiki ibis.

barrkimirri married.

barrkparrkpunuma unfold, open out, spread out.

barkparkthun sing.

barkthun crack.

barrku far away, get out of the way.

barrkuḏakthun far away, get out of the way (verbal form of barrku).

barkuma native cat.

barrkuwatj separate, each.

barrkuwatjkuma deal, give out.

barrma'yun sit or lie with legs apart. *Syn:* **baŋdhun**.

barrŋbarrŋ holey.

barrŋbarrŋdhirri made holey.

barrŋgiḻ feet turned out when walking (correct way for men).

barŋgitj *Moiety:* **Yirritja**.

1) type of bee.
2) sugarbag.

barrŋiryun ear splitting noise.

barrpa' putrid, rotten.

barrpa'thirri putrid (become...., rotten (become....

barpuru yesterday.

barrtjun

1) spear.
2) sew.

bartjunmarama whip, flog, slap, hit, beat.

bäru crocodile.

barrukala paperbark.

barrulanhayŋu cave.

barrupu tobacco.

barrwaṉ

1) skin.
2) bark.
3) pound note.

barrwaŋdhun fall.

barrwaŋmarama trip, push over.

barrwarr part of male anatomy (scrotum? used in swearing). *Syn:* **buruŋurr**. *Variant:* **ḏenybarrwarr**.

barryaḷ'yun slip over, slip.

bat throw away, interjection (interchangeaable with ŋurrkama). *See:* **ŋurrkama**. *Prdm:* singular.

baṯ'

1) touch, hold, have, reach.
2) interjection (interchangeable with ŋayathama).

bäṯa wild carrot.

baṯa-ḏumurru good hunter.

baṯi barbed spear.

bäti short two edged knife.

batigut petticoat, skirt.

batitj full tide, high tide.

baṯpa reef, stones, rocks under water.

baṯpaṯthun pick off (fruit).

baṯthun make fire.

batumaŋ swimming goggles.

baṯuŋgu man or boy circumcised by Mandayala ceremony.

bathala huge, massive, very big.

bathan cook, boil, burn.

bathi basket, bag, box, dilly bag.

bathi-gurririmirri death adder.

bäthu rock, stone.

batjikali pannikin.

batjimurruŋu shellfish.

batjiwarr path, road, way. *Variant:* **batjuwarr**.

batjpatj sickness.

bätju digging stick.

bätjupatju coat, shirt.

bäw' pleasant smell.

baw'yun

bawa'gurrupan to make silly (by fright, etc.).

bawa'mirri mistake. *See:* **baba'yun**. *Variant:* **baba'mirri**.

bawala mistakenly. *Variant:* **babala**.

bäwaŋ vegetable food, potatoes.

bäwi pig.

bawitj full tide. *See:* **wumbirr**. *Variant:* **bagitj**.

bawkthun fell, chop.

bawu sp grass.

bawurr type of fish spear.

bawuthu wind.

bawyun to burst, hatch.

bäy still, might, until, never mind. *Syn:* **bäynha**; **bäna**; **bäydhina**.

bäy-ḻakarama forgive, overlook.

bay' interjection (interchangeable with ganarrthama, ganan). *See:* **ganarrthama**.

bayapaya rope attached to sail to manipulate.

bäyarra pay, pay back, take vengeance.

bayarrak non-stinging bee.

bäydhina still, might, until, never mind.

bayini white woman.

bäykarrarama take no notice, disobey.

bäymaŋu *Syn:* **nininyŋu**.

baymatthun gather, beat, hit (person etc). *Lng:* **Djambarrpuyŋu**.

bäynha still, might, until, never mind. *Syn:* **bäna**.

bäyŋu none, no, not any, negative.

bäyŋuthirri *Syn:* **dhawarkthun**.

bäyŋuyama bring to nought.

bäypi'yun be left behind, stay behind.

bäythirri to miss out on something.

be somewhere, maybe. *Syn:* **ŋula**.

bekaŋ fish hook, fishing line with hook.

bel'pil pliable, easily bent.

belama dig.

be̲laŋ

1) calm.
2) quiet.

bembi sheep.

berratha rice, wheat, barley.

berrkmirriŋu a great number. *Usage:* people.

bi̲di̲'yun paint.

bi̲di̲la

1) liver.
2) bad.

biḏila'yama make bad.

biḏila'yirri become bad.

biḏipi *See:* **barr'**.

biḏitj fish spear thrower.

biḏiwiḏiyun sing (of bird biḏiwiḏi). *See:* **biḏiwiḏi**.

bidjal freshwater fish.

bikaḏa arm band. *See:* **djaḷi (Liyagalawumirri)**.

bikpikthun shake to throw off something adhering. *Usage:* stinging insect, water (dog).

bil'marama straighten.

biḷ'piḷ sp tree used for rubbing medicine.

biḷa mark on ground. *Usage:* by snake, crocodile, lizards, a child crawling.

bilamapilama black shouldered kite.

biḷaŋ'thun lick.

biḷbiḷthun howl of dog.

biḷbiḷyun to be unfirm (of building, etc.).

bili

1) and, because.
2) interrogative word.

biḷimbiḷil hole belonging to wititj (python).

biḷinbiḷin big house.

bilinydjan Dhuwa subsection, female. *Male:* **balaŋ'**. *Moiety:* **Dhuwa**.

bilipilipthun fan a fire.

bilitj sp parrot.

bilkbilk flat (wood, land, stone).

bilkthun cover, deceive.

biḷkthun excrete, defecate, lay, give birth.

biḷma music sticks.

bilŋarr female sexual organs.

bilŋbilŋdhun clap knees together, walk with wobbly knees.

biḷparr

1) wood chips from chopping.
2) scraps of paper.

biḷpiḷyun break of day.

biḷtjawunuma shoot.

bilyun turn.

biṉ'tawu mud, earth, gravel.

biṉbapthun recur. *Usage:* of sickness, sore.

binbarr

1) wing.
2) small piece of tobacco.

binbin scales (of fish).

biṉḏabarr'parryun crack (of ground, rock, wood, fibre).

biṉḏirrkthun strike (a match).

bindha ribs.

biṉdharr'yun swear.

biṉdjarra stone axe. *Variant:* **bindjirra**.

biṉgal small sharp pointed stick. *Usage:* for boys after circumcision; girls at puberty ceremonies for scratching head, eating food etc; women use it for digging shellfish and bashing self or ground in grief.

biṉi large stingray.

biṉiny finger nails, toe nails.

binydjarr'yun kill. *See:* **räkuma**.

binydjitj thin, fleshless.

binygirrigirriyirri fresh water. *See:* **raypinydhirri**.

binygurr grass. *See:* **mulma**.

biŋ'thun such air through teeth. *Variant:* **biŋ'piŋdhun**.

biŋga'yun *vintr.* wake up, be awake.

biŋgipiŋgiyun movements when about to wake up.

birr interjection (interchangeable with barrku, baman' or dhärra).

birr'pirryun

1) stamp feet.
2) rub sticks together.

bir'yun sparkle, glitter, shine.

bira'yun be awake, open one's eyes.

birrali corn, maize.

birraŋany side, half.

birapthun flash, give out gleam of light.

birrbirryun fly, get up and go. *Variant:* **birrwirryun**.

birrgugu remember unkindness for retribution later. *See:* **yaṉḏayaṉḏa**; **marrgugu**; **ḏikṯik**.

birrimbirr soul, spirit.

birripirrip bustard. *See:* **birrkpirrk(ŋani)**. *Note:* announces the Dhuwa dead when they arrive at Burralku

birrirri'yun turn around, screw.

birrka by mistake, accidentally.

birrka'yun try, test.

birkarr'yun call out names in buŋgul. *Usage:* men's sacred ceremony (ŋärra') and cleansing ceremony (bukuḷup). *See:* **buŋgul**.

birkpirk kingfisher.

birrkpirrk bustard. *See:* **birripirrip**. *Variant:* **birrkpirrkŋani**. *Note:* announces the Dhuwa dead when they arrive at Burralku

birrku full moon.

birrŋ'marama

1) get bigger, increase in size (fire).

2) spread a story, news.

birrŋ'thun

1) get bigger, increase in size (fire).

2) spread a story, news.

birrŋarr sp turtle.

birpa rectum.

birrwakthun spread, increase.

birrwirra fish.

birrwirryun fly, get up and go after bungul etc. *Variant:* **birrbirryun**.

biṯi

1) hip.

2) back leg (of turtle). *See:* **bulŋu**.

biṯiwatmarama fall head first.

biṯiwatthun fall head first.

bitmarama graze, brush against, just miss, almost touch.

biṯthunmirri *Syn:* **mala-bunhamirri**.

bithiwul nothing. *Syn:* **bäyŋu**.

bitji snake scales.

bitji-buma shed skin.

biw'yun

1) fan (fire).

2) brush away.

biyapiya intestines.

biyarrmak funny.

biyarrmak märrama

1) make someone laugh.

2) make fun of.

biyay goanna.

boḏuk black beetle.

bokman to create.

bola

1) moon.
2) dugong's stomach.

bolk semen.

bolu bamboo.

boḻuku rot, mould, decomposition, rotten, mouldy.

bolutju moustache.

bon knee.

bon-dhärra kneel.

bon-djalkthun march.

bon-djipthun kneel.

boṉba butterfly.

bondi quickly, hurry up.

boŋgama break of day.

boŋgunu tomorrow at daybreak.

bopu throat, windpipe.

borr'kuma cut up animal for distribution.

borru ringworm, skin disease. *Usage:* Yolŋu used to scratch and make bleed then bathe in salt water or apply salt direct.

borum

1) ripe.
2) cooked.

borrutj sandfly.

botubutu

1) tractor.
2) iron bar.

3) crank.

4) axe.

bothirri deceive, tell a lie.

bothubuthukuma plait, braid, twist.

bothurru count.

botjama build.

botjulk cool.

botjulkkuma make cool.

botjulkthirri become cool.

botjuŋ large jar or pitcher.

boy yellow fatty part of crab.

boy'yun blow.

boyaŋ paper (old word).

boyara

1) brain.

2) pus.

buḏapmarama cross over, push (boat) over creek.

buḏapthun cross over, push (boat) over creek.

buḏaw'yun go off, explode, burst.

buḏuḏupthun gallop.

buḏurrutjun wring out clothes.

buḏuyurr

1) whirlwind.

2) twist strands of rope.

budju'yun rub (bark against leg to make rope). *Variant:* **buyu'yun**.

bugun paperbark cup.

bukaḏaŋu brother. *Lng:* **Ritharrŋu**.

bukaŋu saved (e.g. food).

bukaway dreams.

bukmak all, every.

bukmakkuma completely.

buku

1) forehead.
2) will.
3) cliff.
4) face.

buku walma poke your head out.

buku-bakmarama

1) answer.
2) go around.

buku-bakthun

1) get a shock.
2) go right around (instead of cutting across).

buku-biḻ'marama bring to remembrance.

buku-bira'yun food (ŋatha) which is eaten after turtle (miyapunu), fish (guya) and shellfish (maypal). *Usage:* clears head and refreshes person. *See:* **matha-yal**.

buku-butmarama bring bones back to own country. *Variant:* **buku-wutmarama**.

buku-ḏäl persistent, dauntless.

buku-ḏälthinyamirri argue.

buku-ḏaw'marama answer. *Syn:* **buku-bakmarama**.

buku-ḏiy'yun

1) dislike.
2) observe taboo.

buku-ḏuŋ'thun have a headache.

buku-ḏuwatthun persist, keep trying.

buku-dharrpanmirri

1) hang one's head.

2) get lost in a crowd.

3) deceive, betray.

buku-dhirr'yun

1) remind.

2) incite (e.g. by reminding of injuries received).

3) do something a second time.

buku-dhunarra be born.

buku-dhuwaḻyun ask for more and keep asking.

buku-djaw'yunmirri exchange gifts, exchange ideas, exchange wives.

buku-djuḻkmarama exchange.

buku-djulŋi please, thank you.

buku-gänaŋ'thirri stray, wander off alone.

buku-gurrpan thank, be grateful to.

buku-gurthapuy widow.

buku-gurrupanmirri not retaliate, accept punishment meekly.

buku-ḻaḻawukthun face peeling, peel. *Usage:* snake shedding skin.

buku-ḻambuma pay back, take revenge.

buku-ḻarryun fall, slide, collapse (e.g. pile of bricks).

buku-ḻiw'marama all over, around.

buku-ḻukmarama gather together.

buku-ḻukthun gather, collect.

buku-ḻumbak make into parcel.

buku-ḻup cleansing ceremony.

buku-ḻupmarama cleanse, baptise.

buku-ḻupthun be cleansed, baptised (be --.

buku-malamirri with a crowd.

buku-malamirriŋu

1) crowd.

2) flock.

3) school of fish.

buku-manapanmirri gather together.

buku-märrma' twice.

buku-moma misunderstood.

buku-munha dark.

buku-nhäma to dislike, have nothing to do with, keep away from.

buku-nhänhamirri to dislike each other.

buku-nherran

1) forbid.

2) go against (e.g. wind blowing against boat).

buku-nhirrpan retard, refuse. *Syn:* **buku-nherran**.

buku-ŋal'yun respect, worship, look up to.

buku-rangu in the middle of the night.

buku-roŋanmarama give answer.

buku-roŋiyirri retaliate.

buku-rulwaŋdhunmirri not retaliate.

buku-wanaŋgunhamirri feel regret for wrong doing.

buku-waŋgany once.

buku-warrwarryun rushing to be first.

buku-warwuwu *adj.* sad.

buku-yäbulu kind (face), gentle face. *Variant:* **buku-yäwulu**.

buku-yarrwupthun be born.

bukumirriyama pray.

bukumuk

1) pitch dark.

2) heavy feeling in head e.g. after eating too much shellfish (maypal).

bukuwan'wan high.

bukuy-moma leave behind (at death). *Syn:* **ḻiyay-moma**.

bukuy-ŋurrkama

1) refuse.

2) scatter.

bul' noise of something dropped (e.g. stone). *See:* **galkirrina**.

buḻ'manydji sp shark.

buḻ'puḻmarama *vtr.* swell. *See:* **buḻ'yun**. *Prdm:* pl.

bul'pulyun

1) noise of stamping feet.

2) make noise walking on hard ground, concrete etc.

buḻ'puḻyun *vintr.* swell. *See:* **bul'yun**. *Prdm:* pl.

buḻ'yun play.

buḻa

1) small parasite attaches to fish.

2) offsider, helper.

bulal' two.

buḻangitj very good, excellent.

buḻany *Moiety:* **Yirritja**.

1) kangaroo.

2) Yirritja subsection, male.

buḻanybirr porpoise.

buḻanydjan Yirritja subsection, female. *Moiety:* **Yirritja**.

buḻaŋgarr rat.

buḻarr *Variant:* **buḻarrnha**.

1) lie down.

2) sleep.

3) interjection (interchangeable with ŋorra). *See:* **ŋorra**.

buḻarryun

1) be clear (meaning).

2) be tilted on one side.

bulay

1) rich.

2) jewellery, gold.

bulbul slow, lethargic, sluggish, lacking in energy. *Variant:* **bulwul**.

buḻbuḻmarama mix fat of stingray with flesh for taste.

bulbulyun slow, lethargic, sluggish, lacking in energy.

buḻbuḻyun come in (of tide). *Variant:* **bulwulyun**.

buldji ceremonial dilly bag decorated with feathers.

buliki cattle. *From:* English.

buḻiḻi sp bush fruit.

bulinhdha' stir, mix.

bulka body hair, fur on animal.

bulkuŋu thunder. *Syn:* **wolma**.

bulman spear thrower (fish only).

bulnha slowly, wait a moment.

bulnha'marama *vtr.* slow down, stop.

bulnha'yun *vintr.* slow down.

buḻnyin possum fur.

buḻnyirr'marama

1) cycle fast, run fast.

2) march (ie action with knees high).

bulŋu leg of turtle.

buḻŋu soft (ground fruit).

buḻŋuthirri become soft.

bulŋuyuk

1) extinguished (fire), not alight.

2) not carrying firestick.

buḻpuḻ

1) feather.

2) flower.

buḻpuḻmarama make burn.

buḻpuḻyun burn (of fire).

buḻpupuyun swell, blister.

bulu more, again, then.

bulukminy file snake. *Syn:* **djaykuŋ**.

buḻumbuḻ white hair.

buḻumbuḻmirri grey haired, covered with flour.

buḻumitj bloomers, pants. *From:* English.

bulunu

1) east wind.

2) tree. *Variant:* **bulwuŋu**; **buluwuŋu**.

buḻuŋun

1) knot in tree.

2) lump in body.

buluŋuwa *Morph:* bulu & suffix -wa.

bulurruŋ

1) flaky (of food, tobacco).

2) cooked on outside but not right through.

buḻwaŋ'marama *vtr.* smash, break in pieces.

buḻwaŋ'thun smash, break in pieces.

bulwul slow, lethargic, sluggish, lacking in energy.

buḻwuḻmarama mix fat of stingray with flesh for taste. *Variant:* **bulbulmarama**.

bulwuŋu east.

bulyun

1) be of water.

2) be in water.

buma

1) hit, beat.

2) kill.

3) make.

4) collect, pick.

bumbarrurr

1) rock.

2) hill.

bun'kumu knee.

buṉ'ṯaŋu small snake.

buna arrive, come.

bunanhamirri meet.

buṉapi trepang.

bunbaṯaṯ coiled around (snake).

buṉbu native house (Aboriginal design).

buṉbu dhuyu church.

buṉbuma build, make.

buṉbuṉ' white paint made from clay.

buṉḏalal palsy, cramp, "pins and needles".

buṉḏalŋu centre back of animal or person.

bundi sp turtle.

bundurr totemic name given to clan, special name given to person relating to clan territory or totems.

bundhurr crippled, unable to fly (eg domestic fowls).

buṉdjuŋu sp bush fruit - large.

bungu'punguyun nod head in agreement.

bunhamirri fight.

buny'tjun smoke.

bunybu sp shellfish.

bunydji anus.

buŋ'puŋdhun make kissing noise (lips pushed forward).

buŋbulyun smoke rising, steam rising.

buŋbuŋdhun *vintr.* boil.

buŋbuŋmarama *vtr.* boil.

buŋgan smell (good or bad).

buŋgan märrama work black magic.

buŋgatthun be happy, feel refreshed, feel enthusiastic.

buŋgawa boss, master.

buŋgu'yun nod head in agreement. *Variant:* **buŋgu'puŋguyun**.

buŋgul ceremony.

bur

1) come, arrive.
2) interjection (interchangeable with buna). *See:* **buna**.

bur' water (current) swirling around rock.

bur'puryun become puffed from running. *See:* **noy-bur'yun**.

burr'purryun fall (e.g. leaves from tree).

burr'yun

1) play.
2) dance.

bur'yuŋurrkama

1) person being constantly attacked verbally, gets fed up and leaves. *Usage:* Ŋuruŋi dhärukthu nanya bur'yuŋurrkaŋala wiripuŋulili wäŋalili.
2) current/water swirling around rock nearly capsises canoe.

bura in the middle.

burakirri be hurt (speak).

burrakuma threaten.

burala diving duck.

burralaŋ *Moiety:* **Dhuwa**.

1) sp wallaby.
2) Dhuwa subsection, male.

burralkthun sing in special way for initiation of deceased person.

burralku land of departed spirits, home of morning star.

burarra name of a clan and language.

burrbuburrbuyun *Syn:* **wurrbuwurrbuyun**.

burburbunuma paint (person or bark) colour in outlines.

burrburrmarama get engine going.

burrburryun *Variant:* **burrwurryun**.

1) sing for deceased person in camp concert, cleansing ceremony. *Usage:* sing to accompaniment of clapsticks (eg for mokuy).
2) noise an engine makes.

burdjiburdji'yun

1) rub out, erase.
2) make no effect.

burgu flower.

burrgutj lungs.

burirritj fish. *Syn:* **guya**.

burriṯiŋu whip.

burrkpurrk part of body which 'clicks' when arm, leg or back is stretched suddenly.

burkthun float, be in water.

burrmalala cyclone.

burrmiḏi peaceful, peace loving.

burŋa'yun *See:* **waṉḏirri**; **marrtji**.

burrpal fly beyond pupa stage (with legs, not flying).

burrpiḻ'yun give a raspberry, blow in person's eye.

burrpu cruel, callous, destructive, affair with wrong relation.

burrpurryun get stuck, be stuck.

burrpuy

1) leprosy.
2) black magic.

burrpuy-märrama work black magic.

burru'purruka small cloth rag. *Syn:* **näga**.

burruburruthuŋan *Usage:* person coming to pay respects to dead person. Another person goes to meet and escort him: (d̲älkuma ŋanya). *Syn:* **d̲älkuma**.

burrudhit̲thun scoop up.

burrugu young shark.

burruḻuḻu soft muddy ground.

burrumilkama misunderstand.

burrumit̲pa rock cod.

burumun'

1) cheek.
2) island.
3) fruit.

burrumunuŋ stale or cold food, slow moving person, numb, stiff.

burrumunuŋdhirri slow moving (be --, numb (be --, stiff (be --.

burrumunuŋgunhamirri *Syn:* **ŋayamunuŋgunhamirri**.

burrunha-d̲älthirri *Syn:* **ganydjarrmirriyirri**.

burrunhdhiya' leprosy. *Variant:* **burrinhdhiya**.

burrunhdhiya'kuma mix food with too much water.

burruŋburruŋ

1) part of animal (and human?) near muscle.
2) non-edible.
3) thrown away.

buruŋgulk

1) threadbare.

2) brittle, fragile, weak.

3) covered with footprints.

buruŋgurr pelican.

buruŋurr scrotum.

bururr'yun wipe, dry.

bururr'yunmirri

1) wipe oneself, rub against something.

2) wriggle through a small hole.

burrwarr interjection (interchangeable with gombuma).

burrwarmirri no fun. *Usage:* person or place. *Syn:* **djawaryunamirri**.

burrwurryun throb of engine. *Variant:* **burrburryun**.

buryun come to nothing, fall through.

buṯ'puṯthun fly. *See:* **buṯthun**. *Variant:* **buṯthu'puṯthun**. *Prdm:* pl.

butputthun swell.

buṯpuṯthun rise. *Usage:* of smoke, dust.

buṯthu'puṯthun fly. *See:* **buṯthun**. *Variant:* **buṯ'puṯthun**. *Prdm:* pl.

buṯthun fly. *Prdm:* singular.

buthalak yellow ochre.

buthinipa belt made from string.

buthugulkulk expression (of pleasure).

buthulu bottle.

buthunu scorpion.

buthuru ear.

buthuru-bitjun listen.

buthurumara within hearing.

buthuwa

1) excrete, defecate.

2) lay, give birth. *See:* **biḻkthun**.

butjiri bad smell.

butjiriyirri smell bad.

butju feathers.

butjulama to entice, draw.

buwa word used to attract attention.

buwaḻ'yun break of day.

buwaḻ'yurru tomorrow.

buwaḻa fat.

buwalbuwalyun bubble up.

buwaḻkpuwaḻk mould.

buwaḻkpuwaḻkmirri mouldy.

buwalkthun surface.

buwaṯa plain turkey.

buwayak faint.

buwayakkuma rub out, make indistinct.

buyapuya young porpoise.

buyara brain, pus.

buypuru stone used for crushing cycad.

buyu weave.

buyu-dhumuk close weave.

buyu-gaḏagaḏa open weave.

buyu'yun rub (bark against leg to make rope). *Variant:* **budju'yun**.

buyubuyu smooth. *Variant:* **buyuwuyu**.

Ḏ - ḏ

ḏaba'yun look over one's shoulder, look behind.

ḏaḏa'yun cleanse (ceremonially).

ḏaḏakarr'yun make a noise by scraping, moving feet etc. *Syn:* **ḏuḏukurr'yun**.

ḏaḏatj in vain, to no avail.

ḏaḏawmarama *vtr.* prevent, stop.

ḏaḏawyun cease, finish, stop.

ḏädiy firewood, twigs.

ḏaga baltjam' gather firewood and make a fire.

ḏagaḏagayun make fire.

ḏak break, get hurt (int. used with bakthun).

ḏäk hip, hipbone.

ḏakarr spear thrower (for fish spear).

ḏakawa prawn. *Moiety:* **Yirritja**.

ḏakthun cut.

ḏäku bent.

ḏakul axe.

ḏal hit (int. with wutthun).

ḏäl

1) strong.
2) hard.
3) steady.
4) firm.

dalbinjir cup for water. *Syn:* **dindin**.

ḏalkarramirri Yirritja ceremonial leaders. *Moiety:* **Yirritja**.

ḏalŋgirr *Syn:* **wutthun**. *Variant:* **ḏalŋgirrnha**.

ḏalpam dead.

ḏalpamdhirri die.

ḏalwaḏalwa thick material like canvas.

ḏalwur

1) not good at work, gets tired of job before finished, not very bright.

2) lazy.

ḏam'thun put into mouth all at once.

ḏamala eagle. *Moiety:* **Dhuwa**.

ḏamarr'marama tie tightly.

ḏamarrḏamarrdharra flare up in anger, tell someone off, stand up and answer back.

ḏamba light in weight.

ḏämbak boat.

ḏambaŋani sp wild flower. *Moiety:* **Dhuwa**.

ḏambaṯambayun

1) tap wood to see if hollow for didgeridoo.

2) tap bread to see if cooked.

ḏämbu head.

ḏämbu-ḻarrŋgay baby inside egg.

ḏämbu-ḻupḻupmarama compete against, vie with. *Syn:* **ŋurru-ḏakthun**.

ḏämbu-märra'marranhamirri

ḏämbu-mukthun

ḏämbumirriyama suggest, cause to think.

ḏämbuy-waluy midday.

ḏämbuy-waywayyun think.

ḏamurruŋ' salt brackish water.

ḏanatjun be or become stiff, taut, tight.

dandaŋa a tin.

ḏandja inside, (hold of ship).

d̲angapa sp fruit juice used for medicine. *Moiety:* **Dhuwa**.

d̲angi white cockatoo. *Moiety:* **Yirritja**.

danyguryun

d̲aŋ'mirriŋu sp sea creature. *Note:* makes clacking noise

d̲aŋ'ṯaŋdhun knocking noise.

d̲aŋawuk shadow.

d̲aŋga

1) calm.
2) fire.

d̲aŋgalkthun fly or fall off (leaves from tree).

d̲äŋgan

1) waist.
2) sp fruit.

d̲aŋgathirri become fine.

d̲ap meeting together (eg two lines of people surrounding something liw-----w, d̲ap).

d̲apal' tick. *Moiety:* **Dhuwa**.

d̲apṯap clenched. *See:* **d̲apthun**.

d̲apthun clench, put lightly together, stay (clenched) or be clenched somewhere else. *See:* **d̲apṯap**.

d̲äpthun sit. *Usage:* many people sitting down (talking or just sitting down). *Prdm:* pl.

d̲apu' sp tree or vine (has thorns). *Moiety:* **Dhuwa**.

d̲ar'marama hit. *See:* **wutthun**.

d̲ar'ṯaryun sing.

d̲arrarr'marama miss the mark, glance off.

d̲arrkthun bite.

d̲ärrpa *Moiety:* **Dhuwa**.

1) Darwin.
2) brown snake.

d̲ärrtjal grass.

ḏarrtjalk clean.

ḏaruma baler shell. *Moiety:* **Yirritja**.

ḏarwal sp bird - brown, lives in grass.

ḏärryun be or become angry.

ḏatji very itchy skin disease. *Note:* one time used to be fatal.

ḏaw'yun

1) break.
2) get hurt.

ḏawa'ṯawa yun look over one's shoulder. *See:* **ḏawa'yun**.

ḏawaḏatj unequal size or length.

dawadawa bell.

ḏawaḏawa'yun shake head in disagreement.

ḏawaḏawayun make fire.

ḏäwalayirri get better.

ḏawaṯawayun

1) shake.
2) hit.

ḏawurr down (of birds).

ḏay to die, interjection (interchangeable with dhingama). *Variant:* **ḏaynha**.

dayaŋgi loose.

dayarra to blame.

ḏayḏay sp turtle.

daywululu pretty, nice (of woman).

ḏe'ṯiyun sting, hurt. *Syn:* **ḏiŋirrkthun**.

ḏelili peewee, mudlark. *Moiety:* **Yirritja**.

ḏenybarrwarr part of male anatomy (scrotum? used in swearing). *See:* **barrwarr , buruŋurr**.

ḏepina caterpillar.

ḏerruŋ carving.

detuŋ buffalo.

ḏetj grasshopper.

ḏeyṯiy'marama look for head lice.

ḏi'ṯi kidney.

ḏibiḏibi little, small amount.

ḏiḏi'marama tie up, bandage.

ḏiḏimu parrot fish. *Moiety:* **Dhuwa**.

ḏiḏiny-garrpin wrap sheet around dead body and entwine with rope.

ḏikaḏika curly.

ḏikarr *Moiety:* **Dhuwa**.

1) flying fish.
2) aeroplane.

ḏikḏikmarama keep in mind to pay back.

ḏikmandja sticky (of porridge, syrup).

ḏiku unripe, raw.

ḏil'ṯil spot?

ḏila paperbark cup.

ḏilak big. *Prdm:* pl.

ḏilkam goanna.

ḏilkurru big. *Prdm:* pl. *Gram:* with pl nouns

ḏilminyin' sp tree with edible fruit.

ḏilmurr blackheaded lice.

ḏilthan

1) *vintr.* sting.
2) heal.

ḏiltji

1) back.

2) bush.

3) land.

d̲iltji-baḻbaḻyun bend the back.

d̲iltji-balyuna *Variant:* **d̲iltji-balyunawuy**. *adj.* bent over.

d̲iltji-gurrupan turn one's back on someone.

d̲imbuka closely woven basket or dilly bag.

d̲imirr *Variant:* **d̲imirrd̲imirr**.

1) fin of fish.

2) spikes of stingray.

3) prickle (burr grass).

d̲imirrd̲imirr

1) fin of fish.

2) spikes of stingray.

3) prickle (burr grass).

d̲imit̲imi small freshwater turtle. *Moiety:* **Yirritja**.

d̲ind̲amdhirri

dindin cup for water.

d̲iny't̲iny kidney.

d̲iŋ't̲iŋdhun to crackle (of fire).

d̲iŋirr't̲iŋirrthun cracking noises when tree is about to break.

d̲iŋirrkthun cracking noises when tree is about to break. *Variant:* **d̲iŋirr't̲iŋirrkthun**.

d̲irr'yun pass air with noise.

d̲irramu man, boy, male.

d̲irrathala young single boys. *Usage:* from initiation to manhood.

d̲irrgiyun saw.

d̲irrit̲irri thorns.

d̲irrpu' small edible roots. *Moiety:* **Yirritja**.

d̲irryun feel pain, suffer, be unhappy. *Syn:* **dhaŋgad̲irryun**.

ḏiṯthun

1) dip (esp. for water).

2) get water. *Syn:* **dhiṯthun**.

ḏitj interjection (interchangeable with roŋiyirri). *See:* **roŋiyirri**. *Variant:* **ḏutj**.

ḏitjay barb of spear.

ḏitjkurr'yun flow (of liquids).

ḏitjpaŋgarr spotted stingray.

ḏitjpunuma squeeze, knead.

ḏiwirrkthun break. *Prdm:* pl. *Gram:* used with plural

ḏiy hit. *Syn:* **wutthun**.

ḏiy'ṯiyyun sharp pain in ears.

ḏiyḏiyyun

ḏogu waves (of sea). *Variant:* **ḏowu**.

ḏolpurk owl. *Moiety:* **Dhuwa**.

dopulu gambling.

ḏowu waves (of sea). *Variant:* **ḏogu**.

doy' money. *Syn:* **rrupiya**.

ḏubitj a muscular twitching which is said to give warning of coming events.

ḏubukthun pick up, lift up.

ḏuḏuḏu happy singsong (or buŋgul) where young people are taught to dance. *See:* **buŋgul**.

ḏuḏuḏuyun making a scraping rustling noise (goanna in log).

ḏuḏuku'yun make a noise (by moving tables and chairs around).

ḏuḏupmarama nearly hit, just miss. *See:* **baḏatjun**.

ḏuḏupthun hit drum, tin etc. (playing).

ḏuguḏuguyun

ḏukitj shoot.

ḏukmarama heal, make better.

ḏukṯuk desirous (describes someone who wants something).

ḏukṯukthun palpitate.

ḏul'marama kindle.

ḏulki bad (of food).

ḏulkṯulkthun blister.

ḏulkthun explode, burst.

ḏulkun lower leg and ankle.

ḏulmuŋgurr'yun

1) swell, rise. *Usage:* of bread.

2) blister.

ḏulŋurr'yun pull out, extract.

ḏulpu something to satisfy hunger.

ḏulpupuyun swell, rise. *Usage:* of bread.

ḏulthu'yun sit in crouched position (legs pulled).

ḏulukutj to get up, rise. *Syn:* **rur'yun**. *Variant:* **dulukutjnha**.

ḏulul'mirri baking powder.

ḏulwa'thirri

ḏulwarra wrapped in paper bark.

ḏulyun swell, rise. *Usage:* of bread.

ḏumbatjun splash.

ḏumurru big. *Prdm:* singular.

ḏunu ridge, rise (of ground), sand bank, higher ground, mound.

ḏuŋḏuŋ lazy.

ḏuŋgul dirt.

ḏuŋgulmirri dirty.

ḏupṯup emu. *Moiety:* **Yirritja**.

ḏupthun throw (spear, anchor, fishing line).

ḏupun

1) hollow log. *Usage:* for didgeridoo or burial post.

2) greedy.

ḏur'yun push, bump.

ḏur'yunmirri throw oneself around as in mourning.

ḏurryun get up. *Syn:* **birrbirryun**. *Prdm:* pl.

ḏuṯuṯumarama press in (giving injection).

ḏutj

1) return.

2) interjection (interchangeable with roŋiyirri).

ḏutji'ŋani sp shellfish.

ḏutji'yun light a fire.

ḏuwaŋ large prawn. *Moiety:* **Dhuwa**.

ḏuwarr steam smoke.

ḏuwaṯthun go from island to mainland.

ḏuwitj go from water to land. *Variant:* **ḏubitj**.

ḏuwukthun pick up, lift up.

ḏuy interjection (interchangeable with ŋorra). *See:* **ŋorra**.

ḏuyŋa sp root food. *Moiety:* **Dhuwa**.

ḏuyuyu owe.

Dh - dh

dhä

1) mouth.

2) door.

3) opening.

dhä-babala

1) open sea.

2) uninvited person.

dhä-bakmarama last.

dhä-ba<u>n</u><u>d</u>any truthful.

dhä-bäpamiriw fatherless.

dhä-bäyŋu'yun disbelieve, take no notice. *Syn:* **märr-dju<u>l</u>kthun**.

dhä-birrka'yun ask.

dhä-borr verbose person.

dhä-botjulk describes person who speaks gently.

dhä-bul yun croaking of frogs.

dhä-buny'punydjun kiss.

dhä-<u>d</u>älthirri refuse.

dhä-<u>d</u>apthun shut one's mouth.

dhä-dir'yun punish, forbid.

dhä-dhabaŋ'marama slap someone's face.

dhä-dhapirrkkuma trim.

dhä-dhärra blame, accuse.

dhä-dharpuma sew.

dhä-dhawar'yun finished. *Variant:* **dhawar'yun**.

dhä-dhurrparama bring to nothing.

dhä-dhurrthurryun cover up. *Variant:* **dhurrthurryun**.

dhä-dhurrumirri full.

dhä-djaw'yun interpret.

dhä-djukulmirri not to be trusted.

dhä-dju<u>l</u>kthun

1) go on, go ahead, go first.

2) pass by. *Syn:* **dju<u>l</u>kthun**.

dhä-djuŋ'tjunthun

1) kiss.

2) 'tut tut'.

dhä-gandarrkurr second time.

dhä-garrmun ask question.

dhä-gombunhamirri share, divide up.

dhä-gungama block opening.

dhä-gupapuy

dhä-l̻apthun open.

dhä-l̻aw'marama open.

dhä-manapan

1) join.

2) force to fight.

dhä-märranhamirri pushing food into the mouth quickly.

dhä-märrwarra broad.

dhä-mindapuma sew.

dhä-mitmitthun cut open.

dhä-munyguma extinguish, obliterate.

dhä-nherran put aside.

dhä-nyaŋ'nyaŋmirri 7pm to 8pm.

dhä-ŋal'yun

1) lean against.

2) bump into.

dhä-ŋäma ask.

dhä-ŋamathirri

1) look forward to something.

2) to go well.

dhä-ŋän̻d̻imiriw motherless.

dhä-ŋäŋ persistent in asking.

dhä-ŋayarrka *Variant:* **dhä-ŋayarrkama.**

1) persistent in asking.

2) important.

dhä-ŋupan interpret.

dhä-ŋurrkama

1) disagree.

2) have a discussion. *Variant:* **dhä-ŋurrkanhamirri.**

dhä-ringitj

1) running, crying out (having heard bad news).

dhä-waḻakurr broad, wide.

dhä-wanaŋguma imitate someone's speech. *Syn:* **wanaŋguma.**

dhä-wanaŋirri ask for trouble.

dhä-warraŋul open.

dhä-wombuma *Variant:* **dhä-gombuma.**

dhä-yindikuma make big, enlarge.

dhä'yun open one's mouth.

dhaba'yun come to surface.

dhabar sacred dilly bag containing bones, bills and flight feathers of birds and animals.

dhabirrkpunuma

1) finish off ceremony.

2) finish off meeting.

3) set period of time.

dhaḏudhaḏu many hills and rivers.

dhaḏuluma seep, drip.

dhaganda small kangaroo.

dhägir'yun to punish, forbid.

dhakal

1) cheek.

2) island.

3) fruit.

dhakal-gurriri round.

dhakal-muŋmuŋ slow, lethargic, sluggish, lacking in energy. *Syn:* **bulwul**.

dhakal-ŋurrkanhamirri sulky.

dhäkay *n.*

1) taste.

2) feel.

dhäkay-ḻuka taste.

dhäkay-mundjalk

dhäkay-muŋmuŋ

dhäkay-murrkthun

dhäkay-murrkthuna salt (water), brackish water.

dhäkay-ŋäma

1) feel (sorrow, sick).

2) touch.

dhäkay-ŋamŋamdhun taste.

dhäkay'yun take some and leave the rest.

dhakiṉgiṉ axe with worn blade.

dhaku vagina. *Syn:* **dhala**.

dhakuḏa sp fish (small edible). *Moiety:* **Yirritja**.

dhäkurruma lean against. *Variant:* **dhäkurrunhamarama**.

dhäkuwarr

dhaḻ'kungama shut, lock.

dhal'yun land. *Usage:* of plane, bird.

dhaḻ'yun shut.

dhala vagina. *Syn:* **dhaku**.

dhälakanŋu leaders of coroboree.

dhaḻakarr hole, window, opening.

dhalaktharra drip.

dhalaŋ'marama bring to land.

dhaḻarr sp fish. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhaḻawan waves.

dhalawarraŋ calf of leg.

dhäḻaythirri together.

dhalbirr

1) equal, level.

2) side by side, in a row.

dhalgaṯpu turtle. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhalimbu sp shellfish, edible. *Moiety:* **Yirritja**.

dhaḻirr'yun break (waves on rocks, boats etc.).

dhalithali gambling. *See:* **dopulu**.

dhalnyirr foam of water.

dhalŋara sp shellfish. *Moiety:* **Yirritja**.

dhalŋurr young.

dhalpi cabbage palm. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhalupunuma coil (rope).

dhalwaŋiny barren (no children).

dhalwaṯpu turtle. *Variant:* **dhalgaṯpu**.

dhalwirr

1) equal, level.

2) side by side, in a row. *Variant:* **dhalbirr**.

dhaḻwirrirri'yun slip down.

dhamakmirri swear word.

dhämalkuma pierce, stab.

dhaman' dinghy.

dhämanar shared by two or more.

dhamany'marama grow, get bigger.

dhamany'tjun grow, get bigger.

dhamar flat stone for crushing.

dhämaraŋguma pay back debt for having eaten or smoked something taboo. *See:* **maraŋguma**.

dhamba'yun stray, miss way.

dhambaku tobacco.

dhambala small inlet where canoe stands, landing.

dhambay-manapan add, join, put together.

dhamburrba̲datj uneven, out of line.

dhamburru big. *Usage:* child's word. *Syn:* **yindi, gandarr-̲dumurru**.

dhamiḻiŋ blue tongue lizard. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhamin spoonbill. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhämirriyama lift taboo from food or tobacco.

dhamuku canoe.

dhamul shoot (of plant).

dhamuḻuku'yun hold in mouth.

dhamunumun chin, jaw.

dhämurruŋ middle of fight.

dhanara order or request to go.

dhanba̲niny sp snake. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhandurruŋ horn.

dhangi'yun embrace.

dhaniya native cup.

dhän̲u

1) jaw.

2) valley.

dhanygurr low lying ground.

dhaŋ'thaŋdhun

dhäŋa fire starting by itself.

dhäŋali on the edge.

dhaŋalkuma make fire (stoke).

dhaŋaŋ full.

dhaŋariny trouble.

dhaŋdhaŋdhun swim. *Syn:* **waythun**.

dhaŋga the rain having stopped. *Variant:* **d̲aŋga**.

dhaŋgad̲irr'yun feel pain, suffer, be unhappy.

dhaŋgama hang, be suspended.

dhaŋgawar'yun fall in (into hole).

dhaŋgi sp fruit. *Moiety:* **Yirritja**.

dhaŋgit̲thun chop.

dhäŋgu flesh.

dhaŋuny

1) message.

2) news.

3) story. *Syn:* **dhäwu**.

dhäŋuny

1) message.

2) news.

3) story. *Syn:* **dhäwu**.

dhäŋuru after.

dhapa heel.

dhapa-gulkthun turn (of tide).

dhapalany caterpillar. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhapaṉbal flat.

dhapara sp fish. *Moiety:* **Yirritja**.

dhäpara tree stump.

dhaparrmarr roots.

dhäparŋ without food or money.

dhäparŋ' empty (of house).

dhapathuŋ shoes.

dhapawulkthun turn of tide. *Variant:* **dhapa-gulkthun**.

dhapi initiate for circumcision.

dhapinya generous.

dhapirrk even, level.

dhäpiyalk half.

dhapul'yun non in agreement.

dhäpuwaŋa

1) yawn.

2) sigh.

dharr interjection (interchangeable with nhäma). *See:* **nhäma**.

dhar'thar pressure, force.

dharr'tharryun crush bones.

dhar'yun refuse.

dhärra stand.

dharra' corpse. *Moiety:* **Yirritja**. *Note:* defined in original document as ' mokuy rumbal '

dharraḏa still.

dharraḏayirri still (become...).

dhärak spear with no blade.

dharrakay last in family.

dhärranhayŋu standing eternal.

dharaŋan recognise, understand.

dharapul place (take someone's).

dhararrman push.

dharratha sp bird. *Moiety:* **Dhuwa**.

dharratharra cold weather.

dharrathir small amount to get along with. *Usage:* (morning tea).

dharaw' paperbark used for torch. *Moiety:* **Dhuwa**.

dharrawaḏay fire sticks.

dharawarrwarr jellyfish. *Moiety:* **Yirritja**.

dharray *vintr.* look after.

dharayŋu half.

dharrbunuma tempt, push, entice. *Variant:* **dharrwunuma**.

dhardhar'yun

1) move slowly.
2) begin to move.

dharrdharryun scrape, pick, clean out.

dharrgadharrgayun run along (goanna).

dharrgar rock, stone.

dharrima to buy.

dharripa trepang. *Moiety:* **Yirritja**.

dharirr finger nail.

dharrkaliny'thun carry under arm.

dharrkiny chicken hawk. *Moiety:* **Yirritja**.

dharrktharrkthun fly off (spark).

dharrkthun spear.

dharrku'yun put straight into mouth.

dharrmun *vintr.* *vtr.* smell.

dharŋgurr

1) voice.

2) word.

dharpa tree.

dharrpal taboo, sacred.

dharrpan hide.

dharrpitj side.

dharpuma spear.

dharthar swell made by propeller.

dhärru

1) sp root food (retjapuy ŋatha). *Usage:* found in monsoon rainforest.

2) people who wear laplaps and flowers in their hair (Islanders).

dhäruk word.

dhäruk-bakmarama finish up the gossip. *Syn:* **dhäruk-dhawar'marama**.

dhäruk-buna threaten.

dhäruk-dhawar'marama finish up the gossip. *Syn:* **dhäruk-bakmarama**.

dhäruk-gäma take a message.

dhäruk-gurrupan give order.

dhäruk-märrama obey.

dhäruk-mukthun go into a coma before death.

dhäruk-ririr'ririr

1) describes a person who talks all the time.

2) describes person who has a hard or harsh voice.

dhärul cloud from north. *Moiety:* **Yirritja**.

dharrumba toss about (canoe on water).

dharruŋgu prison.

dharrupuŋ telescope.

dharwa hip bone.

dharrwa many.

dharrwar rock, stone. *Variant:* **dharrgar**.

dharrwaṯthun walk purposefully.

dharrwununa tempt, push, entice. *Variant:* **dharrbununa**.

dharyun rain.

dharryunmirri bash oneself (in grief).

dhatam water lily. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhatpiryun become resigned.

dhatthatthun

1) running before take off. *Usage:* bird, plane, high jump.

2) running to catch up.

dhaṯthun *vtr.* dress.

dhathala ready and waiting.

dhathar'yun move.

dhathathayun shiver.

dhäthirri to eat while walking.

dhäthu-märrama gather people together (for meeting etc.).

dhawaḏa beach.

dhawal place of birth.

dhawal-guyaŋa be born.

dhawal'yun search.

dhawar'yun finished.

dhawar'yunmarama *vtr.* finished.

dhawarrak beard, facial hair.

dhawarrak bunhamirri shave.

dhawaraŋ hole.

dhawarkthun *Syn:* **bäyŋuthirri**.

dhawaṯthun come out.

dhawatjiri stingray. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhawirritjpirritj unevenly cut.

dhawirrkpunuma *See:* **dhabirrkpunuma**.

dhäwu

1) message.
2) news.
3) story.

dhawu' promise.

dhawuḻuŋgul noise of people talking. *Syn:* **muḏukmuḏuk**.

dhawuŋu

1) savour arising from meat cooking.
2) rising smoke, steam.

dhawurrŋa interrupt. *Syn:* **burruŋa**.

dhawuṯthun rise up.

dhawuyu smell of meat cooking.

dhäy-dhunupamirriyama indicate by word.

dhäyakthun *Syn:* **buma ḻiw'marama**.

dhayaḻa loose.

dhayapthun fall off.

dhayarrk fibre from trees to make string.

dhayawu stingray. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhayi green ant. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhayka female.

dhayuŋan send. *Syn:* **djuy'yun**.

dhiḏikurru *See:* **dhuḏikurru**.

dhika somewhere here.

dhiliŋiny

1) milk.

2) breasts.

dhiliwurrk smoke.

dhimurru East.

dhimurru-makarr-djalathaŋ south east.

dhimurru-makarr-lungurrma north east.

dhiṉ'thun to track.

dhindi cane spear. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhingama to die.

dhinimbu sp fish. *Moiety:* **Yirritja**.

dhinir'yun to bump, to knock.

dhiŋgi high (mountains, buildings etc.).

dhipala to this, to here.

dhipali to that, to there.

dhipuŋuru from this, from that, from here, from there.

dhirr'thirryun to frighten (an animal).

dhirr'yun *vtr.* to wake up, disturb.

dhirraŋ sp lily roots. *Moiety:* **Yirritja**.

dhirrimuk close together (eg weave of basket, mat).

dhirripi inside (stationary).

dhirrithirri

1) old native dress. *Usage:* few strands of string, grass.

dhirrkthirrk

1) rough.

2) scabies, itchy rash.

dhirmbuk small carrot like root food. *Moiety:* **Yirritja**.

dhiṯthun dip (especially for water), get water.

dhiwiṉiŋ' be dissatisfied. *Usage:* usually because of desiring something. *See:* **maṉi'yun**.

dhiwkthiwk

1) wet.

2) dirty.

dhiyaki *Morph:* dhuwali & poss suffix. *See:* **dhuwali**.

dhiyaku *Morph:* dhuwala & poss suffix. *See:* **dhuwala**.

dhiyala *Morph:* dhuwala & ŋura. *See:* **dhuwala**.

dhiyali *Morph:* dhuwali & ŋura. *See:* **dhuwali**.

dhiyalkthiyalk

dhiyaŋi *Morph:* dhuwali & instrument suffix. *See:* **dhuwali**.

dhiyaŋu *Morph:* dhuwala & instrument suffix. *See:* **dhuwala**.

dhiyaŋu bala now.

dhoka

1) steps, stairs, ladder etc.

2) still, only, just.

dhoka'yun to annoy, torment, aggravate.

dhoku' paperbark. *Moiety:* **Yirritja**.

dhol dust, mud. *Syn:* **ganu'**.

dhol-buma stir up dust, stir up mud in water.

dholkuma

1) throw sand at.

2) bury.

dholŋ bladder.

dholu mud.

dhomala sail. *Moiety:* **Yirritja**.

dhonа yam stick.

dhonukthirri to increase in volume (of smoke).

dhoŋulu deaf.

dhorru whole.

dhoruk

1) decay (teeth).

2) germs.

3) white ants.

4) borer.

dhoṯ folded or wrapped up.

dhotj

1) closed.

2) mound of earth where animal has burrowed.

dhotju work.

dhoyu whole. *Syn:* **dhorru**.

dhu future tense indicator.

dhuba'yun to spit. *Syn:* **dhupthun**.

dhubudhubuyun to stay in something unable to come out.

dhubuŋ'thun splashing (fish jumping, rain falling).

dhuburr

1) custom, way of doing things.

2) law. *Syn:* **rom**. *Variant:* **dhuwurr**.

dhuḏakthun

dhuḏi bottom, buttocks, behind.

dhuḏi-bäni sit in water.

dhuḏi-bongama begin to break.

dhuḏi-burr bird that lays often.

dhuḏi-dholkuma plant.

dhuḏi-dhuŋgur'yun fire (gun).

dhuḏi-dhurrparama follow on behind.

dhuḏi-djaḏaw'yun begin to break (of day).

dhuḏi-djirr'yun begin.

dhuḏi-djirikitj native house.

dhuḏi-gäma go out last.

dhuḏi-märrama take out innards.

dhuḏi-milmitjpa evening.

dhuḏi-mol sp shellfish.

dhuḏi-nhirrpan plant.

dhuḏi-ŋayathama start making basket.

dhuḏi-weyin deep (of well etc.).

dhuḏi-yänguma send off, send.

dhuḏi-yarraman'mirri stockman.

dhuḏi-yarrkyarrkthun backwards.

dhuḏi'yun lag behind.

dhuḏikurru

1) after.
2) behind.

dhuḏimirri-gulkthun cut off at root.

dhuḏiŋu

1) last.
2) set (of sun).

dhuḏipirri belt made from parrot feathers.

dhuḏitj

1) too late.
2) last.
3) backwards.

dhuḏuthuḏu tawny frog mouth (bird). *Moiety:* **Dhuwa**.

dhukaḷ sp fish. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhukarr path, road, way.

dhukarr-milkuma show the way, set an example.

dhukarr-ŋupan after death people sing and conjure up wuŋuli (photo, image, shadows) of departed spirit.

dhukaya *n.* low tide.

dhukun rubbish.

dhukuray sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhuḻ'yun build.

dhulaku kangaroo. *Moiety:* **Yirritja**.

dhulgu kapok tree. *Moiety:* **Yirritja**.

dhuli'na

1) bottle, jar.

2) ear.

dhulku sore.

dhulkuthulku

dhulmarr type of house. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhulmu deep (of water, grass, bush etc.).

dhulŋuŋu belonging to someone.

dhulthul fat (of person, animal) pleasantly so.

dhulu' spear, pointed stick.

dhuluḏur time of year.

dhulumburrk water lily. *Moiety:* **Yirritja**.

dhuḻupurr deep.

dhulwir rust.

dhumaḻ fruit of cycad. *Syn:* **warraga**. *Moiety:* **Yirritja**.

dhumalumbu

dhumar honest.

dhumbal'yun be ignorant.

dhumbilaŋ to dive. *Gram:* Group 1 conjugation

dhumbul' short.

dhumbulaŋ to dive.

dhumuk

1) blunt.
2) closed, blocked up.
3) thick. *Usage:* of bush, jungle.

dhumungur relationship term -, child of female gurruŋ. *Usage:* an avoidance relationship. *See:* **gurruŋ**.

dhuṉ'thuṉdhun ache, pain.

dhunarra descend, come down.

dhuṉdhuṉ unable to do something (eg retrieve stolen goods.

dhungurrk back of neck.

dhuni' small ceremonial shelter.

dhunupa

1) right hand side.
2) correct.
3) straight.

dhunupamirriyama point at, point out.

dhunupana bala straight away.

dhunuwapmarama knock over.

dhuŋa

1) ignorant.
2) unable.

dhuŋgarra year.

dhuŋgur'yun light fire, kindle.

dhuŋumirri *See:* **rerrimirri**.

dhuŋuŋaniŋ barnacle.

dhupthun spit.

dhupuma look up.

dhurr'marama pile, stack up.

dhurr'thurryun gather together.

dhurray' eel. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhurdhuryun walk (refer to short person).

dhurrdhurryun stamp feet.

dhurrguyun

1) shake.
2) bump.

dhurŋ'thun shrink, draw in.

dhurrpa tracks, footprints.

dhurrparama tread on.

dhurrpinda wild plum. *Moiety:* **Yirritja**.

dhurrthurryun cover up.

dhurrulŋu a place (hillock) where dirt has been piled up by goanna or bandicoot digging.

dhurrurruŋgitj sandalwood. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhurrurruyun

1) run fast.
2) ponder.
3) specific action in dancing.

dhurrwara

1) door, opening.
2) mouth.
3) lid.

dhurrwaraŋuru after.

dhurrwaray-waywayyun indicate by speech.

dhuryun descend.

dhut *Variant:* **dhutnha**. *Gram:* emphasis with nhina (sit)

dhuthunuŋu trunk of tree.

dhuwaka'yun look for turtles and turtle eggs.

dhuwakuṉḏitj all Dhuwa clans. *See:* **yirriwaṉḏitj - Yirritja**. *Moiety:* **Dhuwa**.

dhuwala this, here.

dhuwalatjan this way (of path, route). *Variant:* **II dhuwalayaku**; **III dhuwalatjarra**; **IV dhuwalatjana**.

dhuwali that, there.

dhuwaḻyun keep on doing something persistently.

dhuway relationship term -, father's sister's children, cousin, husband.

dhuway'manydji husband and wife.

dhuwurr custom, way of life, rule. *Syn:* **rom**.

dhuwurr yätj sinful.

dhuwurr yätjama do wrong.

dhuyu holy, sacred, forbidden.

dhuyuwininy

Dj - dj

djä'yun action of sucking or eating syrup with grass spoon.

djabakalaŋ blue tongue lizard. *Variant:* **djawakalaŋ**. *Moiety:* **Dhuwa**.

djabarrkthun preach.

djabarryun to come. *Prdm:* pl.

djäbu soap.

djaḏal'yun

1) throw spear at random among people. *Usage:* to frighten or attract attention.
2) throw spear at random into muddy water hoping to catch fish.

djaḏaw'marama do something (esp. singing, dancing) all night.

djaḏaw'yun break of day.

djaḏayun make fire (with fire sticks).

djäga look after, care for. *Variant:* **djäka**.

djagadjagayun action of wriggling and leg kicking by baby when crying.

djaguḻ'nani spangled drongo (bird). *Moiety:* **Yirritja**.

djaka size.

djäka look after, care for. *Variant:* **djäga**.

djaka-ŋupan measure the distance.

djakama healed up sore.

djakaruŋ cup, pannikin.

djakaṯthun stand on toes and stretch neck.

djakuḻuḻu tall ant hill. *Moiety:* **Dhuwa**.

djakurruma call someone by relationship term.

djäl desirous of.

djäl-gulkmarama bring desires to nought.

djäl-guwatjman interfere, interrupt.

djäl-ŋupan interfere.

djalakaritj fish spear. *Moiety:* **Yirritja**.

djalamat foot.

djalathaŋ south, south wind.

djaḻatjata Banksia papuana.

djaḻburr'yun walk in water up to ankles.

djaḻi arm band. *Moiety:* **Dhuwa**.

djaḻinda

1) cloth, towelling, sheet.
2) sail.

djaḻkarr

1) sweetheart.
2) well.
3) eye.

4) seed. *Syn:* **manutji**.

djaḻkarr'yun flash, shine.

djäḻki snake (coll. term).

djalkiri foot.

djalkthun throw out, throw away.

djalkthunmirri offload oneselves.

djalkuminy urine. *Syn:* **wargirr**.

djalkurrk tree orchid. *Moiety:* **Yirritja**.

djalniny leech. *Moiety:* **Yirritja**.

djalpinyŋu bush fruit.

djalpurr end of gullet.

djälthirri want, like.

djaḻumbu ceremonial hollow log. *Moiety:* **Yirritja**.

djalwaṉun' *Syn:* **djuluk**.

djalwarra trousers.

djalwarrwarr small bush. *Moiety:* **Yirritja**.

djäma

1) *vtr.* work, make.

2) *n.* work.

djamandjaman little. *Prdm:* pl.

djamanparraṉ little. *Moiety:* **Yirritja**. *Prdm:* pl.

djamarriny hair, leaf.

djamarrkuḻi children. *Prdm:* pl.

djamawurr little. *Prdm:* pl.

djambaka tin, pannikin.

djambaḻ ant bed used for cooking.

djambaŋ tamarind tree and fruit. *Moiety:* **Yirritja**.

djambatj *n. adj.* good hunter.

djambi change.

djämbutj morning star. *Moiety:* **Dhuwa**.

djambuwal falling star. *Moiety:* **Dhuwa**.

djamurr ribs.

djaṉ'pa banyan tree (used for making string). *Moiety:* **Dhuwa**.

djaṉ'tjaṉdhun toddle (of baby).

djana' fat.

djana'mirri

1) fat.

2) pleasant, desirable.

djanda goanna. *Moiety:* **Dhuwa**.

djaṉḏil rock wallaby. *Moiety:* **Dhuwa**.

djandu pipe.

djaṉdjaṉdhun carry something heavy with hands.

djangu bearing, appearance, shape.

djaṉṉarr hunger, hungry.

djaŋalk mannerism of body while walking or running.

djaŋgaḻan sp bird. *Moiety:* **Yirritja**.

djäŋgitj sorcerer. *Syn:* **galka**.

djäpa sp fruit. *Moiety:* **Dhuwa**.

djapathuŋ shoes.

djapiḻana tin, pannikin.

djarr'yun choose, sort out.

djarra rain water (rock pool). *Moiety:* **Yirritja**.

djarrak large white seagull. *Moiety:* **Dhuwa**.

djarrami

1) mirror.

2) glass.

djarrany'tjun dig, scratch the ground.

djarraŋ horse. *Moiety:* **Yirritja**.

djarrapuru spear (coll. term). *Moiety:* **Dhuwa**.

djarrarrayun

1) drift (of boat).

2) slide down bank.

djararrk expression of pity or sympathy used with parts of the body.

djarrarrman sling off, call a person names (not swearing).

djarrawurr gather. *Syn:* **l̪uŋ'thun**.

djarrbarbar tall, long.

djäri coloured light, rainbow. *Moiety:* **Dhuwa**.

djärritjarri cloth, material.

djarrkad̪ama sp bird. *Moiety:* **Yirritja**.

djarrkthun

1) scrape, carve.

2) sharpen with knife.

djarrkthunamirr anteater.

djarrktjarrkthun scrape, carve, sharpen with knife. *See:* **djarrkthun**. *Prdm:* pl.

djarrma gossip.

djarrma-d̪umurru person who gossips.

djarrmarama *vtr.* stretch (elastic, rope etc.).

djarŋgamirri khaki colours.

djarŋgulk

1) creek.

2) neck.

djarrpi' crooked, wrong.

djarrpuḏay' left.

djartjaryun walk quickly.

djarrwaṉ untidy, scattered about.

djarryun stretch out (part of body).

djat interjection (interchangeable with dharpuma). *Variant:* **djatnha**.

djaṯam centipede (neither Dhuwa nor Yirritja).

djatpar'yunmirri bash oneself in grief.

djatparkthun climb with hands and feet.

djatthun chop.

djätji sp stingray, spotted. *Moiety:* **Dhuwa**.

djatjpurkthun float.

djatjurkmarama

1) turn something inside out.
2) take out and throw away.

djaw'tjawmirri person who takes things.

djaw'yun take away, snatch.

djäwa storm, cyclone.

djawakalaŋ blue tongue lizard. *Moiety:* **Dhuwa**.

djawal secretly (re killing).

djawar'yun

1) spear.
2) give injection.

djawarr'yun take out, pull out.

djawarrkthun preach. *Variant:* **djabarrkthun**.

djawaryun

1) be tired.
2) be sick of something.

djawu'tjawuḻpa old. *Prdm:* pl.

djawulpa old, old person.

djäwuḷu shoot. *Syn:* **ḏukitj**.

djäy-dharpuma mend, sew.

djäy-ŋupan mend, sew.

djayay'yun split, tear (paper, cloth).

djaykuŋ file snake. *Syn:* **bulukminy**. *Moiety:* **Dhuwa**.

dje'la salt.

djeḏa in the middle of the night.

djegaṯ

1) tail.
2) lower leg.
3) handle.

djeku *Syn:* **yalŋgi mapu**.

djelirr black rain clouds. *Moiety:* **Dhuwa**.

djeŋarra' *n.* light.

djepi'yama put food in cold water - then cook while stirring.

djerrk net bag. *Moiety:* **Dhuwa**.

djerru spoon, shovel.

djetji sore, hole.

djetjirama

1) mend (canoe).
2) solder.

djewaṯ tail, lower leg, handle. *Syn:* **djegaṯ**.

djewuḷ sea weed, water weed. *Moiety:* **Dhuwa**.

djikali wife. *Syn:* **galay**.

djikarr pimple.

djikarr'tjikarr lots of pimples.

djikay collective term small bird.

djikuḻuḻu white heron. *Moiety:* **Yirritja**.

djikurruna turtle shell.

djikuyu crab. *Syn:* **nyoka**. *Moiety:* **Dhuwa**.

djiḻawurr jungle fowl. *Moiety:* **Yirritja**.

djili' ability to work well and stick at job.

djili'-d̲umurru describes someone who works hard.

djililkthun pass loose faeces, have diarrhoea.

djilitjilikaŋ revolver.

djiḻkaw'yun

1) climb.

2) hang clothes on line.

djiḻwirryun to fix a spearhead.

djilwuywuy porpoise. *Moiety:* **Dhuwa**.

djimad̲a'marama gut, remove entrails.

djimbarrmirri barbed spear. *Moiety:* **Yirritja**.

djimbitj lower back.

djimbiya axe. *Moiety:* **Yirritja**.

djimdjimdhun put, put out. *Prdm:* pl.

djimi dorsal fin.

djimin̲d̲i fish spear.

djimuku iron crowbar.

djinaga

1) inside.

2) underneath.

djinapaŋ rifle.

djinbulk sharp.

djinbuma pinch, squeeze (boil).

djingaryun stand.

djinmir' edge.

djinydjalma crab. *Syn:* **nyoka**. *Moiety:* **Dhuwa**.

djiŋ'tjiŋdhun sprinkle, drip (of rain, water).

djiŋdjiŋ wire, wire netting.

djiŋgurala sp seagull. *Syn:* **djarrak**. *Moiety:* **Dhuwa**.

djip put, stand, interjection (interchangeable with dhärra and nhirrpan).

djipmarama nhäma bird's eye view.

djipthun stand straight.

djiptjip call out 'hang on', 'wait for me'.

djipuluŋ

1) half.

2) only a little.

djirr'miny firefly. *Syn:* **milpunmilpun**. *Moiety:* **Yirritja**.

djirr'tjirryun descend, come down.

djiraŋ' boil.

djiraw' sp bird. *Moiety:* **Yirritja**.

djirri sin (strong word) often used for adultery and fornication.

djirribidjirribi willy wagtail. *Moiety:* **Yirritja**.

djirriḏiḏi forest kingfisher. *Moiety:* **Dhuwa**.

djirrikaymirri Dhuwa ceremonial leaders.

djirikitj quail. *Moiety:* **Yirritja**.

djirriḷ'tjirriḷ insect, lives in ground, nuisance in gardens.

djirripuma stroke.

djirriṯ small stick across sail from mast.

djirritj pass loose faeces, have diarrhoea. *Syn:* **djililkthun**.

djirriwidjirriwi willy wagtail. *Variant:* **djirribidjirribi**.

djirrkan̲djirrkan̲ untidy, all over the place.

djirrki̲li sp groper (edible fish). *Moiety:* **Dhuwa**.

djirrku̲dupthun splash, dive, paddle. *Syn:* **dja̲lburr'yun**.

djirrmaŋa anteater. *Moiety:* **Yirritja**.

djirrŋiriny sp bush food gathered in wet season. *Moiety:* **Dhuwa**.

djirrparri sp bird. *Moiety:* **Dhuwa**.

djirrtjirrmirri grey haired, white haired.

djitama sp yam. *Moiety:* **Dhuwa**.

djitji turtle shell.

djitjirukmirri pitted, pock marked skin.

djitjiwarr'yun squirt water.

djitjun sting (eyes by smoke).

djiwarr'

1) heaven.
2) sky.
3) above.

djiwatjiwa rippling movement of water at a stand still.

djiwuŋmarama put water with something (eg flour to make damper).

djolarra naked.

djoliŋ mouth organ.

djolu matches. *Moiety:* **Yirritja**.

djomu fat. *Usage:* animal, dog etc.

djomula sp tree. *Moiety:* **Yirritja**.

djon̲guma collect, gather together.

djony'tjumu sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

djoŋgu hat. *Moiety:* **Yirritja**.

djorra'

1) paper.

2) book.

djorkuma hide, shelter, protect something with hand or arm.

djorru' cigar. *Moiety:* **Yirritja**.

djota sp tree from which maŋal' (spear thrower) is made. *See:* **maŋal'**. *Moiety:* **Dhuwa**.

djoy' sap of bloodwood tree.

djuḏapthun sneak, creep.

djuḏu'yun hang back, stay behind, delay.

djuḏum' mud.

djuḏupmarama put into.

djuḏupthun enter. *Prdm:* pl.

djuḏurrku diving duck. *Moiety:* **Dhuwa**.

djuḏuyuḏupthun enter. *Prdm:* pl.

djugu' nhäma focus camera, aim gun.

djukarrŋu friends (especially if exchanging gifts).

djukaṯ'tjukaṯthun limp, be lame. *Variant:* **djuka'tjukatthun**.

djuktjukŋani spear with rag end used in games. *Moiety:* **Dhuwa**.

djuku lice. *Moiety:* **Dhuwa**.

djuḻ'yun drip.

djulam area out of sight, under cover.

djuḻaymuŋ sp stingray. *Moiety:* **Yirritja**.

djuḻgudjulgu'marama putting posts into holes, making a fence.

djulka earth, ground.

djuḻkmarama

1) beat, overtake.

2) disregard.

djuḻkthun go on, go ahead, go first, pass by.

djuḻkumu sp shellfish. *Moiety:* **Yirritja**.

djulŋi complementary (or) affectionate term used with parts of body.

djulŋithirri be happy, rejoice.

djuluk *Syn:* **djalwaṉun'**.

djuḻuḻ'yun hide.

djuḻuḻu head.

djulwaḏak sp bird.

djumurr'yun slow jump (like wallaby).

djun piece, bit.

djundjundhun break up small, crush.

djuṉmal sp bird, size of eagle, whistles for tide to come in. *Moiety:* **Dhuwa**.

djunuŋgu immediately, straight away.

djunuŋguyaŋu dugong. *Moiety:* **Yirritja**.

djuŋ'tjuŋdhun kiss.

djuŋgaḻin

1) hair.
2) leaves.

djuŋgaḻiwarr conch shell. *Moiety:* **Dhuwa**.

djuŋguwan special buŋgul. *See:* **buŋgul**. *Moiety:* **Dhuwa**.

djuŋuṉŋuṉ spear. *Note:* shaped like shovel spear, but made of wood

djuŋuny

1) custom, way of life.
2) subsection.
3) manner of walking.

djuramu young men, single men. *Syn:* **yawirriny'**.

djurrkuḏupthun

1) dive.
2) fall head first.

djurrkululu'yun flow, run (of liquids).

djurrkun

1) narrow.

2) describing something solid, not space.

djurrpun evening star. *Moiety:* **Yirritja**.

djurtjur sp seabird. *Moiety:* **Dhuwa**.

djurruk wet.

djurwirr sp bird. *Moiety:* **Dhuwa**.

djurryun

1) paint. *Usage:* plaster.

2) spread. *Usage:* jam.

djutabata fish spear. *Moiety:* **Yirritja**.

djutthun

1) beat, hit.

2) make.

3) gather.

djutu bark canoe. *Moiety:* **Dhuwa**.

djutjutj *Variant:* **djutjutjnha**.

1) keep on going.

2) be off with you.

3) goodbye.

djuy' lakarama allow, permit.

djuy'yun send.

G - g

ga

1) and.

2) sign of present continuous aspect of verb (Primary form).

ga'

1) attract attention when wanting something.

2) 'Give it here'.

gäbaba yellow ripe fruit (dhaŋgi). *Syn:* **galaŋarr**. *Variant:* **gawaba**.

gabuḻay humorous person who talks and laughs a lot.

gaḏagaḏa separate, apart.

gaḏakaḏa jabiru. *Moiety:* **Dhuwa**.

gaḏakgaḏak males from babies to circumcision. *See:* **gaḏaku**. *Prdm:* pl.

gaḏaku male before circumcision. *Prdm:* singular.

gaḏaman clever, knowledgeable.

gaḏanuk gen. name for spear.

gäḏany *Moiety:* **Yirritja**.

1) dew, mist.

2) spider. *Syn:* **wakuluŋgul**.

gaḏanygaḏany long (used with parts of the body).

gaḏayka stringybark tree. *Moiety:* **Dhuwa**.

gaḏayman

1) fetch (a person).

2) ask someone to accompany you. *See:* **garr'yun**.

gaḏipindi wade in the water up to one's knees. *See:* **yaryun**.

gadharra coral.

gadhubaḻa paddle, oar. *Variant:* **gadhuwaḻa**.

gadjak Yirritja subsection, male. *Female:* **gutjan**. *Moiety:* **Yirritja**.

gaga like Hey! (int.).

gaga'miriŋu white shafted fantail.

gakaka.....a until. *Syn:* **ga yäna bili ga**.

gakarrarr silver gull. *Moiety:* **Dhuwa**.

gakthun to vomit.

gal'kalyun be loose, slip up and down.

galʼŋu but, though.

gaḻʼyugaḻʼyun to crawl. *Usage:* baby, snake etc. *See:* **gaḻʼyun**. *Prdm:* pl.

gaḻʼyun to crawl. *Usage:* baby, snake etc.

galaḏarʼyun fade, change colour.

galagalaʼyun jerk, jig.

galalkthun to run very fast.

gaḻangamirri dugong. *Moiety:* **Yirritja**.

galanydjakalanydja leaves and twigs brought in by the tide.

galanyin chewed sugar bag (wax).

galaŋarr yellow ripe dhaŋgi. *Moiety:* **Yirritja**.

galawaṯ tall (not long).

galawu bark from stringy bark tree used for painting and for huts. *Moiety:* **Dhuwa**.

galay relationship term -, mother's brother's son or daughter, wife.

gaḻayin sp tree. *Moiety:* **Dhuwa**.

galiʼ side.

galiʼ-bilyun

1) turn away.
2) capsize.

galiʼ-gilyun slanting, leaning.

galiʼ-gurrupan be side on to (something).

galidjan female subsection (male; burralaŋ). *Moiety:* **Dhuwa**.

gaḻigaḻi boomerang. *Moiety:* **Dhuwa**.

galikali female subsection. *Syn:* **galidjan**; *Male:* **burralaŋ**. *Moiety:* **Dhuwa**.

galimiṉḏirrk bitter (water).

galitjman to bring close.

galiwaŋ big knife, scythe. *Moiety:* **Yirritja**.

galiwirwiryun

1) rotate.

2) hang around. *Variant:* **wirwiryun**.

galiwu

1) rotate.

2) hang around.

galka sorcerer.

gaḷkaḷ holey.

gälkal ants. *Moiety:* **Dhuwa**.

galkan put into.

gaḷkarra white.

galki close to, near, soon.

galkirri

1) fall.

2) to blow. *Usage:* of wind.

gaḷkitjgaḷkitj

1) person who breaks laws, does no work.

gaḷku toad fish.

galkun wait.

galkunmirri have a rest, take a holiday.

galmuma to prevent (animal, person) from doing something.

galŋa

1) skin.

2) bark.

3) paper money.

galŋa bathan to have a temperature, fever.

galŋa-bira

1) funny.

2) happy. *Syn:* **biyarrmak**.

galŋa-bira'yun *See:* **galŋa-djulŋithirri**.

galŋa-ḏäl

1) mean.

2) obdurate.

galŋa-ḏälthirri refuse to return something.

galŋa-ḏe'yun resentment (feel --.

galŋa-dharraḏa person who sticks to the job.

galŋa-dharrwa person unable to stick to job.

galŋa-garrpin to sulk.

galŋa-gilyun to lean over (person).

galŋa-gulugmirri doctor, medicine man.

galŋa-marimirri angry, troublesome. *Variant:* **marimirri**.

galŋa-märrmba'mirri adulterous.

galŋa-mäypayirri to sulk. *Syn:* **maṉi'yun**.

galŋa-naḏi'mirri sulky. *Syn:* **naḏi'mirri**.

galŋa-ŋamathirri to be happy.

galŋa-ŋonuŋdhirri

1) sad (to be --.

2) tired (to be --.

galŋa-ŋurrkama stand with feet in spear throwing position.

galŋadhurru describes someone who is knowledgeable about something. *Usage:* e.g. a woman in pregnancy, a man after a secret ceremony.

galŋapan closely related.

galŋaparrambarr bone from back of neck to backbone.

gälŋbuy describes game killed by male before puberty (not eaten by women except the very old). *Variant:* **gälŋ'puy**.

galṯpan freshwater fish. *Moiety:* **Dhuwa**.

galṯpaw boil.

galṯpu thrower for fish spear. *Moiety:* **Dhuwa**.

gaḻpuŋaŋi epiglottis.

galuku coconut. *Moiety:* **Yirritja**.

galumunyan rich.

galun root food. *Moiety:* **Dhuwa**.

gälurra sp tree, small yellow fruit. *Moiety:* **Dhuwa**.

galurru

1) cigarette.

2) cigarette paper.

galwandhun sway to and fro.

gaḻwu'yun start with surprise.

gam' 'look out' (or 'like this' in discourse).

gäma carry, bring, take, have.

gamaḻaŋga clan name. *Moiety:* **Dhuwa**.

gamarraŋ Dhuwa subsection, male. *Female:* **gamanydjan**. *Moiety:* **Dhuwa**.

gambarr many. *Usage:* people, animals.

gaminyarr grandchild (waku's gäthu or gäthu's waku). *See:* **waku**; **gäthu**.

gamunuŋgu

1) white clay, paint. *Moiety:* **Dhuwa**.

2) yellow clay, paint. *Moiety:* **Yirritja**.

gämurra decay (teeth).

gämurru

1) nose.

2) point (of pencil, land etc.).

gämuruŋ witchetty grub. *Moiety:* **Dhuwa**.

gaṉ'kaṉ'mirri

gäna

1) alone, by oneself.

2) separate, different.

gäna sp bush fruit. *Moiety:* **neither Dhuwa or Yirritja**.

gän̲a sp mangrove. *Moiety:* **Dhuwa**.

gana' enough, adequate.

gan̲amu mosquito. *Moiety:* **Dhuwa**.

ganan leave.

gan̲anhdharr white heron. *Moiety:* **Yirritja**.

gan̲aŋathala small fresh water pool.

gänaŋu

1) lone, solitary.

2) lonely.

ganarrthama leave.

ganawuyma sp turtle. *Moiety:* **Dhuwa**.

gan̲ay' sp yam. *Moiety:* **Yirritja**.

ganba deserted place (no people).

ganba'yun to look in vain.

gan̲ba'yun hobble.

ganba̲da emu. *Moiety:* **Yirritja**.

ganda hip or rump.

gandaki kangaroo. *Moiety:* **Yirritja**.

gan̲d̲alpurru gen. term for female kangaroos. *Moiety:* **Dhuwa**.

gandarr waist, middle.

gandarrŋu in the middle - not first, not last.

gandarrŋura half way, in the middle.

gandatj phlegm.

gandayala *Syn:* **garrtjambal**.

gän̲d̲urru gen. term for tree or wood.

gändja cuttlefish. *Moiety:* **Yirritja**.

ga<u>n</u>djarriny messenger inviting to ceremony.

gandji jabiru. *Moiety:* **Dhuwa**.

ga<u>n</u>dji'yun to walk with stick, to limp.

ga<u>n</u>djurrma killing stick belonging to sorcerer. *Moiety:* **Dhuwa**.

ga<u>n</u>gi cypress pine. *Moiety:* **Yirritja**.

gangul yellow ochre. *Lng:* **Ganalbiŋu**.

ganguri sp yam. *Moiety:* **Dhuwa**.

ga<u>n</u>guthu

1) baby.

2) small child.

ga<u>n</u>guypa flying fox. *Moiety:* **Dhuwa**.

ganu'

1) ashes.

2) dust, dirt.

ga<u>n</u>uŋ

1) spastic, paralysed.

2) lame.

ga<u>n</u>uŋ'thun to limp.

gänhamirri take oneself.

ganharrnhuru relationship term -. *See:* **momu**.

gany'tjurr sp seabird. *Moiety:* **Yirritja**.

ganyawu sp tree and fruit. *Moiety:* **Yirritja**.

ganybu fishing net. *Moiety:* **Dhuwa**.

ganydjarr power strength.

ganydjarr-ŋupan to race.

ganydjarrmirriyirri *Syn:* **burrunha-<u>d</u>älthirri**.

ganydju<u>l</u>a eye.

ganygarr all in fight.

ganyim'thun to jump in fright, be startled.

ganyiri brahminy kite (bird) white head, brown body. *Moiety:* **Yirritja.**

ganyu star.

gaŋ'marama to poke. *Variant:* **giŋ'marama.**

gaŋaruma vomit.

gaŋga carefully, gradually.

gaŋgathirri

1) fetch (a person).

2) ask someone to accompany you. *Syn:* **garr'yun.**

gapaḏi male possum. *Moiety:* **Yirritja.**

gapala large boat. *Moiety:* **Yirritja.**

gäpalal cloud.

gapamaḏa stone axe. *Moiety:* **Dhuwa.**

gapaṉ white clay. *Moiety:* **Dhuwa.**

gapila sp fish. *Moiety:* **Dhuwa.**

gapililiyun twirl around.

gapitjirrirri sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa.**

gapu water.

gapuḷa practically blind person who squints.

gärr' spider.

garr'karryun to pass over (clouds, rain).

gärr'ku yalu' spiders nest.

garr'yun

1) fetch (a person).

2) ask someone to accompany you.

garr'yunmirri make a decision alone.

gara spear (generic term).

garrala sp seabird (small with long beak). *Moiety:* **Dhuwa**.

garraluma belch.

garramat above, up top.

garrambu bottle, jar.

garanaŋga tree snake. *Moiety:* **Dhuwa**. *Moiety:* **Yirritja**.

garranuŋun hammerhead shark. *Moiety:* **Yirritja**.

garrany'tjun to paddle (canoe).

garanyirrnyirr *Moiety:* **Yirritja**.

1) locust.

2) cicada. *Variant:* **garanyinyi**.

garaŋa shoulder. *Syn:* **ḻambarr**.

garrarra'yun to dance.

garrarrakthun walk. *Prdm:* pl.

gärrarramirri indistinct (of land seen from a distance).

gararrkararr discoloured, dirty.

garraṯa war, all in fight.

garraw'yun to shine a light.

garray

1) Lord.

2) master.

3) lovely.

garrayalk savour of cooked bush meat.

garrbi'yun bandage.

gardhurr'yun

1) work.

2) dig.

3) bale out with lots of energy.

gärri enter.

garriwa sp turtle. *Moiety:* **Dhuwa**.

garkambarryirri daybreak.

garrkany chicken hawk. *Moiety:* **Yirritja**.

garrkaraŋ

1) old, wrinkled.

2) ready to be discarded. *Syn:* **murrŋaram**.

garkarthun be silly, simple.

garrkarryun shake. *Syn:* **rurr'rurryun**.

garrkatji

1) saw.

2) tool.

garkman frog. *Moiety:* **Yirritja**.

garku sp fern growing in fresh water. *Syn:* **winikamu**. *Moiety:* **Yirritja**.

garrkuluk clean.

garkuyi sp fish. *Moiety:* **Yirritja**.

garma any sacred ceremony held in camp. *Moiety:* **Dhuwa**. *Moiety:* **Yirritja**.

garmayalman

garmu *Moiety:* **Yirritja**.

1) crocodile's tail.

2) place name.

garrmun try, taste, test.

garrpin bandage, tie up.

garrthan be, get stuck, be, get caught.

garrtjambal gen. term for male kangaroo. *Moiety:* **Yirritja**.

garrukal kookaburra. *Moiety:* **Dhuwa**.

gärukŋu partner.

gärun adult turtle. *Syn:* **watjiḏika**. *Moiety:* **Yirritja**.

gärrun *Moiety:* **Yirritja**.

1) blanket.

2) bag.

garrupu turtle shell. *Syn:* **muthiyarra**. *Moiety:* **Yirritja**.

garurr noise.

garrurru sail. *Moiety:* **Yirritja**.

garrwar above, up top.

garrwiḏi spider.

garrwili sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

garyun whisper.

gät-watayama boiling water then adding food and stirring around. *Usage:* cooks straight away.

gatarru coconut. *Moiety:* **Yirritja**.

gatpurr wounded (by weapon).

gaṯthun

1) caught (be --.

2) stuck in throat (be --.

gaṯtjarrarra'yun

1) slide, glide.

gaṯtjarrkthun slip, slide.

gathaŋ carpenter's plane.

gathawuḏu native house ('mosquito house'). *Moiety:* **Dhuwa**.

gäthiyak sp root food. *Moiety:* **Yirritja**.

gäthu man's son or daughter, his brother's son or daughter, woman's brother's son or daughter.

gathul' mangroves. *Moiety:* **Dhuwa**.

gäthura today, just now.

gätjala precious, highly valued.

gatji sp wild plum. *Moiety:* **Yirritja**.

gätjigatji poor, not much money.

gatjipali

1) bad sickness. *Note:* sometimes fatal, brought by the Macassans

2) boils with more than one head.

3) ringworm. *See:* **borru**; **burru'purru**; **rramutju**.

gatjirri sandfly. *Moiety:* **Yirritja**.

gatjpal'marama make someone stray, turn aside.

gatjpaḻ'yun turn aside, leave the path.

gatjpu'yun look forward to, hope for.

gatjuy off you go!, Go away!

gawal relationship term -, mother's brother, father-in-law. *Syn:* **ŋapipi**.

gawatjark sp bush fruit. *Moiety:* **Dhuwa**.

gawaw'yun to call out Go! Go!

gawkaḻaŋu sp stingray, big. *Moiety:* **Dhuwa**.

gawuḏalpuḏal sp bird - small, black. *Moiety:* **Dhuwa**.

gawukalaŋ sp stingray. *Moiety:* **Dhuwa**.

gawuḻgawuḻmirri obscured, hazy (by mist or smoke). *Moiety:* **Dhuwa**.

gawuluma paddle, row.

gawulurr grass used for rubbing medicine. *Variant:* **gabulurr**.

gäy any secretion from the eye -, pus, 'sleep'.

gay' expression of surprise.

gay'wu dilly bag made of native string. *Syn:* **mäḻga**.

gay'yi expression of satisfaction. *Syn:* **gay'yi muka**; *Syn:* **murr' muka**.

gayabak head.

gayak *Syn:* **gadjak**.

gayanh'thama *See:* **yalŋgikuma**.

gayaya sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

gayi in that manner, like that. *Syn:* **bitjarradhi**.

gayigayi core of boil.

gayit shovel spear. *Moiety:* **Yirritja**.

gaykarraŋ cleared, open country.

gaykarri cockatoo. *Moiety:* **Yirritja**.

gaypaḻ wattle tree. *Moiety:* **Dhuwa**.

gaypuma fail, neglect to give.

gaypunhamirri selfish, greedy.

gäyu tree, wood (general term).

gayul quietly, secretly.

gayuwaḻa sunset. *Moiety:* **Dhuwa**.

gäywarr sea wasp (harmful jellyfish). *Syn:* **dharawarrwarr**. *Moiety:* **Yirritja**.

gaywaraŋu white.

genhdhirra'na to go.

genybu Banksia papuana, sp tree. *Moiety:* **Dhuwa**.

getkit small white seagull. *Moiety:* **Dhuwa**.

getju tobacco. *Moiety:* **Yirritja**.

giḏiwak stingray. *Moiety:* **Yirritja**.

gidjigidjiyun to tickle. *Variant:* **gitjigitjiyun**.

gikina tooth.

gilandhun climb.

giḻigilibunuma steer clear. *Variant:* **gilipuma**.

gilikarrama embrace, hug, nurse, cuddle.

gilipuma steer clear, go around, avoid, give a wide berth.

gilitjirri approach, come close.

gilitjirrmun

1) make close.

2) make near.

giliwukthun to uncover. *Usage:* meat from ashes, corpse (mokuy) from grave etc.

gilkilyun to be strange, disquieting.

gilyun lean over, slant.

gin'kin sp fish - large.

giṉiŋgarr

1) navel, switch, trigger.

2) winder.

3) bowl of pipe.

giniŋinyal small, edible crab. *Moiety:* **Yirritja**.

ginŋin fish skin. *Syn:* **girrŋirr**.

giny'kinydjun the way a crab walks (arms out).

ginydjirraŋ steering wheel.

girri' things, vehicles, parts of the body. *Syn:* **girri'-mariyakal**.

girilyun to thicken (like custard).

giriŋ'kiriŋdhun cry continuously (of baby).

giriririrrk calico or other fabric.

giriririrrk

1) well known.

2) everlasting. *Syn:* **nininyŋu**.

girirrkirirryun spread sand or ashes over cooking food.

giritjirri

1) dance.

2) play.

3) copulate.

girrkirr white foam (water).

girrŋirr fish skin.

giṯ interjection (interchangeable with dharpuma).

giti-ḏaw'yun to write, to paint, to draw.

gitkit laughter.

gitkit-ḏumurru person who laughs a lot.

gitkitthun to laugh.

giṯthun to move.

gitjigitjiyun to tickle. *Variant:* **gidjigidjiyun**.

giyalarama to strip (pandanus).

giyalkiyal in a whisper.

giyalkiyalyun whisper.

giyapara mangrove. *Moiety:* **Yirritja**.

giyawul describes the sun about to set.

goḏarr' morning, in the morning.

goḏu the inside of something. *Usage:* especially a boat, canoe.

goḏu-dhumuk solid.

goḏu-dhurru full of food, ful of things. *Usage:* of billy, suitcase, store etc.

goḏu-waŋara empty, hollow.

gogu later, afterwards.

gola syrup, treacle.

goli rudder.

golku tobacco ash, butts.

gombu'kumbuma snatch, take.

gomburr possessions of a dead person.

gomuḻu sp seabird like large gany'tjurr. *See:* **gany'tjurr**. *Moiety:* **Yirritja**.

gondhama fetch, get.

gonliliyama

1) take away precious things.

2) put into someone's hand.

3) bring bones back to one's own country.

gonydjin key.

gonyil'yun to obtain meat.

goŋ hand.

goŋ-botjulk describes person who genty touches, doesn't fight.

goŋ-de'timaranhamirri to crack knuckles.

goŋ-gurrupan pass on to someone else.

goŋ-l̪arrmarama make someone drop what he is carrying.

goŋ-marrma' ten.

goŋ-nyanyuk skilled at working with hands.

goŋ-ŋal'yun put one's hand(s) on something.

goŋ-ŋamakuli person who looks after someone well.

goŋ-ririr'irri having a hard touch.

goŋ-waŋgany five.

goŋ-yindi'ŋu thumb.

goŋ-yothu'ŋu fingers other than thumb.

goŋ'thun poke finger at someone.

goŋbuy

1) person whose relations care for him.

2) food acquired by work.

3) food which cannot be eaten by a man because touched by sister.

goŋdhu waŋa tell in sign language.

goŋiya hermit crab that lives in water. *Moiety:* **Dhuwa**.

goŋmirri child whose relations look after him.

goŋmiriw

1) having no parents.

2) injured hands.

goŋmirriyirri be happy.

gorr width.

gorr-nyumukuṉiny narrow.

gorr-yindi wide.

gora

1) shy (be --.

2) ashamed (be --.

gora-ḏumurru very shy person.

gora-gurrupan embarrass.

gorraŋ few, little, not much, not many.

gorrmarr *See:* **dharrwa**; **yindi**.

gorrmur' hot.

gorrmur' gurrupan be hot tempered.

gorrmur'kuma make hot.

gorrmur'thirri become hot.

gorruma be in, be on. *Usage:* usually somewhere up high.

gotha pliable iron or tin.

gothan

1) cook in water.

2) roast in ant bed.

gowu 'I'll come later'. *Syn:* **guwatjman**.

goyal large boil.

goyurr distance covered in a journey, a journey.

go! come here.

gubaya goods, things (in songs only). *See:* **girri**.

gubi'yun

1) swimming action.

2) song of hammerhead shark. *Variant:* **guwi'yun**.

gubuḏu large bamboo spear. *Syn:* **dhindhi**. *Moiety:* **Dhuwa**.

guḏanyguma try very hard and persist.

guḏi-ŋupan quiz, guess.

guḏiḏi sp seabird - small. *Moiety:* **Dhuwa**.

guḏirri white gum tree. *Moiety:* **Yirritja**.

guḏurrku brolga. *Moiety:* **Dhuwa**.

guḏutjurrk sp lizard. *Moiety:* **Dhuwa**.

gudhaḻ'yun cook. *Syn:* **gothan**.

gukarri to go hunting.

gukthun bark at. *Usage:* of dog.

guku native sugar bag, honey, syrup.

gukuk pigeon. *Moiety:* **Dhuwa**.

gukuma chase away.

gul'yun

1) pound cycads.
2) turn to another when one is no use.

gula' faeces.

gulaka yam (collective term).

gulalay fruit of mangrove tree (non-edible). *Moiety:* **Yirritja**.

gulaŋ blood.

gulawu pearl.

guḻawurr jungle fowl. *Moiety:* **Yirritja**.

gulgulyun make a low humming noise.

guḻguḻyun

1) sink, drown.
2) setting of sun. *Variant:* **gulwulyun**.

gulikayu *Moiety:* **Dhuwa**.

1) sp tree.
2) bark from (this tree).

gulinybuma condemn, say something is no good.

gulitji rectum.

guḻitji rectum.

guḻiwitjpitj sp seagull. *Moiety:* **Yirritja**.

gulkthun

1) to cut.

2) to cease (of wind).

guḻku lots.

gulkuru empty handed.

gulmarama *vtr.*

1) stop, halt.

2) create.

3) procreate.

gulŋiyirri enter, be in.

gulpila lobster. *Moiety:* **Yirritja**.

guḻpurr' three.

gultjaminy large fresh water swamp tree. *Moiety:* **Yirritja**.

gulu' cotton tree. *Moiety:* **Dhuwa**.

guluḏumdhun make a deafening noise.

guḻukuḻukthun *Syn:* **ḻakarama**.

guḻuḻ'yun to eat a diet of vegetable (inc honey) but no meat.

guḻumunyu *Moiety:* **Dhuwa**.

1) tree.

2) orange fruit. *Usage:* used to heal ringworm (borru). *See:* **borru**.

guḻun

1) stomach.

2) paddock.

3) billabong.

guḷun'kuḷun puddles, swampy area.

guluŋ

1) medicine.

2) doctor.

guḷuŋguḷkiya tadpole.

gulurirri male wallaby. *Moiety:* **Dhuwa**.

guḷwirri cabbage tree palm. *Moiety:* **Dhuwa**.

gulyun stop, come to a halt.

gumaŋa egg.

gumbaḷ emu. *Moiety:* **Yirritja**.

gumbu small white berry. *Moiety:* **Dhuwa**.

gumin'ka sp shellfish. *Moiety:* **Yirritja**.

gumiṉḏa curlew. *Moiety:* **Dhuwa**.

guminyiŋu whistling duck. *Moiety:* **Yirritja**.

gumiriny

1) unripe.

2) uncooked.

gumurr

1) chest.

2) shore.

gumurr-bäḷma dry season house like wind break.

gumurr-bilyun turn around.

gumurr-buna meet.

gumurr-dharrkuma lend.

gumurr-dharrwa taking more than one side in an argument or fight.

gumurr-djalk southern area for gift exchange.

gumurr-djararrk expression of sympathy 'poor thing!'.

gumurr-gaṯtjirrk western area for gift exchange.

gumurr-l̪aw'marama lift (dead body).

gumurr-miwatj eastern area for gift exchange.

gumurr-ŋamathirri to welcome.

gumurr-roŋiyirri turn around and come back.

gumurr-wan̪d̪irri run to meet.

gumurr'yun meet.

gumurrmirri spread out.

gumurrŋura in front of.

gumurryu-gäma see someone off, farewell.

gun̪aŋ' night time, early in the morning while still dark.

gunbala native sugar bag, jam.

gunbur'mirri Dhuwa leader of ceremonies. *See:* **d̪alkarramirri**. *Moiety:* **Dhuwa**.

gun̪burrku in the middle of the night.

gun̪d̪a

1) rock, stone.
2) money.

gundawirwiryun to change direction (of wind).

gun̪d̪irr

1) ant bed.
2) small stones. *Usage:* for cooking turtle.

gun̪d̪irrŋani stonefish.

gundupuma run. *Prdm:* pl.

gundurru *Moiety:* **Dhuwa**.

1) sky.
2) sp snake. *See:* **wititj**.

gunduryun growl, grumble.

gundjalk pandanus growing in fresh water.

gunga pandanus. *Moiety:* **Dhuwa**.

guŋgama shut, shut in, block, obstruct.

gunguy'kunguyun move gently back and forth, move gently up and down.

guṉi-djirr'yun to go down. *Syn:* **yarrgupthun**. *Variant:* **guny-yirr'yun**.

guṉinyi bush used for dying pandanus. *Moiety:* **Yirritja**.

guṉinymiya carpet snake (yellow, white and black). *Moiety:* **Dhuwa**.

guṉmul

1) wet season.

2) unflattering remark made in an argument.

guṉŋarri baler shell. *Moiety:* **Dhuwa**.

gunuŋu' large snake which cries like a man and is edible.

gunharra'yun leave.

gunhu father. *Syn:* **bäpa**.

gunyamany mosquito. *Moiety:* **Dhuwa**.

gunyambi trouble.

gunyaŋ'thun hiccup (hiccough).

gunydjuḻu spotted gecko lizard. *Moiety:* **Dhuwa**.

gunygunymirri goose bumps, hair standing on end for cold.

gunyinyi'yun to hate, despise, feel revolted by. *Syn:* **nyinyaŋ'thun**.

gunyirri'nyirr crab's claw. *Moiety:* **Dhuwa**.

guŋalun blue tongue lizard.

guŋga'yun help.

guŋman

1) woman with 3 or 4 children, woman of 30-40.

guŋnharra alone, by oneself.

guŋurr wollybutt tree, white trunk, red flower. *Moiety:* **Yirritja**.

gupa nape of neck, back of head.

gupa-bilyun turn one's head.

gupa-d̲äl forever. *Syn:* **muŋbunuma**.

gupa-gärri enter (creek, river, hole).

gupa-marrayaryun be aware of someone or thing behind one's back.

gupa-waŋa speak behind someone's back.

gupa-wudhupthun go out of sight.

gupuru sp root food (grass-like).

gur'kuryun push, exert pressure on, incite.

gurak roof of mouth, throat.

gurarrkuma *vtr.* grow, bring up.

gurarrthirri *vintr.* grow.

gurrawat̲thun sweep, kick up dust when walking.

gurray interjection (interchangeable with gurrupan).

gurrdjal female sex organs (swearing).

gurri-gapu salt dried onto skin.

gurri'kurriri short. *Variant:* **gurrir'kurrir**. *Prdm:* pl.

guripa fish hook.

gurriri short.

gurrka penis.

gurrkurr

1) sinews.
2) veins.
3) physical strength.

gurrkurryun very tired.

gurrma go rowing, go paddling. *Variant:* **gurrmar**.

gurrmirriŋu mythical beings like yolŋu who lived on Gurriba and were exterminated by yolŋu (Yananŋu clan stories). *Moiety:* **Dhuwa**.

gurrmul initiated boy, young man.

gurrnyinyi bat.

gurrŋan

1) shade.

2) black, brown.

gurrpan call by relationship term.

gurrpulu flat clear ground, salt pan.

gurtha fire, firewood.

gurubuk small dove. *Syn:* **retjapuy**. *Moiety:* **Yirritja**.

gurudut small grey peaceful dove. *Loc:* **d̲iltjipuy**. *Moiety:* **Yirritja**.

gurrukama

1) carry.

2) wear.

3) bear (baby).

gurul'yun go and see someone. *Syn:* **guwatjman**.

gurruḷk baby (12-18 months).

gurruḷuḷnyin

1) hole in ground.

2) rectum.

gurrum' softly, gently.

gurrumaṯ̲tji magpie geese. *Moiety:* **Dhuwa**. *Moiety:* **Yirritja**.

gurrumba flock of geese.

gurrumiḷŋ'thun to turn over while flying, while swimming etc.

gurrunhdhuḷa sp bird. *Moiety:* **Yirritja**.

gurruŋ relationship term -, father's sons daughter's child, the child of your female dhuway. *Usage:* avoidance relationship.

gurrupan give.

gurrupuruŋu poor thing. *Syn:* **gumurr-djararrk**.

gurrurru'yun

1) flash.

2) reflect.

gurruṯu relation.

gurruṯu-dhunupa standing in the right relationship.

gurruṯu-djarrpi' standing in the wrong relationship.

gurruṯumirri related.

gurruṯumiriw selfish.

gurrutjutju hawk. *Syn:* **wopulu**. *Moiety:* **Yirritja**.

gurruwulupulu valley, area with many valleys.

gurrwirkthun to make a noise. *Variant:* **gurrbirkthun**.

guṯkuṯ angry, signal for trouble.

guṯthun chop. *Variant:* **djaṯthun**.

gutha older or younger brother. *Syn:* **wäwa**.

gutharr waist.

gutharr-n̲irr'marama

1) to tempt.

2) poke in ribs. *Syn:* **guwal-n̲irr'marama**.

gutharra relationship term -, the children of your female waku, a woman's daughter's child and man's sister's daughter's child.

guthirka pied oyster catcher. *Moiety:* **Yirritja**.

gutjaminy fighting stick. *Syn:* **wakata**.

gutjan Yirritja subsection, female. *Male:* **gadjak**. *Moiety:* **Yirritja**.

gutjikaŋ pocket.

gutjiminy itching sores, measles.

gutjkutjun carry, wear, bear (baby). *Usage:* more than one person, one thing each. *See:* **gurrukama**. *Prdm:* pl.

gutjparr'yun throw away. *Syn:* **ŋurrkama**.

guwal string, rope.

guwaḻ waist, middle.

guwaḻ-bärr narrow.

guwaḻ-buḏapthun cross over.

guwal-buma make string figures.

guwaḻ-buma

1) *vtr.* cross in front of someone, interrupt.
2) *adj.* across.

guwaḻ-dhirr'yun tempt.

guwaḻ-gan'marama playfully poke in the ribs. *Syn:* **guwaḻ-gin'marama**.

guwaḻ-gaŋ'marama playfully poke in ribs. *Syn:* **guwaḻ-giŋ'marama**.

guwaḻ-garrpin tie up (eg parcel).

guwaḻ-gin'marama playfully poke in ribs. *Syn:* **guwaḻ-gan'marama**.

guwaḻ-ṉirr'marama

1) poke in ribs.
2) tempt.

guwaḻ-weyin wide (of country).

guwaḻ-wutthun

1) *vtr.* cross in front of someone, interrupt.
2) *adj.* across. *Syn:* **guwaḻ-buma**.

guwaḻ-yalŋgi side (at waist).

guwaṉinywaṉiny tree up which climber climbs. *Moiety:* **Yirritja**.

guwarr

1) something borrowed to be returned.
2) something not being used in its proper function. *Usage:* (eg using a spear to dig a hole).
3) something to eat to be getting along with while more is being found, cooked, prepared. *Usage:* eg for a dugong : Intestines (biyapiya), liver (ŋalthiri), stomach (gulun), kidneys (deti). *Syn:* **wärriku**.

guwarguwarmirri discoloured (eg of mats made of green pandanus), pure ochres mixed.

guwarrmu small edible crab. *Variant:* **guwarrmuŋ**. *Moiety:* **Dhuwa**.

guwarrtji sp turtle (inedible). *Moiety:* Yirritja.

guwatjman go and see someone.

guwatjuru canoe.

guwi'yun *Variant:* gubi'yun. *Moiety:* Yirritja.

1) swimming action.

2) song of hammerhead shark.

guya gen. term for fish (not sharks).

guya-bunhamirri fisherman.

guyaḷ'yun cook. *Syn:* gothan. *Variant:* gudhal'yun.

guyaŋa think, remember, worry about.

guyaŋanhara thoughts.

guyaŋanhawuy thoughts.

guyaŋirri think. *Lng:* Gumatj.

guyarra' type of spear. *Moiety:* Dhuwa.

guyguymarama

1) play instrument.

2) use electric saw.

guyguyyun

1) play (musical instrument).

2) noise of fun.

guyiŋarr cold.

guyiyi white eyed duck. *Moiety:* Dhuwa.

guykarri porpoise. *Moiety:* Dhuwa.

guykthun

1) spurt (of water).

2) to make something taboo by saying magic words over it.

guykuy *See:* gälkal.

guykuyyun call.

guyuguyu'yun rock baby to sleep.

guyuwa fibula, short digging stick for shell fish. *Syn:* **biṉgal**.

L - l

labalaba stupid, silly. *Syn:* **baba'mirri**.

labina three, a few, little. *Syn:* **ļurrkun'**.

ļagayin type of spear. *Variant:* **lawayin**.

laka lily tendrills. *Moiety:* **Yirritja**.

ļaka

1) tendrils.
2) sp lily.

ļakarama tell, tell on.

ļakaranhamirri confess.

ļaļawukthun peel, shed, scale off.

ļalkal greedy.

ļaļu parrot fish.

ļaļuk fruit of pandanus. *Moiety:* **Yirritja**.

ļäļuk pandanus fruit.

lama shovel spear. *Moiety:* **Yirritja**.

ļama shovel spear.

ļamaļama sp bird.

ļambarr shoulder.

ļämbiny sp bat.

lambirri

1) long.
2) tall.

ļami cycad nut.

lamiḏalpuy Groote Eylandt people and ŋoyurr people.

ḻamimaḏa girl, woman. *Usage:* from when she becomes pregnant to when baby can crawl.

lamu-nhirrpan to plant (a garden). *Syn:* **lamu-nherran**.

lamurru cheap (in price).

ḻanapu cyprus pine.

ḻanara chips of wood that fly when chopping wood.

ḻanda sp fish.

lanhdhirra lamp. *Moiety:* **Yirritja**.

ḻanyarr egg.

ḻanybalanyba sp fish.

lanydjarrŋa rice. *Moiety:* **Yirritja**.

lanydjat conceited, vain.

ḻanydjat conceited, vain, egotistic.

lanyiŋ

1) clean.
2) polished, bright.

ḻaŋarr stick to pierce nasal septum, hole in the nose.

ḻaŋḻaŋ sp lizard.

ḻapakarra sp goanna.

ḻaparr pigeon. *Moiety:* **Yirritja**.

laparra smooth. *Syn:* **buyubuyu**.

ḻapḻap *adj.* open.

ḻapmarama open, come apart.

ḻapthun open, come apart.

ḻapu parrot fish.

ḻarr *vintr.* go. *Syn:* **marrtji, law'yun**.

ḻarr'yun open up. *See:* **dhä-larr'yun**; **goŋ-larr'yun**.

ḻarr'yunaray waluy midday.

ḻarrakara

1) spittal.

2) white of egg.

ḻarrakitj hollow log.

ḻarrariŋu sp porpoise. *Variant:* **larrayiŋu**.

larraymin stone axe. *Syn:* **ḏakul**.

ḻarrmarama take down, undo. *Syn:* **yupmarama**.

ḻarrŋgay sun, time, watch.

ḻarrŋgaypuy daytime.

ḻarrŋḻarrŋ emaciated.

ḻarrpan

1) falling star.

2) name of boat.

ḻarrtha mangroves.

ḻarruma search, seek, look for.

ḻarrwaŋ'thun to spill, capsize (overflow). *Variant:* **larrwaŋdhun**.

ḻarryun dropping or falling off.

ḻät-yätjirri unable to walk because of pain.

läti knife. *Moiety:* **Yirritja**.

lätuŋ

1) sinker.

2) filling in teeth.

ḻatjin mangrove worm.

ḻatjuwarr'yun scatter, disperse.

ḻaw'yun get up (and go). *Prdm:* pl.

ḻawalawa clown. *Syn:* **gabulay**.

ḻäwarr sp grass.

ļawuma bite.

ļäwuma to bite.

ļawutji egg.

ļäy temple, side of head.

ļäy-ḏäl greedy, selfish.

ļayļay yam flower.

ļayļayyun be busy.

ļaymarama relieve.

ļaypa other side (eg of fence).

ļäypuy

1) illegitimate, belonging to no one.
2) uninhabited place. *Syn:* **wakinŋu**.

ļayyun get relief, feel easier.

leŋu intoxicated.

ļerr'yun

1) sweep.
2) uncover.
3) push lily roots aside.

ļerrawa blue tongue lizard.

li abbrev. of ŋuli. *See:* **ŋuli**.

ļidjiļidji sp bird.

ļikan

1) elbow.
2) boy.
3) corner.
4) room.
5) crescent moon.

ļikarri paint, tar, oil, fat, petrol, small amount of any liquid.

l̪il̪'yun crack (crockery).

l̪il̪igirr'yun make a rattling noise.

l̪il̪irrtji sp tree.

l̪imbarra'yun to carry on one shoulder.

limurru we (plural inclusive).

lindirritj sp parrot - red winged. *Moiety:* **Dhuwa**.

linyu we (dual exclusive).

lipalipa canoe. *Moiety:* **Dhuwa**. *Moiety:* **Yirritja**.

l̪ipun hind quarters of turtle.

l̪irra tooth.

l̪irra-garrpin cut off person's retreat by surrounding him.

l̪irra-garyun to be set on edge.

l̪irra-marrayaryun feel sensation in teeth.

l̪irra-nhirrpan stick knife in and slice side away.

l̪irra-ŋäṉ'ka north west.

l̪irra-ŋirr'yun smile.

l̪irrany'thun gnaw, bite at. *Variant:* **lirrany'tjun**.

l̪irraŋu short cut, separate way.

l̪irraŋu'yunmirri to separate, go different ways.

l̪irrarawu stomach of turtle.

l̪irrawar sp bee.

l̪irrga blue tongue lizard.

l̪irrgi ashes.

l̪irrma'yun cook in ashes.

l̪irrmaŋa harmless catfish.

l̪irrmuyun dance, act.

ļirrthan roast in ashes.

ļithan

1) get dry.
2) get warm.

ļitja untidy, all over the place.

litjalaŋgu *See:* **ŋalitjalaŋgu**.

ļitjilitji small brown bird. *Loc:* **ḏiltjipuy**.

ļiw'liwyun to paddle.

ļiw'marama surround.

ļiw'yun to go round.

ļiya head.

ļiya-baba'mirri silly, quick tongued.

ļiya-baḏubaḏuyun distract.

ļiya-bakmarama answer. *Syn:* **buku-bakmarama**.

ļiya-bäni

ļiya-biļ'marama remind, revise.

ļiya-bulbulyun feel heavy headed.

ļiya-bunhamirri reproach oneself.

ļiya-burakirri think. *Syn:* **guyaŋa**.

ļiya-ḏäl clever.

ļiya-ḏamala a windowless house made of paperbark completely closed in except for a vent opening for smoke and small doorways.

ļiya-ḏe'yun to dislike, reject. *Syn:* **ŋuyulkthirri**.

ļiya-dhukunmirri think wrong or bad thoughts.

ļiya-dhumuk

1) dull.
2) lawless.

ļiya-dhuyumirri learned, wise.

ļiya-djambatj clever.

ļiya-djinbulk clever.

ļiya-garrpin

1) to worry.

2) have a headache.

ļiya-gulgulyun sulk, don't want to go, not to accept.

ļiya-gulinybuma dismiss someone's ideas as being no good.

ļiya-ļukmarama round up.

ļiya-ļupmarama baptise.

ļiya-maḏayin'mirri wise.

ļiya-marrkuwarra stores it in mind without worrying about it.

ļiya-marrtji be homesick.

ļiya-marrtjinyamarama be reminded of previous times.

ļiya-n̤inydjiya bald.

ļiya-nhäma gather. *Syn:* **ļuŋ'marama**.

ļiya-ŋal'yun

1) to respect, to honour.

2) to worship.

ļiya-ŋamaŋamayunmirri to make up one's mind.

ļiya-ŋärra'mirri learned, wise.

ļiya-wargugumirriyirri be sad.

ļiya-wirwiryun move in a circular motion.

ļiya-wothinyamarama kill. *Syn:* **buwayakkuma**.

ļiya-yalŋgi easily led, can't say no.

ļiya-yindi dwarfed, undersized.

ļiyaman sing.

ļiyay-waluy midday.

ḻoḻu fence, area enclosed by a fence.

ḻom depression in ground. *Syn:* **ḻuḻnyin'**.

londuŋ black tobacco (not now in use).

ḻonydju side by side. *Syn:* **dhaḻay**.

ḻorrpu white cockatoo. *Syn:* **ŋerrk**.

ḻudhuludhu sp shellfish, non edible, grey with curled spikes.

ḻuka eat, drink, take.

ḻukthun come together, gather, collect.

ḻuku

1) foot.
2) footprint.
3) wheel.

ḻuku-nhäranhamirri just before wet season October/November.

ḻukunydja rich.

ḻuḻnyin' depression in ground, deep hole.

ḻuḻumarra type of spear.

ḻuḻumurr easily led into trouble etc.

ḻuḻupthun peel, shed, scale off.

ḻumbakmarama

1) fold, bend.
2) turn a corner suddenly.

ḻumbakthun

1) fold, bend.
2) turn a corner suddenly.

ḻumurr'marama splash.

ḻumurr'yun splash.

ḻunda sp fish.

ḻundu

1) friend.

2) sweetheart.

ļundu-ŋupan go after.

ļundukuma

1) befriend.

2) gather, collect.

ļungu-ļungu holes in the ground.

ļuni

1) single.

2) widow.

ļuŋ'maranhamirri *Syn:* **mala-märranhamirri**.

ļuŋ'thun gather.

ļuŋarri harpoon thrower.

ļuŋgu harpoon thrower.

ļuŋgurrma

1) north.

2) north wind.

ļuŋiny pipe.

ļupļupthun wash, bathe, sink, drown, swim.

ļupthun

1) wash, bathe.

2) sink, drown.

3) swim. *Variant:* **ļupļupthun**.

ļurr'yun clap. *Variant:* **ļurr'ļurryun**. *Prdm:* pl.

ļurrkun' three, a few, little.

ļurrthun

1) split.

2) cave in.

ļurryun flow, run (of liquids).

ḻuwiya

1) sp lily.

2) root food.

M - m

---

ma' get on with it.

mäbuga dream.

mäbugayirri *vintr.* dream.

mäbuwa *n.* dream.

maḏakarritj angry, ferocious, dangerous, bad tempered.

maḏayin taboo, sacred.

maḏaymaḏay people of north west Arnhem Land who do not practise circumcision.

mäḏi lobster. *Moiety:* **Yirritja**.

mäḏirriny bone.

madhaḻuŋgu barbed spear.

madjawurr type of cane spear.

mägaya peace, no trouble, cessation of hostilities.

mäka *Syn:* **dharpa**. *Moiety:* **Yirritja**.

makanbi native house built on water.

makarr

1) upper leg, thigh.

2) root.

3) back legs of animals.

makarr-djalathaŋ

1) south east.

2) south west.

makarr-ḻungurrma

1) north east.

2) north west.

makarr-munhamirri just before dawn.

makarr-ŋonuŋ pregnant.

makarr-walu sunrays.

makarr-wap *adj.* a person who is always cadging.

makarr-wapthun go to someone's side (eg in fight).

makarr-yindi mainland.

makarr'yun be happy, pleased about something.

makarraṯa peace making ceremony.

makarrpuy trousers.

makin peace making ceremony.

makiny lean, dry.

makinydhirri be dried up.

mäkiri ear.

makmakthun wait.

maku maybe, perhaps.

makulmakul type of dilly bag with square bottom.

makurr type of fish spear.

mala crowd, clan, plural indicator, group.

mala-bunhamirri *Syn:* **biṯthunmirri**.

mala-djarr'yun sort out, select, choose, choose out of.

mala-gulkmaranhamirri separate oneself.

mala-gulkthun separate, sort out.

mala-lukmarama to gather together.

mala-manapanmirri to join.

mala-märranhamirri *Syn:* **luŋ'maranhamirri**.

malagatj totemic ancestor.

mälakthun

1) interrupt.

2) go crosswise.

maḷaḷ sp jellyfish - harmless.

maḷamarr eldest in family.

malamirriŋu many.

malanytjurr small bats. *Syn:* **winyiwinyi**.

mäḷaŋ flat, smooth, calm.

maḷayukpa fat (animal).

mäḷga

malgarri song of West Arnhem Land. *Variant:* **malwarri**.

mali'

1) *n.* shadow, photo, image.

2) *vtr.* buy.

maliya fish: flathead.

mälk subsection, "skin".

malka white feathered string.

malkaṉa extracted tooth.

malkarr bundle of spears.

mäḷku flying foxes. *Moiety:* **Dhuwa**.

malmuŋu sp fish.

maḷŋ'marama

1) to find, bring to light.

2) meet by chance.

maḷŋ'thun

1) appear, come to light.

2) happen.

malŋmalŋbunuma aim spear. *Syn:* **yarrarra'marama**.

mälpan make a fire.

maḻpinybiny message stick used in connection with ŋulmarrk.

malpura second eldest child in family.

malthandi right in. *Usage:* of spear piercing, water flooding).

malthun accompany, go with.

maltjaṉa two. *Lng:* **Ganalbiŋu**.

mäḻu relationship term -. *Moiety:* **Dhuwa**.

mäḻuḻu sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

mäḻuŋ lump.

maḻurrumbu eat.

malwan sp tree from which fish spears are made.

malwanyga very high tide, spring tide.

maḻway slanting.

maḻway-ŋorra

1) lean over.
2) lie down.

maḻwiya gen. term for emu.

maḻwurrk rain.

mam'thun *Variant:* **mam'mam'thun (pl)**. *vtr.* stick.

mama yolk of egg.

mämbal mussel.

mamudjark water.

mamudjirrk water.

mamuḻ'yun put in mouth whole (not bite).

maṉ'ka red and white clay (mixed).

man'ku edible sap from mapuḏumun tree.

man'kul throat.

man'pili sp stringybark.

man'tjarr

1) mangrove leaves.

2) cleansing ceremony for those who have contacted a corpse.

mana

1) unripe.

2) uncooked.

mana'manaŋani vine with pods of black tipped red berries.

manaŋa theft.

manaŋa-d̲ilkurru thieves.

manaŋa-d̲umurru thief.

manaŋgan thief.

manaŋirri steal.

manapan to join together, at the same time.

manapiri together.

ma̲nawiny name used by a woman for her male gurruŋ.

ma̲nba sp porpoise. *Moiety:* **Dhuwa**.

mänba sp seabird - dark brown. *Moiety:* **Yirritja**.

manbiri poisonous pointed tail catfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

ma̲n̲d̲a

1) they (two persons).

2) form of address.

mä̲n̲d̲a octopus. *Moiety:* **Yirritja**.

ma̲n̲d̲ayala one of the circumcision ceremonies.

mandi'mandi̲d̲ak striped.

mandi̲d̲ak̲d̲ak

1) striped.

2) sp fish.

mandjawak knife.

mandjikay sandfly totem for Wangurri Clan. *Usage:* not for everyday speech.

mangamanga type of cane spear.

manguli type of bamboo used for spear.

mani

1) neck.

2) creek.

maṉi'yun be dissatisfied. *Usage:* usually because of desiring something one can't have.

manikay song, singsong.

manim'thun stuck. *Syn:* **mam'thun**.

manimani necklace.

manimunak sp tree with small yellow fruit.

maṉmaṉ toadstool.

maṉmarrk scab.

maṉmuŋa sp yam.

mänŋu *Syn:* **märraŋu**.

manpul mouse.

manukani axe blade which is worn down by use.

manuŋgarri south wind.

manuŋunya sp tree.

mänha water. *Syn:* **gapu**. *Moiety:* **Yirritja**.

manhdhak fresh (water).

mänhdhu sp bird. *Moiety:* **Yirritja**.

mäny trail (of snake, jet).

mänyarr white mangrove. *Moiety:* **Dhuwa**.

manydjarrka rag, dress material.

-‘manydji denotes reciprocal relationship between two people.

manymak good, well.

maŋal' spear thrower.

maŋan cloud.

maŋanhuru sister. *Syn:* **yapa**.

mäŋaŋayun be exhausted, very tired.

Maŋgarruṯa Goulburn Island.

Maŋgatharra Macassar and its people.

maŋgu

1) blood.
2) sap of tree.

maŋutji *Syn:* **mel**.

1) eye.
2) seed.
3) well, hole.
4) torch globe.
5) bullet.
6) fish hook.
7) sweetheart.

maŋutji-ḏälthirri to be unsympathetic.

maŋutji-ḏaw'marama to wink.

maŋutji-dhälaw'yun read.

maŋutji-dhunupayama choose, appoint.

maŋutji-guliny condemn. *Syn:* **nyamir'yun**.

maŋutji-gurrupan show.

maŋutji-ḻakarama by a sign, point the way.

maŋutji-ḻaw'marama read.

maŋutji-maraŋguma pay debt after looking at tabood object.

maŋutji-wuryun discover that something is missing. *Syn:* **mel-wuryun**.

maŋutjiyama help two people become sweethearts.

mäpaṉ boil.

mäpiḻi mud hopper. *Moiety:* **Dhuwa**.

mapu egg.

mapuḏumun sp fruit used in treating diarrhoea.

märr spiritual power, strength.

märr-bambuma not know, be ignorant.

märr-baṉḏany honestly! truly!

märr-ḏaḏawmirri not fastidious, not discriminating.

märr-ḏälthirri to trust, accept in good faith.

märr-dharaŋan take notice, obey, believe.

märr-dhumbal'yun not know, be ignorant.

märr-djipthun to trust, accept in good faith.

märr-djuḻkthun disbelieve, take no notice.

märr-gaŋgathirri be ready.

märr-garrpin to worry about something.

märr-gorruma hang on, keep.

märr-ŋal'yun praise, admire, worship, feel gratitude.

märr-ŋamathirri

1) be happy.
2) love.
3) welcome.

märr-wambuma not know, be ignorant.

märr-wanaŋguma to imitate.

märr-yal'yun cool down (emotion).

märr-yiŋgathirri be very happy.

märr-yuwalk honestly, truly.

märr-yuwalkmirriyirri believe, take notice, accept, obey.

märr-yuwalkthirri believe, take notice, accept, obey.

mar'wakthun come out the other side.

mar'yun to be poised to throw.

marra

1) leaf.

2) hair.

marra bunhamirri comb hair.

marra-djulŋi place that is peaceful and happy.

marra-gulyunamirri place. *Usage:* used with wäŋa, meaning birthplace.

marrabal sp kangaroo - large.

marradjiri pole used in ceremony, not sacred.

maraka water tree.

maralkur relationship term -, mothers mother's brother's son.

maralmaral girls and young women without children.

märrama take, get, fetch.

maramara meteor.

marramba adultery.

marramba'-djay'yunmirri run away together.

marramba'mirri adulterous.

marramba'mirriyirri commit adultery.

marramba'puy illegitimate.

marraṉa' touchy.

marraṉḏil right out (tide).

märranhamirri married.

maranhu food, something to satisfy hunger.

maranhu-gäma hunt.

maranydjalk sharks (collective), stingrays (collective).

marranyilyun leave one's own country and settle in another.

marraŋani take aim and shoot (interj).

maraŋguma pay back debt.

maraŋu not sacred, profane, secular.

marapiyal sister (when speaking about, not to).

marrathulma young men (16-25 or so).

marratja relationship term -, waku of gäthu, gäthu of waku. *See:* **waku**; **gäthu**.

marawa

1) long tom fish.
2) needle.
3) tooth.
4) garfish.

marrawaŋa make noise like that of a sail in the wind.

marrawaṯa rat. *Moiety:* **Yirritja**.

marawili shade place under a tree where anyone can sit.

marayarr

marrayaryun to sense, feel sensation.

marrayulpuyulpu

1) small.
2) insecure (of car, boat, plane etc).

mardhakal clothes, things.

mari trouble.

märi relationship term -.

mari buna be angry.

märi'manydji mother's mother and daughter's child.

märi'mu relationship term -.

marrikaḻa sp stingray (jumps out of water). *See:* **maranydjalk**. *Moiety:* **Yirritja**.

marimirri angry, troublesome.

marimirriyirri get angry.

marrin string dilly bag. *Syn:* **d̲imbuka**. *Variant:* **marrin̲**. *Moiety:* **Dhuwa**.

mariŋu

1) enemy.

2) germ. *Syn:* **miriŋu**.

marrirriny white cockatoo. *Moiety:* **Yirritja**.

märriyaŋ gun.

markala collective term for three species of stingray. *Syn:* **bäkul, djulaymuŋ, gataraŋay**.

marrkap denotes affection.

marrkapthun feel affection for someone.

marki prawn.

märrkitj

1) safe, out of harm's way.

2) popular.

markuŋ' stone axe. *Syn:* **bin̲djirra**.

märrma' two.

märrma'marrma four.

märrma'mirri twice.

marrmarryun

1) tremble.

2) be pleased, be happy.

marŋarr *adj.* describing a good anchorage place.

marrŋgama wait.

marŋgi aware, informed, having knowledge.

marrŋgitj doctor, medicine man.

marrŋu female possum. *Moiety:* **Yirritja**.

marrpan̲ large turtles. *Moiety:* **Dhuwa**.

marrparaŋ fearless, courageous, fearlessly, brave.

marthaŋay ship.

märrthirri want love.

marrtji go, walk.

marunhuwa-l̪arruma hunt.

marrwala paddle, oar.

marwat

1) leaf.

2) hair. *Syn:* **marra**.

marrwun̪ tree from which dhaniya (cup) is made. *See:* **dhaniya**.

marrwut̪u sp tree. *Moiety:* **Yirritja**.

marrya' hunger. *Syn:* **djan̪ŋarr**.

märryu-ŋupan to think about.

mät̪ stick with chewed end used for eating honey.

mat̪a'marama tie up.

mat̪a'maranhawuy prisoner.

mat̪an̪ belt made of human hair. *Syn:* **mat̪at̪**. *Moiety:* **Dhuwa**.

mat̪an̪da collar bone.

mat̪at̪ belt made of human hair. *Syn:* **mat̪an̪**. *Moiety:* **Dhuwa**.

mat̪puna sp fish. *Moiety:* **Yirritja**.

mattjurr gen. name for flying foxes. *Moiety:* **Yirritja**.

matha

1) tongue, language.

2) flame of fire.

matha dharrwa producing conflicting stories, changing one's mind.

matha gaŋgathirri promise to do something and then not do it.

matha-gurrupanmirri give message, give order. *Syn:* **matha-nhirrpanmirri**.

matha-nhirrpanmirri

1) give message.

2) give order.

matha-ŋupanmirri have a discussion.

matha-waṯu *Moiety:* **Dhuwa**.

1) sp shellfish.

2) gall bladder of wallaby shaped like a dog's tongue.

matha-yal'yun to relieve tongue by eating meat or fish after a purely vegetable diet (matha-yal'). *Variant:* **matha-yal'**.

matha'yun poke out one's tongue. *Syn:* **matha'mathayun**.

mäthamatha net dilly bag. *Moiety:* **Dhuwa**.

matharama peel (fruit), shell (peanut), scale (fish).

mathin' paddle, oar.

mathirra cave.

matjaka gen. term for spear.

matjidji biting bag. *Variant:* **matjinydji**. *Moiety:* **Dhuwa**.

matjka strings used for body decoration.

mäwarra broad, wide.

mawaṯ bamboo spear. *Moiety:* **Dhuwa**.

mäwaya praise.

mäwiya poison.

mäwiya'mirri poisonous.

mäwiya'mirriyama *vtr.* poison.

mäwuga dream. *Variant:* **mäwuwa**.

mawutarri sp fruit - red.

mäwuwa dream. *Variant:* **mäwuga**.

mayali' meaning of a word, meaning of a story.

mayali'bilkthun deceive.

mayali'djawyun draw a conclusion.

mayali'ŋupan explain meaning.

mayalŋa season of the year before everything is ripe. *Variant:* **mayaltha**.

mayaltha season of the year before everything is ripe. *Variant:* **mayalŋa**.

mayaŋ

1) creek.

2) neck.

mayawa frill neck lizard. *Moiety:* **Dhuwa**.

mayawurr type of cane spear. *Variant:* **madjawurr**. *Moiety:* **Dhuwa**.

maykarraṉ lightning.

maymuḏikṯik heavy sleeper.

mäypa lots, many.

maypal gen. term for shellfish.

maypiny ironwood tree. *Moiety:* **Yirritja**.

maypurrŋa big town, city. *Moiety:* **Yirritja**.

maywarr sp snake. *Syn:* **wiṯitj**. *Moiety:* **Dhuwa**.

medjuru newly hatched fly (from pupa). *Moiety:* **Dhuwa**.

mel

1) eye.

2) seed.

3) well.

mel-baḏatjun see wrongly, mistake.

mel-barrmaranhamirr want something back when someone has taken it.

mel-borum describes someone ready to be initiated.

mel-butji tame.

mel-ḏäl inconsiderate, unsympathetic, unhelpful.

mel-ḏe'

1) jealousy, envy.

2) *adj.* jealous.

mel-ḏe'yun be jealous, envious.

mel-dharaŋan covetousness.

mel-djurthirri have a vision, see a departed spirit or someone far away of whom one is thinking.

mel-gaḏagaḏa loose weave that can be seen through eg fish net, open weave baskets.

mel-gäma deceive, trick.

mel-gänhamirri argue about who is to do it.

mel-garama open your eyes.

mel-gararrkararr

1) faded, worn.

2) smeared.

mel-gaykay loose weave that can be seen through eg. fish net, open weave baskets. *Syn:* **mel-gaḏagaḏa**.

mel-guliny fastidious, discriminating.

mel-gurrupan show.

mel-ḻaŋḻaŋdhun look this way and that, look all round. *Syn:* **mel-ḻaw'yun**.

mel-ḻaw'yun look this way and that, look all around. *Syn:* **mel-ḻaŋ'laŋdhun**.

mel-manapan mix up.

mel-manapanawuy mixed up.

mel-maraŋguma clear someone who has seen a sacred object for the first time.

mel-mundurr leisurely.

mel-munhamirri

1) going hunting at night.

2) describes someone who goes out hunting at night.

mel-nyaḻyun stare.

mel-ŋamin to tantalise.

mel-ŋulnyiŋulnyi describes wood that doesn't burn very well.

mel-wanakwanak covetousness, greed.

mel-warraŋul openly, in sight of all.

mel-warryun lead, show the way.

mel-worum describes someone ready to be initiated, ready to be targeted. *Variant:* **mel-borum**.

mel-wuryun discover that something is missing. *Syn:* **maŋutji-wuryun**.

mel-yalŋgi sympathehic, considerate, helpful.

mel-yätjirri look at something horrible, be shocked.

meḷi sp tree. *Moiety:* **Dhuwa**.

melkiri forked stick.

melku-ḻarruma look for a person.

melpuy describes wife who has been obtained in correct way from mother in law.

meṉḏuŋ snail. *Moiety:* **Yirritja**.

meṉguma hunt.

meŋiniyirri wriggle, move (as in sleep when dreaming).

mer' cave.

merri ceremonial head of seagull with string. *Moiety:* **Dhuwa**.

merriya very small crab. *Moiety:* **Dhuwa**.

merrku twig, stick.

metha

1) chest.
2) shore.

metjpilkthun cover.

mewal *Syn:* **märi**.

mewana *Moiety:* **Dhuwa**.

1) grass.
2) basket made of mewana (grass).

mewatj area of land east of Milingimbi. *See:* **miḏiyirrk**.

mewiny finely shredded or cut.

mewirri worm. *Moiety:* **Dhuwa**.

mewirri'mirriyama get someone in trouble by lying.

miḏaṯthun whistle, squeak.

miḏawarr after wet season, fruit ripe.

miḏikirri do badly, do wrong, go wrong.

miḏiku

1) sister.
2) bad.

miḏikuma make badly.

miḏikuman badly.

miḏiyirrk area west of Milingimbi. *Syn:* **wäṉba**.

miku red ochre.

miku'mirri

1) red.
2) pink.

mil'ŋu spy.

milak dent in end of spear in which spear thrower fits.

miligirriny crabs with soft shells. *Moiety:* **Dhuwa**.

milika catfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

miliny

1) lower leg.
2) the sense of a story, point of a story.
3) the barbs of a spear. *Syn:* **yaŋara**; *Syn:* **bäka**.

milipa sp bush fruit. *Moiety:* **Dhuwa**.

miḷipi shoulder blade.

miḷka sp mangrove worm, found at giyapara tree. Must be cooked.

milkarri tears.

milkiṉiŋiṉ eyebrows.

milkinydjarr stick with hook on the end used for hooking pandanus etc. *Variant:* **milkinydjirr**.

milkinydjirr stick with hook on the end used for hooking pandanus etc. *Variant:* **milkinydjarr**.

milkiyarr embryo.

milkmilk mosquito. *Moiety:* **Dhuwa**.

milkuma show.

milkuminy gall bladder.

milkuminymirri

1) green.
2) blue.

milma within sight, in front of.

milmarr'marr haste.

milmarra person from whom one receives a wife.

milminydjarrk permanent bubbling spring (of water).

milmitjpa afternoon.

milnhiri bush honey. *Moiety:* **Yirritja**.

milnyaŋ'thun not want, dislike.

milnyinyiyun to aim a camera, to aim a gun.

miliŋ'thun shine (light in distance).

miḻiŋ'thun lightning.

miliŋiny' diarrhoea.

miḻŋmiḻŋ'thun

1) shine.
2) lightning.

milparrambarr eyelashes.

milpuṉmilpuṉ firefly.

milpunuma to spy.

milthun spy.

milwar'milwaryun blink one's eyes.

milwini root food (like large wurrawu). *See:* **wurrawu**.

milwu'milwu

1) nervous, scared.

2) wild. *Usage:* unbroken horse.

mimarr current.

mimbu cicatrice, scar. *Variant:* **mim'pu (Yirrkala)**.

mimbuma hide.

mi̲na̲n̲ bag, net.

mi̲nany bag, net. *Variant:* **mi̲na̲n̲**.

mi̲n̲di̲rr small closely woven basket in which man carries firesticks.

mindupuma mend, sew.

mindhala something to lie on for sleeping, grass blanket.

mindhalarama spread on the ground eg blankets, mats.

mi̲n̲dharraŋ young wallaby. *Moiety:* **Yirritja**.

mindjirr'tjirr sp goanna. *Moiety:* **Dhuwa**.

mindjirri sandfly. *Moiety:* **Yirritja**.

mi̲ngi pupa in hard shell. *Moiety:* **Dhuwa**.

mi̲niny'parr

1) flea.

2) louse.

3) wart.

minitjpa afternoon. *Syn:* **milmitjpa**.

mi̲niyarr digging stick (made of maypiny). *See:* **maypiny**. *Moiety:* **Yirritja**.

mi̲nmi̲n̲ special leaves where sugar bag is made.

minhala freshwater tortoise.

minhdhala something to lie on for sleeping.

minhdhalarama to spread on the ground for a bed.

miny'tji colour.

miny'tji-dharpuma draw, paint. *Variant:* **miny'tji-yarpuma**.

miny'tji-yarpuma draw, paint. *Variant:* **miny'tji-dharpuma**.

minya paint, tar.

minyaŋalaŋal skin.

minyawuru sp tree (edible red fruit). *Moiety:* **Yirritja**.

minydjaḷpi biting bag.

minyinyak new moon. *Moiety:* **Yirritja**.

minyiŋ'karr lice eggs. *Moiety:* **Dhuwa**.

minyirrminyirr little stones. *Moiety:* **Dhuwa**.

minyminy' wire.

miŋin'miŋin worry.

miŋurryun value something very highly and refuse to let anyone borrow it.

miraŋ'thun wag.

mirriki

1) chest.
2) shore.

mirrimirri bathan singe hair off game.

mirrinyu collective term for turtles.

mirinyuŋu whale. *Moiety:* **Yirritja**.

miriŋu

1) enemy.
2) soldier.

mirriri the feelings of a man where his sister, or unclean things are concerned.

mirithirri very, loudly, a great deal.

mirritjan squeeze, knead, press.

mirriwa frilly necked lizard. *Moiety:* **Dhuwa**.

mirriya sp crab - small, edible. *Moiety:* **Dhuwa**.

mirmaŋiny good, straight, smooth.

mirmbitj nose.

mirmur children of widow's second husband.

mirŋguy unripe, uncooked.

mirrwiḷi

1) shy.
2) ashamed.

mirrwuṉ

1) tail.
2) hind legs of crocodile.

miṯan aware, informed, having knowledge. *Syn:* **marŋgi**.

mitawara sp shellfish.

mitmitthun cut many times.

mitthun cut.

miṯtji lots, crowd, group.

miṯtji-dharr'yun sort out, select, choose, choose out of. *Syn:* **mala-djarr'yun**.

mithirri stingray. *Moiety:* **Yirritja**.

mithuk *Moiety:* **Yirritja**.

1) dew, fog, mist.
2) spider.

mitjala sp shellfish (sea egg) (non-edible). *Moiety:* **Dhuwa**.

mitjiyaŋ boat, vehicle. *Moiety:* **Yirritja**.

mitjpurrkula headband made of string for decoration.

miwatj the east (Yirrkala).

miwukthun wag, blow (wind).

miwura throat. *Syn:* **man'kul**.

miyalaŋgitj north.

miyalk girl, woman, female, wife.

miyalkuma take to wife.

miyaŋa sp fish. *Moiety:* **Dhuwa**.

miyapunu collective term for turtles.

miyarrka

1) temple.

2) edge.

miyarrka-d̲äl

1) shellfish.

2) greedy.

miyatatawuy sp bird - large. *Moiety:* **Yirritja**.

miyuru woodborer. *Moiety:* **Dhuwa**.

mod̲a initiate after circumcision before sore is healed.

mokuy corpse, dead person, evil spirit.

mol̲'ŋu sp snake.

molk taboo ceremonial ground (sacred only during ceremony).

molku part of shellfish bunybu which is inedible.

mol̲mul̲' foam of sea, lather, froth.

molu grave.

mol̲u sp vine. *Moiety:* **Dhuwa**.

molulu initiate after circumcision before sore is healed. *Syn:* **mod̲a**.

mol̲utha fish net made from rope. *Moiety:* **Dhuwa**.

moma forget, lose.

momu relationship term -, father's mother or her brother or sister.

mon̲a sp vegetable. *Moiety:* **Yirritja**.

mon̲itj *adj.* secretly. *Syn:* **gayul**.

mon̲uk

1) *n.* saltwater.

2) *adj.* bitter.

monha quaternary form of moma. *See:* **moma**.

monydjulŋu skin.

moŋ'muŋ insect that sucks blood of cattle, dogs. *Moiety:* **Dhuwa**.

mori' relationship term -, Father, father's brother (Yirrkala dialects).

morrumurru

1) look sad, depressed, discontented.

2) furious.

motj totemic ancestor.

moy' dirt.

moy'mirri dirty.

muḏaḏa deaf, dumb.

muḏaḏayirri be quiet.

muḏuḏutjpu white fronted heron.

muḏuk

1) war, bad fight. *Note:* only ceased when many are killed

muḏulul lump.

mudhuŋay food.

mugugu toad fish. *Moiety:* **Yirritja**.

muka question indicator, agreement indicator.

mukali-bärra south west.

mukandi green winged pigeon. *Moiety:* **Yirritja**.

mukarr mythological character. *See:* **gurrmirriŋu**.

mukmarama to quieten.

mukthun be quiet.

mukul bäpa father's sister.

mukul rumaru mother's brother's wife, mother-in-law.

mukuluk spear grass. *Moiety:* **Dhuwa**.

mukumbul sp bird - very small. *Moiety:* **Yirritja**.

mul'mulmirriyirri be covered by a cloud (of sun).

mul'mumirriyirri to be covered with cloud (sun).

muliyaŋarr type of root food. *Moiety:* **Dhuwa**.

muliyi mat, conical mat. *Moiety:* **Dhuwa**.

mulka dry.

mulkanhuŋu belonging to someone. *Syn:* **dhulŋuŋu**.

muḻkurr head.

mulkuru strange, foreign.

mulmariny half blind.

mulmu grass, weed.

muḻmuḻ foam, soapsuds etc.

mulŋurr semen.

muḻuḻu sp tree (sandlewood). *Moiety:* **Dhuwa**.

muḻunda sp bird. *Moiety:* **Dhuwa**.

mulunhara sp shark - small. *Syn:* **burrugu**. *Moiety:* **Dhuwa**.

mumalkur relationship term -. *Usage:* (female only).

mun'puwa mildew. *Moiety:* **Yirritja**.

mun'puwamirri mildewed.

mun'puwamirriyirri become mildewed.

mundurr still.

mundhurr gift, present.

muṉguy small pieces, scraps.

munguyun to follow.

muṉumbilil plankton, whale's food.

munha night.

munyaŋ'thun feel nauseated.

munydjutj green pea-like bush food. *Moiety:* **Yirritja.**

munyguma crush, obliterate, tread on, oppress.

muŋa ashes.

muŋdhun drink straight to mouth, stoop down to a pool.

muŋmuŋ dumb, very quiet.

mupan sp native fruit. Juice used for diarrhoea.

murr' exclamation.

murr' muka expression of approval.

murr'yun

1) be angry.
2) selfish.

murraŋa ripe.

muraŋay stick placed in nasal septum.

murratj very deep sleep.

murrbuk type of barbed spear. *Moiety:* **Yirritja.**

murri'murri very old person, bald and blind. *Syn:* **nuritj.**

murrkay'

1) *adj.* fatal.
2) *adv.* fatally.

murrkaykuma kill.

murrkthun feel dislike.

murrkthunamirri emu (the noise it makes). *Moiety:* **Yirritja.**

murrkuluŋun *Variant:* **murrnhuruŋ.**

1) white ant.
2) borer.
3) germ.
4) decay.

murmarama *vtr.* heat.

murrnhuruŋ *Variant:* **murrkuluŋun**.

1) white ant.
2) borer.
3) germ.
4) decay.

murnyaŋ' *Moiety:* **Yirritja**.

1) honey.
2) vegetable and fruit type foods.

murrŋaram carry an avoidance relationship. *Syn:* **mukul rumaru, momalkur**.

murrŋga black wattle. *Moiety:* **Dhuwa**.

murrŋiny *Moiety:* **Yirritja**.

1) people living near the east.
2) iron and steel.

murrtjimun sp fruit from badany tree (murrtjumun). *Variant:* **murrtjumun**. *Moiety:* **Dhuwa**.

murrtjumun sp fruit from badany tree. *Variant:* **murrtjimun**. *Moiety:* **Dhuwa**.

murrukay big. *Prdm:* singular.

muruminy sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

murrumul orphaned.

murrumul yothu orphan.

murrunydjura white man's country. *Syn:* **yumayŋa**. *Moiety:* **Yirritja**.

murruŋ enough.

murruŋdhina had enough.

murrutjuwal bone.

murryil Torres Strait pigeon. *Moiety:* **Yirritja**.

muryun be hot.

murryun make a low rumbling noise. *Usage:* tractor in distance, didgerido, thunder.

muryunara *adj.* hot.

mut-yätj careless.

muta back.

mutamuta sp native fruit. A small red berry. *Moiety:* **Yirritja**.

mutitj calm, peaceful.

mutpunuma drive (herd).

muthak overcast, covering of cloud.

muthali black duck. *Moiety:* **Yirritja**.

muthir sp native fruit. *Moiety:* **Dhuwa**.

muthiyarra *Moiety:* **Yirritja**.

1) pearl.
2) shell.
3) turtle shell.

muwadhak clothes, things. *Syn:* **girri'**.

muwaṉḏaŋ deaf and dumb.

muyalyun fly (flag).

muyku lazy, morose, slow to respond.

muyuŋu plant used to poison fish.

N - n

naḏi'mirri sulky. *Syn:* **galŋa-naḏi'mirri**.

näga piece of cloth worn around waist. *Variant:* **näka**.

näka piece of cloth worn around waist. *Variant:* **näga**.

ṉaku canoe.

ṉäku bark of gaḏayka (stringybark) tree used for huts and bark painting.

ṉalpa sp seabird.

ṉamura sp oyster.

naninyŋa big European place. *Syn:* **yumayŋa**.

nanuŋguwa sp tree, fruit. *Moiety:* **Yirritja**.

nanydja pelican.

nanydjak nose, face. *Variant:* **ninydjak**.

naŋ'thun run. *Prdm:* singular.

napuŋga between, middle.

napurru *See:* **ŋanapurru**.

narrani

1) red fruit like an apple.

2) halfcast.

nawulga blanket, sheet.

neny wet season, freshwater pool-not permanent.

nepal knee.

ni eh!

nikanuŋu second shot when spearing miyapunu (turtle).

Nikawu eastern end of Howard Island.

nikidi bark of gadayka (stringybark) tree used for huts and bark painting. *Syn:* **näku**.

nilŋnilŋ' spark of fire.

nim'pu lower back.

nin'marama press hard.

ninda-barr'parryun crack, split - not break.

niniku sp shellfish.

ninim'thun sink down, half drown.

nininyŋu

1) everlasting.

2) excellent.

ninydjak nose, face. *Syn:* **nanydjak**.

ninydjiya tidal plain, salt pan.

n̲ipi n̲ red ochre.

n̲ipirri barbed spear.

n̲irr'marama surprise.

n̲irr'yun be surprised.

n̲irriwan sp oyster - small, sharp. *Moiety:* **Dhuwa**.

n̲irrŋn̲irrŋ' windpipe.

n̲iwu̲a

1) sp bee.
2) sugar bag.

nona white woman.

n̲oŋgurr

1) elbow.
2) bay.
3) corner.
4) new moon.
5) room.
6) crescent.

n̲opuma pester with requests. *Syn:* **n̲ugupuma**.

n̲orr'yun snore.

norrutj old man.

n̲ugupuma pester with requests. *Syn:* **n̲opuma**.

n̲umburr lots. *Usage:* people.

n̲unhdhal soft.

n̲uŋga̲tmarama forbid, punish. *Syn:* **dhägir'yun**.

nuŋgupuyŋu Rose River, Rose Island.

n̲upuyŋa coconut.

nuritj very old person, bald and blind. *Syn:* **murrimurri**.

n̲urrku brains.

Nh - nh

nhä what?

nhä maku or. *Gram:* joins nouns

nhaku what?, what for?

nhakuna like, as.

nhäkurru where to?

nhalayaku secondary form of nhaltjan. *See:* **nhaltjan**.

nhaliy by what means.

nhaltjan what?, how?, why?, pardon?

nhäma see, look at, look out for.

nhäma'nhama see, look at, look out for. *See:* **nhäma**. *Prdm:* pl.

nhämirri in what condition?, how?, what about?, how about?

nhämunha how many?

nhämunha'mirri how many times?

nhämunharay how many times? *Variant:* **nhämunha'mirri**.

nhanapan make a fire, stoke a fire.

nhanbinya all. *Syn:* **warrpam'**.

nhanŋu his, her, its.

nhäŋiniŋ worthless, useless.

nhäŋuru from what?, over what?, what about?

nhäpuy about what?, concerning what?

nhära

1) burn, get burnt.

2) cook.

nharaŋ thirsty, dry.

nharaŋdhirri become thirsty, dry.

nhätaŋuwa for when?

nhätha when?

nhäthinya djaka what size?, how tall?, how far?

nhäthinya gandarr what width?, how long?

nhäthinya miny'tji what colour?

nhäthinya rumbal what shape?

nhawi *intj.* what's its name.

nhawuku so and so, what-do-you-call-it.

nhe you (singular).

nhepi you (emphatic).

nherran put, put on (clothes).

nhina sit, stay, live. *Gram:* verb to be

nhirrpan put, put on.

nhokala to you, your.

nhokiyingala to you, your. *Gram:* emphasised form

nhokuŋu from you (singular).

nhukanmirri copulate.

nhuma you (plural).

nhuman smell, give off smell.

nhuna you (singular).

nhuŋu your (singular).

Ny - ny

---

nyä'yun cry.

nyäḻ

1) lie, lies.
2) *adj.* untrue, untruthful.

nyäḷ ŋupan accuse of lying.

nyäḷ ŋupan mala yolŋu accuse of being liars.

nyäḷ-ḏilkurru liars.

nyäḷ-ḏumurru liar.

nyäḷ'yun to tell a lie, pretend.

nyäḷka basket, box, dilly bag.

nyaḷmarama bend.

nyalmirri violent, cruel, ruthless, incorrigible, lawless.

nyaḷpurr another name for Gälpu'.

nyaḷuma eat, drink.

nyaḷwaŋ'mirri curved, warped, with a bend in it.

nyaḷwaŋ'thun curve or bend slightly.

nyaḷyun bend.

nyamanyamayun random movement of fishes as water is drying up.

nyamir'yun criticise, unfavourable, condemn, find fault with.

nyamir'yunmirri condemn oneself, acknowledge one's error.

nyamnyam sp freshwater root food.

nyaŋ'nyaŋdhun eat, drink. *See:* **nyaŋ'thun**. *Prdm:* pl.

nyaŋ'thun eat, drink.

nyaŋaḷnyaŋaḷ describes food not very substantial or satisfying.

nyaŋura sp tortoise.

nyäpuḏu leaves and roots of plant that produces a black berry called wuḷuymu.

nyärr'yun rain.

nyarra'marama *vtr.* melt.

nyarra'yun melt.

nyarrkthun sulk, bear a grudge.

nyenyirri sp tree.

nyeŋa crab.

nyerr'nyirr locust, cicada.

nyerrkada sp fish.

nyika light shower of rain.

nyiknyik rat.

nyikthun become stained by grease mark.

nyili'nyiliyun walk as though heavy laden (eg. carrying a bag of flour).

nyilŋ'marama

1) *vtr.* stoop low.
2) *adv.* down.

nyilŋ'thun stoop low.

nyim'nyimdhun poke a number of times, pierce a number of times.

nyinnyin small claws of crab.

nyinyaŋthun to hate, despise, feel revolted by.

nyinyipuwa large fly.

nyira black magic (singing). *Syn:* **wiyarriṯa'**.

nyirkupmarama burn with hot stick, or djimuku. *See:* **djimuku**.

nyirrmarama

1) cook, boil.
2) burn. *Syn:* **bathan**.

nyirrnyirr locust.

nyirrnyirryun send bubbles of the surface.

nyiryun make a singing noise.

nyiwnyiwyun crowd around snatching. *Syn:* **gombu'kumbuma**.

nyoka *Moiety:* **Dhuwa**.

1) crab.
2) crab claw.
3) pipe.

nyokun howl.

nyoyun howling of dog, dingo.

nyuḻnyuḻ squid.

nyumikiny small. *Prdm:* pl.

nyumukiny small. *Prdm:* pl.

nyumukuṉiny small. *Prdm:* singular.

nyunyu "can't catch me".

nyuŋa'yun feel a sting, smart. *Usage:* of the eyes.

nyuŋala sp tortoise.

nyuŋunyuŋu sp wasp - large black and yellow.

nyurrul' soft, weak.

nyuw'yun howl (dog).

nyuwanynyuwa

Ŋ - ŋ

ŋaḏaŋaṯ collar bone.

ŋaḏarratjun speak angrily (sometimes involves swearing).

ŋaḏi discontent, dissatisfied.

ŋaḏi'mirri *adj.* discontent, dissatisfied.

ŋadi'yun discontent, dissatisfied.

ŋaḏup spying, secret activities.

ŋadhakthun go angrily, troublesome. *Syn:* **marrtji marimirri**.

ŋadhaŋay' vegetable food (flour, corn, potatoes).

ŋadji'yun sing.

ŋadjiyamu sparrow hawk.

ŋäga'yun

1) nod (from sleepiness).

2) rock (boat).

ŋäkanyu sp shellfish. *Moiety:* **Yirritja**.

ŋakarraŋgarr type of seaweed.

ŋäkirri cover.

ŋakŋak sp eagle.

ŋäku secondary form of 'hear'. *See:* **ŋäma**.

ŋäl

1) spittal.

2) white of egg.

3) fluid which lubricates joints.

ŋal'marama put up.

ŋal'yun

1) climb, ascend, go up.

2) be against, stand against.

ŋaḻapaḻ

1) old person.

2) old thing. *Prdm:* singular.

ŋalapmarama *vtr.*

1) shine.

2) burn brightly.

3) flame.

ŋalapthun

1) shine, burn brightly.

2) flame.

ŋali we (dual inclusive).

ŋalimurru we (plural inclusive).

ŋaḻindi moon.

ŋalinyu we (dual exclusive).

ŋäliŋali describes place which is peaceful or trouble free.

ŋalitjalaŋgu our (dual inclusive).

ŋalka tooth.

ŋalparr phlegm.

ŋalthiri liver.

ŋaḻu part of penis covered by foreskin.

ŋaluwuruŋ

1) ripe.

2) cooked.

ŋalwa'yun play.

ŋäma hear, listen.

ŋama' mother. *Syn:* **ŋändi**.

ŋamakuli good. *Syn:* **ŋamakurru**.

ŋamakurru good. *Syn:* **ŋamakuli**.

ŋamanŋani sp root food. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋamaŋamayunmirri get ready.

ŋamaŋamyun *vtr.* make.

ŋamathama

1) make better, make good, make right.

2) get ready, prepare.

3) *adv.* properly.

ŋamathirri

1) good (be / become --, better (be / become --.

2) ready (be / become --, all right (be / become --.

3) to act the part of.

ŋambaŋambatj sickness.

ŋambi knife.

ŋämin paint.

ŋamini

1) breast.

2) milk.

ŋaminipuy brassiere.

ŋamrama laugh.

ŋamuma not recognise.

ŋamun-djipthun die, lie still. *Lng:* **Djambarrpuyŋu**.

ŋamun'kurr

1) milk.

2) breast.

ŋamupa sea anemone.

ŋän'ka sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋan'ţabakarra sp bush fruit. *Variant:* **ŋan'ŋabakarra**. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋän'tapakarra sp fruit. *Variant:* **ŋän'kapakarra**. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋanak flesh, meat.

ŋanakal relationship term -, mother's brother, father-in-law. *Syn:* **ŋapipi**.

ŋanaŋawa *Syn:* **galay**.

ŋanapa relationship term -, father's sister's children, cousin, husband (dhuway).

ŋanapurru we (plural exclusive).

ŋänarr tongue, language, flame.

ŋänarr-bira'yun eat shellfish (maypal), fish (guya), meat (warrakan). *Usage:* after eating lots of vegetable food (ŋatha). *Opp:* **bukumuk**.

ŋänarryama

1) peel.

2) skin (fruit).

3) shell (crab).

4) scale (fish).

ŋanathu relationship term -, woman's daughter or son, man's sister's son or daughter. *Syn:* **waku**.

ŋanḏamarama put against, lean against.

ŋändi relationship term -, mother.

ŋändi'manydji mother and son or daughter.

ŋangi'yun dig.

ŋani an interrogative, an expression of enquiry e.g. statement followed by ŋani : 'is that right?'.

ŋaniŋanipuy *See:* **wurray**.

ŋänitj *Moiety:* **Yirritja**.

1) bee.

2) honey made by it.

ŋänitji strong drink, alcohol.

ŋaniyal conical native mat - flat.

ŋanmarra conical sleeping mat.

ŋanha *Syn:* **wanha**.

ŋanya him (accusative).

ŋanybak arm band made of native string.

ŋanydja *intj.* or, but.

ŋanydjaḻa'yun turn round.

ŋanydjalamarama *vtr.* turn around.

ŋaŋ'ŋaŋdhun chase away.

ŋäŋ'thun ask.

ŋapa

1) back.

2) top, surface, cover (of book).

ŋapa-bilkthun cover up, conceal.

ŋapa-ḻakarama cover one's guilt by accusing another who is also guilty.

ŋapa-maṉ'maṉbunuma pile on top of other.

ŋapa-manapan add. *adj.* in addition, put one on top of the other.

ŋapa-manguma to keep adding to.

ŋapa-munyguma follow on behind. *Syn:* **ŋapa-munguyun**.

ŋapa-ŋal'marama put one on top of other.

ŋapa-ŋupan come behind, follow on, come next.

ŋapa-rakalamirri describes baby at the stage where it is carried about on paperbark.

ŋapa-warralkuma *Syn:* **warraŋulyama**.

ŋäpaki white person.

ŋapatjkuma *vtr.* conceal, shield guilty person, hide.

ŋapipi relationship term -, mother's brother, father-in-law.

ŋapŋapthun to cry. *Syn:* **nyä'yun; ŋäthi**.

ŋar'ŋaryun be thirsty.

ŋar'yun breathe.

ŋar'yunmirri have a rest.

ŋarra I.

ŋärra' special taboo ceremony, shade place containing ceremonial objects.

ŋaraka

1) bone.
2) shell of egg.
3) shell of fish.

ŋaraka-ḏälkuma weigh something down (against wind).

ŋaraka-werunhamirri to stretch one's back.

ŋarakalama find.

ŋarali' tobacco.

ŋarambiya hand.

ŋaramurr extremely angry to the extent of being dangerous, liable to kill anyone.

ŋaramurryirri become very angry.

ŋaramutj selfish, greedy.

ŋarawayirri wriggle.

ŋarrawu mangrove tree, sap of which makes eyes swell. *Moiety:* **Yirritja**.

ŋarritj subsection, person of that subsection.

ŋarriyal' sp root food - grows in freshwater.

ŋarrku wallaby (collective term).

ŋarkula water.

ŋarrmaŋ

1) painted, coloured to make it pretty.
2) kept as a keepsake.
3) decorated for a ceremony.

ŋarŋ'ka sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋarŋga hole.

ŋarrpiya

1) meteor.
2) octopus.

ŋarrpiyamirri inedible.

ŋarrtjun scold, rebuke, speak angrily.

ŋarwakthun play.

ŋäṯi sp ant. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋaṯili black cockatoo. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋaṯŋaṯ rounded.

ŋatŋatmarama shine.

ŋatŋatthun

1) shine.
2) burn brightly, flame.

ŋaṯtjin original native dress, string around waist and tassel from it. *Moiety:* **Yirritja**.

ŋatha vegetable food.

ŋathi relationship term -, mother's father.

ŋäthi cry.

ŋathili *adv.* just.

ŋäthili first, before, previously.

ŋäthili baman' a long time ago.

ŋäthilimirriyama to prepare, get ready.

ŋäthilimirriyanhamirri to prepare, get oneself ready.

ŋäthiliŋu old, stale.

ŋathiwalkur mother's mother's mother's brother's son, mother-in-law's uncle.

ŋathu cycad. *Moiety:* **Yirritja**.

ŋatjirriny'tjun sneeze.

ŋäwa'yun

1) nod (from sleepiness).
2) rock (boat). *Syn:* **ŋäga'yun**.

ŋäwala

ŋawarramu sp duck. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋawatthun take, get.

ŋawmarama burn fiercely.

ŋawŋaw smell of breath.

ŋawulul smoke.

ŋawurrku smoke, tobacco.

ŋawyun burn fiercely.

ŋäy desirous of, want, like.

ŋay' here, you take it, here you are.

ŋayakŋayak slippery.

ŋayakthun

1) to promise.
2) threaten to fight.

ŋayamarrŋu whole (not part) bread.

ŋayamunuŋ cold, stiff, numb.

ŋayamunuŋgunhamirri *Syn:* **burrumunuŋgunhamirri**.

ŋayaŋay' food.

ŋayaŋbuwa sp snake.

ŋayarrkama ask.

ŋayathama

1) touch.
2) hold, have.
3) reach.

ŋayawurkthun talk.

ŋayi he, she, it.

ŋayi'yun sing. *Variant:* **ŋadji'yun**.

ŋayilpi deserted place - empty of people.

ŋayilpi'yun look in vain.

ŋaymun wait.

ŋaymunmirri have a rest, take a holiday.

ŋaywal-ŋorra

ŋerrk white cockatoo. *Moiety:* **Yirritja**.

ŋililik white cockatoo (with feather on head). *Moiety:* **Yirritja**.

ŋilŋilyun to set (moon).

ŋini really, is that so.

ŋir' breath.

ŋir' gurriri short breaths.

ŋir'yun breathe.

ŋir'yunmirri have a rest, have a holiday.

ŋirrgirrŋdhun snore.

ŋirri̱ndhun to snore.

ŋirrkŋirrkthun

1) to be sore.

2) irritated (of throat).

ŋomak flock, herd, group.

ŋoman

1) knead.

2) work (by pressure), shape (by pressure).

3) press painful part of body to relieve (pressure).

ŋonuŋ heavy.

ŋopurr

1) wrist.

2) front paws.

ŋorr'ŋorryun cry softly. *Prdm:* pl.

ŋorr'yun

1) hum a tune.

2) moan, cry softly.

ŋorra lie down, sleep.

ŋoy

1) underneath part of anything.

2) seat of emotion, innermost feeling.

ŋoy-badarratjmarama

1) to offend.

2) to prick the conscience, to make feel twinge of pain.

ŋoy-badarratjun

1) to feel guilty.

2) to feel malevolent etc.

ŋoy-badupadumirri

1) suffering from intense fear or anxiety.

2) exhausted from hard running.

ŋoy-baḏupaḏumirriyirri become very worried, become anxious, become afraid.

ŋoy-barr'yun to get a shock.

ŋoy-barrpa describes someone having internal illness.

ŋoy-bilkpilk

1) tall thin straight man.

2) people who are very hungry or badly fed.

ŋoy-binydjitj very hungry.

ŋoy-birrka'yun to try out something. *Usage:* eg new guitar, didgeridoo (yiḏaki). *Syn:* **ŋoy-garrmun**.

ŋoy-bondi'yunamirri quick to anger.

ŋoy-bulnha'yunamirri slow to anger.

ŋoy-bur'yun be anxious, stirred up inside.

ŋoy-ḏäl

1) not frightened or nervous of anything, possessing self control.

2) strong to resist temptationsn.

3) hard-hearted.

ŋoy-ḏumurruyirri

1) become puffed through exertion.

2) be or become anxious or annoyed.

ŋoy-dhärra to be anxious, worried, to be exasperated.

ŋoy-dharraḏa serene, calm, at peace (emotions).

ŋoy-dharraḏayama still the emotions, calm the emotions.

ŋoy-dharraḏayirri to become serene, to become calm, to become at peace (emotions).

ŋoy-dhuŋgur'yun to make angry.

ŋoy-djulŋithirri be pleased, be happy.

ŋoy-gänhamirri relieve worries by doing something, relieve worries by seeing someone.

ŋoy-gärri be anxious, troubled.

ŋoy-garrmun to try out something. *Usage:* eg new guitar, didgeridoo (yiḏaki).

ŋoy-garrpin anxiety (give --, grief (give -- to.

ŋoy-garrpinmirri

1) tie something around one's waist.

2) be in a state of suspense, worry, grief. *Usage:* waiting for news of loved ones.

ŋoy-garrwarpuy quick tempered.

ŋoy-gitkitthun to mock.

ŋoy-gulkthun to run out of breath.

ŋoy-gungama placate, appease, conciliate.

ŋoy-gunyambimirri describes a person who is brooding over his troubles, angry but not yet expressed outwardly.

ŋoy-l̪aparra law abiding person who gives no cause for trouble.

ŋoy-l̪aymarama relief.

ŋoy-l̪ayyun

1) feel relief after trouble, feel relief after sickness or stomach pain.

2) calm, serene, at peace.

ŋoy-mad̪akarritj bad tempered, angry.

ŋoy-märrama annoy, distress, vex, irritate, upset.

ŋoy-marramba'mirri adulterous. *Variant:* **marramba'mirri**.

ŋoy-märrathamirriyirri to have diarrhoea.

ŋoy-marimirri describes person brooding over trouble, inwardly angry.

ŋoy-milkarrimirri to be overcome with sorrow.

ŋoy-muryun be very angry inwardly, brood silently over trouble, anger shown in morose expression.

ŋoy-nhära very angry (burning inside).

ŋoy-nyäl'yun

1) frighten, scare.

2) surprise.

3) deceive.

ŋoy-ŋad̪i'mirri dissatisfied, disconcerted.

ŋoy-ŋäma

ŋoy-ŋamathirri be happy, contented.

ŋoy-ŋathamiriw hunger. *Syn:* **djaṉŋarr**.

ŋoy-ŋorra want something one doesn't possess.

ŋoy-ŋunybukmirri describes person brooding over trouble, inwardly angry. *Syn:* **ŋoy-marimirri**.

ŋoy-rur'yun

1) feel sensation as of stomach turning over or heart standing still from excitement or alarm or anger.
2) feel a sensation of nausea (eg bumpy plane ride).

ŋoy-waṉḏirri restless, disturbed, unsettled, uneasy.

ŋoy-warrwarryun disagree with, angry at.

ŋoy-wilwilyun

1) be anxious, be afraid.
2) feel weak from hunger.

ŋoy-wutthun to get a shock.

ŋoy-wuyun sorry, sympathetic.

ŋoy-yal'yun

1) cool down emotionally.
2) cool down physically.

ŋoy-yalŋgi lacking in self control, soft hearted, describes a person who can't say no to a request. *Prdm:* singular.

ŋoy-yalŋgi maṉḏa *See:* **ŋoy-yalŋgi**. *Gram:* dual of ŋoy-yalŋgi

ŋoy-yalŋgimirri *Variant:* **ŋoy-yalŋgi**. *Prdm:* pl.

ŋoy-yätjirri be apprehensive, feel trepidation.

ŋoy'ḏur'yun be stirred up to anger.

ŋuḏulŋuḏul

1) make a noise, hum.
2) far away voices.

ŋukinygarra rat.

ŋula somewhere, maybe. *Syn:* **be**.

ŋulbitj cold. *Usage:* food or person. *Variant:* **ŋulwitj**.

ŋulkthun to swallow.

ŋultharama push, incite, induce, impel.

ŋultji dark.

ŋulumuŋ sp mangrove tree - large. *Moiety:* **Yirritja**.

ŋulumurruŋ female pubic hair. *Syn:* **ŋulwitj**.

ŋulwitj cold. *Usage:* food or person.

ŋumaŋuma adulterer.

ŋunḏurr-wataŋu creator.

ŋunhdhurrk

1) underneath part of anything.

2) seat of emotion, innermost feeling. *Syn:* **ŋoy**.

ŋupan to chase, follow, pursue.

ŋupanayŋu same (when likening one thing to another), identical.

ŋurr'marama *vtr.* keep back, make stop.

ŋurr'yun stop, stay, linger.

ŋurrkama throw away. *Prdm:* singular.

ŋurrŋgitj

1) charcoal.

2) tea leaves.

3) shade.

ŋurrthaḷi sp fish.

ŋurrtji nasal discharge.

ŋurrtji'yun blow one's nose.

ŋurru

1) nose.

2) point.

3) cape.

ŋurru-bilyun

1) turn one's face away, turn away.

2) turn a corner.

ŋurru-birrka follows own way, goes against rule.

ŋurru-d̲akthun compete against, vie with.

ŋurru-d̲awalaŋu

1) *adj.* eldest in family, first.

2) *n.* leader, headman, head, first born.

3) *adv.* the first time.

ŋurru-dhawar'yun end, terminate, finish.

ŋurru-dhunupamirriyama appoint, assign.

ŋurru-dhunupamirriyanhawuy one who has been appointed.

ŋurru-dhurŋ'thu reject, shrink back.

ŋurru-djaw'yun go right round.

ŋurru-djirr'yun to begin.

ŋurru-dju̲l'yun start (rain).

ŋurru-gänhamirri

1) meet up with others.

2) go and smell something.

ŋurru-guluyguluy sp snail.

ŋurru-gungama intercept, block one's way.

ŋurru-liw'yun go around.

ŋurru-l̲upthun

1) sink, drown.

2) nearly drown.

ŋurru-mämdhirri pull a face when giving cheek.

ŋurru-n̲in̲'thun fall on one's face, head first.

ŋurru-n̲iny shooting, sprouted.

ŋurru-nyikthun wear a disapproving expression, pull a face expressing dislike, or disapproval, turn one's nose up. *Syn:* **ŋurru-nyinyaŋdhun**.

ŋurru-nyinyaŋdhun wear a disapproving expression, pull a face expressing dislike, or disapproval, turn one's nose up. *Syn:* **ŋurru-nyikthun**.

ŋurru-walma poke one's head out.

ŋurru-waŋa hum, moan, croon.

ŋurru-warryun lead. *Usage:* by going ahead and leading - other people follow.

ŋurru-yalŋgi prone to tears.

ŋurru-yirr'yun to begin.

ŋurru-yupthun be sullen, sulky.

ŋurrugu *adv.* out of sight, behind.

ŋurrugu'yun hide.

ŋurruk group.

ŋurruk-dhatam cake made from dhatam lily.

ŋurruk-nherran to make a pile.

ŋurula sp white seagull. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋurrumarr march fly.

ŋurrumarama chase away, out.

ŋurruŋu-djul̲kthun go first.

ŋurruthama the first time.

ŋutu

1) solid.

2) wood all through.

ŋutu-d̲äl almighty.

ŋuthan grow.

ŋuthanmarama bring up.

ŋuthumu sp fruit. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋutjatja fish.

ŋuykal sp fish. *Moiety:* **Yirritja**.

ŋuymulu sp snake - black.

ŋuyulkthirri to dislike, reject.

Rr - rr

rra l. *Syn:* **ŋarra**.

radjal clear sand - no shells. *Moiety:* **Yirritja**.

räga sp berry. *Moiety:* **Dhuwa**.

ragalk sorcery.

ragalkkuma work sorcery.

rägudha sp shellfish. *Variant:* **räwudha**. *Moiety:* **Dhuwa**.

rakala *See:* **raŋan**.

rakaŋay beach, sand, sandbar. *Syn:* **raŋi**.

räkay lily roots. *Moiety:* **Dhuwa**. *Moiety:* **Yirritja**.

raki' rope, string. *Moiety:* **Dhuwa**.

räkuma kill, spear, to fish.

rakuny dead.

räl good (at hunting) clever.

räl-ḏumurru good (at hunting) clever.

räl-waṉḏirri make fire after hunting. *Moiety:* **Dhuwa**.

räli movement towards speaker.

ralkralkthun to grate.

rälmirri good hunter.

ralpa active, energetic, frisky. *Variant:* **ralpatja**.

ralparalpa active, energetic, frisky. *Usage:* describing a horse.

raman *Moiety:* Dhuwa. *n.*

1) down (of birds).

2) cotton.

rrambaŋi

1) *adj.* equal.

2) *adv.* together.

rambuma ŋayathama to hold fast, tightly.

ranhdhak dry.

ranhdhakthirri be thirsty.

rränhdhiŋ chain.

räny'tjun scrape, scratch.

räŋ

1) high tide mark.

2) group of people etc.

raŋan sp paperbark. *Moiety:* Dhuwa.

raŋanŋani sp fish. *Moiety:* Dhuwa.

rraŋgaḻ sp shellfish. *Moiety:* Yirritja.

raŋgu sp snake.

raŋi beach, sand, sandbar.

raparri

1) lower leg.

2) tail.

3) handle.

rräpi *adj.*

1) adequate, big enough, small enough, sufficient.

2) equal, same size.

rarr' *intj.* to spear. *Prdm:* pl.

rar'raryun sound of leaves rattling in the jungle.

rarr'yun to throw out (water), throw down (firewood).

rär'yun make noise walking through dry leaves.

rärradha sp crab. *Moiety:* **Dhuwa**.

rarragalama carry back and forth (water).

rarragalanhawuy person of no fixed abode.

rarrakrarrak cycad nuts after being soaked for 3 days and ready for crushing. *Moiety:* **Yirritja**.

rarrala smooth stone used for crushing cycads and sharpening knives.

rarranhdharr late in dry season when it is hot.

rarrarrkunhamirri to reveal oneself (eg in a vision).

rarrk colour.

rarryun to pour.

ratha little one.

rathala headache.

rathan bite.

ratjpa dark reddish brown soil found at Elcho Island used for painting., Haematite. *Moiety:* **Dhuwa**.

ratjuk barramundi. *Moiety:* **Yirritja**.

rrätjuŋ sp jellyfish with poisonous long tentacles.

räwak

1) dry, dried up.
2) burnt.
3) stale.
4) overcooked.

rawarraŋ'

1) any land to the south.
2) south wind.

räwudha sp shellfish. *Variant:* **rägudha**. *Moiety:* **Dhuwa**.

rayal' clear sand. *Moiety:* **Yirritja**.

raymal temple, side of head.

raymarama fish, hunt for turtles.

raypiny fresh water.

raypirri'yun admonish, exhort, rebuke, reprimand.

raywal sharp.

raywu'yun nod.

rebal'yun

1) to clear. *Usage:* of weather cleaning house.

2) turn over a page.

regawu scum or film on water left standing.

remu sp fish (Saratoga). *Moiety:* **Dhuwa**.

reny gen. name for sharks and stingrays. *Moiety:* **Dhuwa**.

rrepa red cloud. *Moiety:* **Yirritja**.

repurru afternoon. *Syn:* **milmitjpa**.

rerri sickness.

rrerri be nearly boiling, bubbles starting to rise to surface.

rretha sp tree from which canoes can be made. *Moiety:* **Yirritja**.

retja jungle.

rewal'yun to clear (of weather, cleaning house), turn over a page. *Variant:* **rebal'yun**.

ridja'yun

1) head falling from side to side.

2) name of a song. *Syn:* **raywu'yun**.

rrimuḏalŋu pearl shell. *Moiety:* **Yirritja**.

riny'tjaŋu sp root food. *Moiety:* **Dhuwa**.

rinydjirinydjimirri describes place in the distance scarcely visible through rain etc.

rriŋgi costly, expensive.

rirrakay noise, voice.

rirga'yunmirri to gnash the teeth.

ririri'ririri hard, harsh, harshly, sternly.

riririkrirrikthun make scraping noise (feet on floor).

riririkthun to be or become sick.

ririripaŋan sp goanna. *Moiety:* **Dhuwa**.

ririririrrika sp insect. *Moiety:* **Dhuwa**.

riririwul

1) describes a fire that has died down.
2) describes a plane going in to land.

rirrkminy

1) permanent invalid, sick person, sickly person.
2) leper.
3) name brother gives sister as he can't say real name.

rirrkminymirri sickly.

ritharr long grass. *Moiety:* **Dhuwa**.

ritjiya season of cold winds, end of the rains of wet season. *Syn:* **dharratharramirri**.

rriw'pambaḻaman sp turtle - half grown. *Moiety:* **Dhuwa**.

riwarrtja

1) person who doesn't tell truth, keeps changing his story.
2) plays around with opposite sex.

riyakurray twig.

riyala spring (of water), current.

rogu trailing plant (grows on beach).

rroki mourn, grieve.

rroku paperbark used to make parcel (of cycad damper).

rol-nhirrpan laying waste. *Usage:* trees, people etc.

rom law, custom, habit, way of life.

rom-dharrwa hypocritical.

rom-waŋgany following only one rom.

rromaŋ jungle.

rommirriw troublemaker.

roŋanmarama return, give back.

roŋiyirri return.

rorrurr

1) edge.
2) cover.
3) rail (of boat).
4) frame work (of window).

rrothi bread.

rrothuŋumun push a pole into mud.

rugu'yun

1) nod (drowsily).
2) rock (of a boat).

rukirukithirri bide one's time, wait for opportune moment.

rulku

1) part of fish's anatomy.
2) place on Milingimbi beach.

rulu bundle, group.

rulumirri spears in a bundle.

rulwaŋdhun put down. *Variant:* **rulbaŋdhun**.

rum'rumdhun avoid, keep clear of, observe relationships, observe taboos or taboos required by common decency.

rumaru *adj.* of a person to be avoided because of relationship.

rumbal body.

rumbalkuma ḻakarama tell truly. *Syn:* **yuwalkkuma ḻakarama**.

rumbi'rumbiyun stare at. *Syn:* **nhäma weyin**.

runhdhu'yun *Variant:* **rugu'yun**.

1) nod (drowsily).

2) rock (of a boat).

ruŋi sp vegetable. *Moiety:* **Dhuwa**.

rupa tin, glass, cup, pannikin.

rrupiya money.

rupmarama

1) take off.

2) take down. *Syn:* **yupmarama**.

rupu possum. *Moiety:* **Yirritja**.

rur'marama raise.

rurr'rurryun shake.

rur'yun to get up, rise.

rurraŋ'thun stretch or bend neck to see something.

rurrguyun wash, scrub.

rurrkrurrk light (in weight).

rurrukmarama brush against.

rurrurr sandy or earthy area (not n̲inydjiya - tidal plains). *See:* **n̲inydjiya**.

rurrurr-djaw'yun to travel along rurrurr. *See:* **rurrurr**.

ruwaŋga

1) light.

2) empty.

ruwuk old, stale. *Usage:* eggs, footprints.

ruyu trail left in water. *Usage:* by fish or boat.

W - w

waḏak seat of dhinghy or canoe.

waḏaŋga head.

waḏaŋga-djawakthun be born.

wadapa

1) submerged rocks.

2) sp seaweed that turtles eat.

waḏarrkwaḏarrk quickly.

waḏawaḏa sp tree used for hunting and ceremonial spear shafts.

wäḏitj relationship term -. *Syn:* **märi**.

waḏutja quickly.

wagabatj very long way away.

wägilak creation myth sisters. *Moiety:* **Dhuwa**.

wäk crow. *Moiety:* **Dhuwa**.

waka'ŋurrkama beget, procreate. *Usage:* both parents.

wakal fun, playing around, loose behaviour.

wakal ḏumurru funny person or person who repeatedly misbehaves with opposite sex.

wakalama crawl.

wakarr' whirlwind. *Moiety:* **Yirritja**.

wakaṯa club, stick for fighting.

wakinŋu

1) illegitimate, belonging to no one.

2) uninhabited place.

wakir'yun stay out bush for a few days.

waku relationship term -, woman's daughter or son, man's sister's son or daughter.

wakuluŋgul *Moiety:* **Yirritja**.

1) dew, fog, mist, cloud.

2) spider.

wäkuṉ mullet. *Moiety:* **Dhuwa**.

wakutu water.

wakuwal dream.

wakwak bud, flower of waterlily.

wakwakŋani sp tree. *Moiety:* **Yirritja**. *Moiety:* **Dhuwa**.

wakwakthun float, drift backwards or forwards on water.

waḻakurr broad, wide.

walala they (three or more persons).

walamarama give orders, tell someone to do something.

walanŋu sp turtle. *Moiety:* **Yirritja**.

waḻanyawaḻanya person who gets things done quickly and properly.

wälaŋ very good, lovely.

walaŋari sp root food.

waḻarr

1) tall.
2) long.

waḻawun sp shellfish, conical. *Moiety:* **Dhuwa**.

wäḻawun sp mangrove shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

walguḏatj-märrama annoy.

waḻirr sun. *Moiety:* **Dhuwa**. *Lng:* **Djinang**.

waḻirr-garrpinamirri tree snake.

waliya digging stick.

wäliyaṉ woman who has born five or more children.

wälk umbilical cord.

walkuli pigeon - black. *Moiety:* **Yirritja**.

wälkuma kiss.

walkur man's son or daughter. *Lng:* **Djinang**.

walkur-märrama beget.

walma

1) go out, come out.

2) rise (sun or moon).

walmarama get water by dripping. *Syn:* **dhiṯthun**.

walmuḏa *Moiety:* **Yirritja**.

1) moon.

2) month.

walŋa

1) life, alive.

2) working well.

3) fresh. *Usage:* of fish.

walŋa weyinŋumirri eternal life.

walŋa-gurrupanamirri

1) giver of life.

2) health.

walŋakuma heal, save, make better.

walŋakunhamirri saviour, healer.

walŋathirri

1) live.

2) become well.

walpaṉa canoe.

waltjaṉ

1) rain, year.

2)

walu *Moiety:* **Dhuwa**.

1) sun.

2) time.

walu-gärrinyaray sunset.

walu-walmanharay at sunrise.

waḻuka rain. *Moiety:* **Dhuwa**.

waḻuŋgu sp root food. *Moiety:* **Yirritja**.

waluŋguy

1) sp bird. *Note:* also general term

wäḻuŋu sp root food. *Moiety:* **Yirritja**.

walupuy day time.

walutju very good, lovely, wonderful.

wambal

1) lower leg.
2) tail of animal.
3) handle.

wambulu big heavy stick.

wambuṯthun run. *Syn:* **waṉḏirri**.

wamurra sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

wämut *Moiety:* **Dhuwa**.

1) Australian eagle.
2) Dhuwa subsection, male.

wan'kawu water goanna. *Moiety:* **Dhuwa**.

waṉ'kurra bandicoot.

waṉ'tjurr leaves from certain trees used in mourning ceremonies. *Variant:* **waṉtjirr**.

waṉa

1) arm.
2) arm bands.
3) front legs. *Usage:* of animals.

waṉa-maraŋguma pay back debt. *Variant:* **maraŋguma**.

waṉa-nhirrpan appoint.

waṉa'yun wave.

waṉakulama lead, guide.

wanaŋa desire, longing.

wanaŋa-d̲umurru someone who earnestly desires something.

wanaŋguma take off, imitate.

wanaŋirri be desirous.

wan̲arrambal tree from which pipes are made. *Moiety:* **Dhuwa**.

wän̲ba *Moiety:* **Dhuwa**.

1) sp bird.

2) name of Cape Arnhem.

wan̲bana rain.

wan̲d̲a head. *Syn:* **mul̲kurr**.

wan̲d̲irri run.

wän̲d̲uwa bloodwood tree. *Moiety:* **Dhuwa**.

wangarrak selfish.

wan̲inymarr grave post. *Moiety:* **Dhuwa**.

wan̲tjirr leaves from certain trees used in mourning ceremonies. *Variant:* **wan̲'tjurr**.

wanha where? *Syn:* **wanhamala**.

wanha balaŋu whether.

wanha' wanhayun look for. *Syn:* **l̲arru'l̲arruma**.

wanhala where (past and future).

wanhamala where?

wanhami where (past and future).

wanhamir where (past and future). *Variant:* **wanhami, wanhala**.

wanhaŋuru where from?

wanhawala where to?

wanhawitjan which way.

wanhi an exclamation.

wanhurr vomiting.

wanhurruma vomit.

wäny armpit.

wany'tjalpu sp vegetable food. *Syn:* **wanydjarrpu**. *Moiety:* **Yirritja**.

wany'tjuŋ wooden piece at bow of boat.

wanydji care, charge. *Syn:* **wanydjiŋura**.

wanydjuk stick insect.

waŋa talk, speak, tell.

wäŋa camp, home, place, country.

wäŋa-ŋaraka country.

wäŋa-roŋiyirri return home.

wäŋaliliyanhamirri to marry each other.

wäŋamirri married.

waŋarr totemic ancestors, culture heros, beings who originally inhabited the earth then changed themselves into animals, birds etc.

waŋara

1) empty.
2) light.
3) barren (no child).

wäŋawulanybuy whale. *Moiety:* **Yirritja**.

waŋga'waŋgany one by one.

waŋgalkal wind.

waŋgama go, walk. *Syn:* **marrtji**. *Prdm:* pl.

wäŋgama walk. *Prdm:* pl.

waŋgany one.

waŋgany rulu five.

waŋganymirri once. *Syn:* **buku-waŋgany**.

waŋganyŋu different.

waŋgapunuma cook by placing food on fire or boiling.

wäŋiya in the camp.

wapaŋgi mud.

wapiṯi gen. term for sharks and rays.

wapmarama make jump (put in).

wapthun jump, hop.

wapuṉa water rat. *Moiety:* **Dhuwa**. *Moiety:* **Yirritja**.

wäpura fruit. *Variant:* **wäpuru**. *Moiety:* **Yirritja**.

wapurarr calm, motionless.

wäpuru fruit. *Variant:* **wäpura**. *Moiety:* **Yirritja**.

warr interjection (interchangeable with märrama, warryun). *See:* **märrama , warryun**.

wär hamstring.

warr' *Syn:* **märranhawuy dhäruk**.

warr'warr *Syn:* **waṉḏina**.

war'waryun

1) be loose, slip down.
2) swim under water.

warr'warryun

1) chase.
2) pull out from bag.

war'yun to peep.

warraga cycad. *Moiety:* **Yirritja**.

warrakan

1) animal.
2) bird.
3) meat.

wärakuma *Syn:* **wäŋa-ḻiw'marama**.

warralawarrala stick insect. *Moiety:* **Dhuwa**.

waramaŋu brown quail, king quail. *Moiety:* **Dhuwa**.

warraṉuwa sp tree with black fruit. *Moiety:* **Yirritja**.

wäraŋ sugar squirrel. *Syn:* **wärpurr**. *Moiety:* **Dhuwa**.

wärraŋ *Moiety:* **Yirritja**.

1) *n.* dingo.

2) *adj.* wild, undomesticated.

warraŋul

1) outside.

2) naked.

waraŋulama give crawling sensation on one's skin. *Usage:* of a fly.

warraŋulyama *Syn:* **ŋapa-warralkuma**.

wärrarra pinkness at sunset. *Moiety:* **Dhuwa**.

warraw' shade.

warrawarratj galloping.

warray diminutive particle with no English equivalent.

wärrbaḻiŋga track, path, road.

warbunuma to make rain.

warrgar spittal.

warrgari sp grass, home of snail in warraga. *See:* **warraga**. *Moiety:* **Yirritja**.

wargirr urine.

wargirr'yun to urinate.

wargugu sorrow, sadness, grief. *Syn:* **warwuwu**.

wargugumirri sorrowful, sad.

wargugumirriyirri become sad.

warguguyun grieve. *Prdm:* pl.

wäri$_1$ sp tree.

wäri$_2$ who. *Lng:* **Djinang**.

warrikarramany sun time.

wärriku

1) temporarily.

2) something borrowed.

3) something small to eat before more food later. *Syn:* **guwarr**.

wärrk *Moiety:* **Yirritja**.

1) hurricane.

2) burnt part of food.

warrkthun

1) take off (food from fire).

2) dig up (turtle eggs).

wärrkthun lift from fire.

warku'yun *vtr.*

1) annoy, tease, worry.

2) mock, deride.

3) exorcise or drive away. *Usage:* funeral rites.

warku'yun miyalknha play around with women.

warmbarr wing (bird).

warrnyu *Moiety:* **Dhuwa**. *Moiety:* **Yirritja**.

1) gen. term for flying foxes.

2) gen. term for white people.

warnyuŋbi pelican. *Moiety:* **Dhuwa**.

warŋarrk three.

wärŋgarrk few, little.

warrŋgul̪ spear made from barbs of stingray.

warrpala

1) young man, boy.

2) young or old gurruŋ or maralkur. *See:* **gurruŋ , maralkur**.

wärrpala avoidance relationship. *Syn:* **maralkur**.

warrpam' all, every.

wärrpunuma *See:* **wärryun**.

wärpurr sugar squirrel. *Syn:* **wäraŋ**.

warpuru sugar squirrel. *Syn:* **wäraŋ**.

warrpuru smell, scent, odour.

wartja sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

warrtjaḷ'yun run. *Syn:* **waṉḏirri**.

waru'yun look at something by craning the neck.

warrukay *Moiety:* **Dhuwa**.

1) sp fish.

warumuk dark.

warumukthirri become dark.

warumunha dark.

warumunhayirri becomes dark.

wärrurr fine auxiliary (capilliary) roots.

warrwaḏa sp fish. *Moiety:* **Dhuwa**.

warrwarr gen. term for catfish. *Moiety:* **Yirritja**.

warwargal relationship term -. *Syn:* **dhumuŋgur**.

warwuwu sorrow, sadness, grief. *Variant:* **wargugu**.

waryun urinate.

warryun pull, push, lead the way.

wata wind.

waṯa

1) unmarried girl.

2) young married women, no child.

waṯa'ŋani *Syn:* **mukul, yukuyuku**.

waṯaŋu denotes ownership.

waṯapa rock, stone.

watthu'watthun sticking out, teats of cat or dog.

watthun stick up.

waṯu dog.

wätha poor, no money.

watharr white.

wäthun call out.

watja pointed.

watjarr'mirri one who holds back another.

watjarr'yun hold back.

watjarrkali young barramundi. *Moiety:* **Dhuwa**.

watjiḏika sp turtle. *Moiety:* **Yirritja**.

watjkaḻyun swim.

watjpalŋa *Moiety:* **Yirritja**.

1) jungle fowl.

2) domestic fowl.

watjurrapi long pointed ceremonial stick.

wätjwatjtjun pull in (anchor or fishing line) thinking of someone and they arrive.

wäwa older or younger brother.

wäwa'manydji two brothers.

wäwilak creation myth sisters. *Variant:* **wägilak**. *Moiety:* **Dhuwa**.

wawu unaware, off guard, ignorant.

wäwuḻa axe. *Moiety:* **Yirritja**.

wäwun promise.

wäwunguma *vtr.* promise.

wäwunmirri promised.

wawunŋu handed down from father to son.

wawuru sp bush fruit - yellow. *Moiety:* **Dhuwa**.

wäwuru tree bearing edible fruit. *Moiety:* **Yirritja**.

way interjection like 'hey'.

way'yun call out 'way'.

wayala valley, a place that is boggy in the wet season and where water may be found by digging a small hole.

wayali relationship term -, the children of your female waku, a woman's daughter's child and man's sister's daughter's child. *Syn:* **gutharra**.

wayanaka oyster. *Moiety:* **Dhuwa**.

wäyaŋa the coast.

wayapa turtle. *Moiety:* **Dhuwa**.

wayawu path through grass.

wäyin gen. term for animal, gen. term for bird.

wayirri

1) back. *Usage:* of person's house.
2) top of box.
3) cover (book).

wayirri-yuythun wrongly accuse.

waykaḏa jungle fowl. *Moiety:* **Yirritja**.

waypuṉa between, in the middle.

waythun swim.

wäyuk arm, especially upper arm.

wäyukthun wave.

waywayyun point gun at, aim spear at.

weḏu forked tail of catfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

weka

1) oil, petrol.
2) melted fat. *Syn:* **wiyika**.

wer'yun whistle.

weraŋ deserted place. *Syn:* **ŋayilpi**.

werkwirkthun whistle.

werrtjay small green parrot. *Moiety:* **Yirritja**.

weruma bend, break (branch).

weṯi gen. term for wallaby. *Moiety:* **Dhuwa**.

weyin

1) long.

2) tall.

wiḏi'yun stray, get lost.

wiḏipulmul forever. *Syn:* **muŋbunuma**.

wiḏiyal untrue stories, gossip.

wikarra tall.

wiḷa curlew. *Syn:* **guminḏa**. *Moiety:* **Dhuwa**.

wila'yun to stick in (spear).

wilaŋ'thun

1) look out.

2) drag out.

wildjiwildji spear grass (sharp tipped).

wiḷirr *Moiety:* **Yirritja**.

1) shell.

2) gen. term for midden, gen. term for mound.

wilirrrkthun to make tracks when walking, crawling.

wiḷitj wiḷitj green parrot. *Moiety:* **Yirritja**.

wilwilyun tremble (from fear, joy, hunger, nerves).

wilyiwilyi spear grass, sharp tipped. *Variant:* **wildjiwildji**.

win'ku sp parrotfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

wiṉ'ku left handed.

wingil'yun shake.

winikamu sp fern with edible roots. *Syn:* **garku**. *Moiety:* **Yirritja**.

winiŋgirri sp bush fruit. *Moiety:* **neither Dhuwa or Yirritja**.

winy'tjun antagonise, annoy.

winya'yun get lost.

winyiwinyi bat. *Usage:* generic term.

wirr nothing, none. *Lng:* **Djinang**.

wir'yun be thin, become thin.

wir'yuna thin.

wiraŋ'wiraŋ few, a few.

wirrdjawirrdja'yun to fall.

wirga

1) scum.
2) sap.

wirgawirgayun stagger, zigzag.

wirrigu'yun throw stone at something. *Variant:* **wirri'wirriguyun (pl)**. *Prdm:* singular.

wirinytjun scrape, shave, plane, smooth, level.

wiriŋgitjwiriŋgitj lacking, not having.

wiripu other, another, different.

wirrir'wirrir rainbow bird. *Moiety:* **Dhuwa**.

wirritjun go paddling, go rowing.

wirrkthun to scratch.

wirrkuḻ young woman usually unmarried.

wirrmuryun be dizzy.

wirrŋgay non-reciprocated action. *Usage:* see without being seen, attack without being attacked.

wirrwakunha sp turtle. *Moiety:* **Yirritja**.

wirwirmarama stir.

wirrwirrmirri wrinkled.

wirwiryun rotate, hang around.

wiryarr young turtle. *Moiety:* **Yirritja**.

wirryawirrya'marama to injure so as unable to walk.

wititj *Moiety:* **Dhuwa**.

1) python.

wiṯitjwiṯitj curly hair.

wiṯthu'wiṯthun swing something backwards and forwards.

witjarr'yun spear and miss. *Syn:* **wiryun**.

wiyarr'yun to bail out, to dig.

wiyarriṯa' black magic (singing).

wiyika

1) oil.
2) petrol.
3) melted fat.

woba' distention of stomach.

woba'mirri having distended stomach.

woba'mirriyirri to become distended (stomach).

wokara frog. *Moiety:* **Yirritja**.

wokthun express approval or admiration give praise, speak well of.

wolma thunder.

woḻpunuma crowd around, swarm around.

womi

1) blanket.
2) bag.

woṉ flying ant. *Moiety:* **Dhuwa**.

wopthun smoke.

wopulu sp bird. *Moiety:* **Yirritja**.

worr'wurr owl. *Moiety:* **Dhuwa**.

wori shark. *Moiety:* **Yirritja**.

worru'wurruŋu old people.

worruŋu old.

worrutj *Moiety:* **Dhuwa**.

1) red parrot.
2) body hair.
3) bees.

wotha snake. *Moiety:* **Yirritja**.

wothirri

1) stray, get lost.
2) disappear.

wuburr'

1) sweat, perspiration.
2) mirage.

wuḏarritj sp tree. *Moiety:* **Yirritja**.

wuḏuku sp wood used for turtle harpoon and raft. *Moiety:* **Dhuwa**.

wuḏuy armpit, underarm.

wudhupthun

1) go away forever.
2) disappear in water, quicksand etc.

wukaḻirr turtle shell.

wukiṉḏi person with avoidance relationship. *See:* **dhulmungur , gurruŋ , mukul rumaru , maralkur , momalkur , ŋathiwalkur**.

wukirri write.

wukirriwuy

1) writing.
2) pen, pencil.

wukuṉ cloud. *Moiety:* **Dhuwa**.

wuḻa' man's blood.

wulakitj sp fish. *Moiety:* **Dhuwa**.

wulan deep sea, ocean.

wuḻman old man.

wulu hair of dead Dhuwa person.

wuḻuḻu white heron. *Moiety:* **Yirritja**.

wuḻurrk meteor, shooting star. *Moiety:* **Dhuwa**.

wuḻuymuŋ sp berry - black, like a grape. *Moiety:* **Yirritja**.

wuḻwindi grey schnapper. *Moiety:* **Dhuwa**.

wulwulyun

1) to bark.
2) to argue.

wumbirr high tide.

wunakina fire.

wuṉḏaṉ' black fruit (like plum).

wuṉḏaŋarr

1) strong.
2) hard.

wunh'thiŋ banana.

wunhaŋu *Moiety:* **Yirritja**.

1) sp snake.
2) mythical snake.

wunhdhurr narrow.

wunya'yun

1) get lost, stray.
2) disappear.

wunybarama swept over by fast current.

wunybir'yun walk. *Syn:* **garrarrakthun**. *See:* **marrtji**. *Prdm:* pl.

wuŋ'kurr west.

wuŋgan dog.

wuŋuḻi

1) photo, image.

2) shadows.

wupuluwul blanket. *Syn:* **gärruŋ**. *Moiety:* **Yirritja**.

wurramu Macassan grave post. *Moiety:* **Yirritja**.

wurraṉ *Moiety:* **Yirritja**.

1) diving duck.

2) white man.

wurraŋatjarra

1) cruel, ruthless, lawless.

2) clumsy, careless.

wurrapanda white person. *Moiety:* **Yirritja**.

wurrawu sp root food. *Moiety:* **Yirritja**.

wurray inland (ḏiltjipuy) spirit (ŋaniŋanipuy) which roams around, mokuy (dead person) not waŋarr (cultural hero). *See:* **ŋaniŋanipuy**; **murayana (Dhuwa)**. *Moiety:* **Yirritja**.

wurrbuna go to sleep ! *Syn:* **ŋorri**.

wurrbuwurrbuyun *Syn:* **burrbuburrbuyun**.

wurrbuyun to run in fright.

wurrdjara cabbage palm. *Moiety:* **Dhuwa**.

wurrguluma green backed turtle. *Moiety:* **Dhuwa**.

wuri'yun be thin, become thin. *Variant:* **wir'yun**.

wurrkaḏi grubs with large eyes, live in the ground. *Moiety:* **Dhuwa**.

wurrki flower.

wurrkthun pull with teeth (meat from bone).

wurrkumun missed. *Usage:* when firing gun etc. *Syn:* **baḏatjurruna**.

wurrŋaṯtja burnt, scorched.

wurrpan emu (group or coll. term). *Moiety:* **Yirritja**.

wurrthal' young trees, suckers.

wurrthun pull out.

wurrtjwurrtjmirri sp emu. *Moiety:* **Yirritja**.

wurruḻuḻ fly. *Moiety:* **Dhuwa**.

wurruru small crab. *Variant:* **wurruru'wurruru**. *Moiety:* **Yirritja**.

wurruru'wurruru small crab. *Variant:* **wurruru**. *Moiety:* **Yirritja**.

wurwadja mangrove flower. *Moiety:* **Yirritja**.

wurrwiliny man in his thirties or forties.

wurrwuluma green backed turtle. *Variant:* **wurrguluma**. *Moiety:* **Dhuwa**.

wurrwurr sp paperbark. *Moiety:* **Yirritja**.

wurryara cabbage palm. *Moiety:* **Dhuwa**.

wuṯili sp ant. *Moiety:* **Dhuwa**.

wutthu'wutthun hit. *Prdm:* pl.

wutthun hit.

wuthaŋiny wind.

wutj interjection (interchangeable with baḏatjun).

wutjawutja sp fruit, black berries. *Moiety:* **Yirritja**.

wutjpaḻina horse. *Moiety:* **Yirritja**.

wutjun cloud. *Syn:* **gäpaḻaḻ**.

wuwa' distention of stomach. *Syn:* **woba'**.

wuymirri whale.

wuyun be sorry, feel pity.

wuyunuŋu sp porpoise. *Moiety:* **Dhuwa**.

wuyuwuyu *Moiety:* **Yirritja**.

1) sp insect.

2) sp shellfish.

wuywarr

1) long.

2) tall.

wuywurr sp shark. *Moiety:* **Yirritja**.

Y - y

yä ah!, oh yes!

yäbulu good. *Usage:* kind, nice person. *Syn:* **manymak**.

yaka not, no, negative.

yaka yol nobody.

yaka'yun say 'no'.

yäkarrman play the part of, imitate.

yäkthun sweep.

yäku name.

yäku ḻakarama say a name, call a name.

yäku nhirran to name.

yäku-barr'yun sounding similar to name of mokuy (deceased person).

yäku-ḏumurru well known, important.

yäkumirri *adj.* taboo.

yakurr *n.* sleep.

yakurr-ḏumurr describes person always sleeping.

yal'yun

1) get relief.

2) become cool.

yalala later, by and by.

yalapany

yaḻbarr sheet, length of material.

yalkarama strip (pandanus).

yalŋaypa body of white seagull. *Moiety:* **Dhuwa**.

yalŋgi weak, loose, soft.

yalpurr long, tall. *Syn:* **weyin**.

yalu nest, placenta.

yalu'yun sink, dip in the middle.

yaluŋbunuma

1) coiled round.

2) covering up.

yaḻurr sea snake. *Moiety:* **Dhuwa**.

yalwuḏuk

1) pliable.

2) describes tiny baby.

3) weak and frail.

yalyalkmarama slacken rope.

yalyalkthun to slacken rope.

yaḻyaḻyun walk bent over staggering as if carrying a heavy load.

yamana talk, language.

yamany sp bush fruit. *Moiety:* **Dhuwa**.

yämba senile.

yäna

1) only, just (for no reason).

2) just (emphasis).

yäna bili until.

yanapi denotes something was thought to be but is not.

yaṉḏayaṉḏa remember unkindness for retribution later.

yänguma send.

yanh'thawuma put in.

yanhuŋani sea anemone. *Moiety:* **Dhuwa**.

yaŋara

1) lower leg.
2) tail.
3) handle.

yäŋburryun

1) be infectiously happy.
2) talk too much.
3) be sympathetic.

yapa sister.

yapthun go down, fall down, descend. *Variant:* **yupthun**.

yarraman' horse. *Moiety:* **Yirritja**.

yaranydjun express approval or admiration, give praise, speak well of. *Syn:* **wokthun**.

yaraŋu not taboo, profane.

yäraŋu non-avoidance relationships.

yaraŋuyama release from taboo.

yarrarr'marama tear paper or rag.

yarrarra'marama aim spear.

yarraṯa line.

yarratjbunuma collect, scoop up. *Usage:* water, people etc.

yarrga'yun

1) sharpen with stone (knife).
2) crush with stone (cycad).

yarrgiyarrgi sp climbing plant.

yäriny sacred, taboo.

yarrkmarama keep off, away from.

yarrkthun go away from, keep off.

yarrmal proud. *Usage:* old word.

yarrŋga

1) ant bed.

2) stonefish.

yarrpalany smooth, clear.

yarrpany "sugarbag", sweet pollen stored by bees. *Moiety:* **Dhuwa**.

yarrpany worrutj bee. *Moiety:* **Dhuwa**.

yarrwarri sp fish. *Moiety:* **Yirritja**.

yarrwupmarama take down.

yarrwupthun

1) descend.

2) go hunting to the water or island.

yaryun wade in water up to knees, or deeper.

yarryun dislike.

yätj

1) *adj.* bad.

2) *n.* evil.

yätjama

1) *vtr.* do wrong.

2) *adv.* badly.

yätjirri go wrong. *adv.* badly.

yätjkurru bad, naughty.

yatjun yell out, cry out in joy, cry out in fear.

yaw'yun

1) bale, bale out.

2) dig.

yawawyun whisper.

yawirriny' young men, single men.

yawul'yawul straight (of hair).

yawulu quiet, placid, gentle.

yäwulu *See:* **yäbulu**.

yawungu yesterday.

yawuny sp tree.

yay'yun loud talking, calling out at corroboree.

yegali spotted gecko. *Moiety:* **Dhuwa**.

yewiriny

1) sinews.
2) blood vessels.
3) strength.

yiḏaki didgeridoo. *Moiety:* **Yirritja**.

yiḏipthun withdraw. *Usage:* snake into hole.

yiki *Moiety:* **Yirritja**.

1) anything sharp made out of iron or steel.
2) knife.

yiḷ'yun sit with legs crossed.

yilangi sp root food. *Moiety:* **Dhuwa**.

yilil'yun be, get damp.

yilil'yuna *Moiety:* **Yirritja**.

1) *adj.* damp.
2) *n.* dilly bag.

yilipi dilly bag. *Moiety:* **Yirritja**.

yilkiŋu deaf and dumb.

yilpa bush food. *Moiety:* **Dhuwa**.

yimanhdhi *See:* **maranydjalk**. *Moiety:* **Dhuwa**.

yimbiri bucket. *Moiety:* **Yirritja**.

yindi big.

yindi'ŋu thumb, big toe.

yindipulu mother's clan and members of it.

yininya type of barbed spear. *Moiety:* **Yirritja**.

yiŋarra' *Syn:* **balthurr**.

yiŋgathirri yell out in joy.

yiparra

1) tail half of shark.

2) yaŋara of Djambarrpuyŋu people. *See:* **yaŋara**.

yirr'yirryun squat, sit on heels.

yir'yun diminish.

yirralka place of birth.

yiri bowels.

yiriŋani small red-orange bead used for necklaces.

yirritja one of the two moieties.

yirriwan̲d̲itj all of the Yirritja clans. *Moiety:* **Yirritja**.

yirrpan scratch, scrape.

yirrpi

1) bush.

2) bark.

yirryirrŋa pelican. *Moiety:* **Dhuwa**.

yiw'yiwun be shy, be bashful.

yiwarr smoke in sky. *Moiety:* **Yirritja**.

yiwinyguma action of tearing strips off pandanus to make it narrow for weaving.

yol who, whoever.

yol maku or.

yolŋu person, people, man, native.

yolŋu'yulŋu person, people, man, native. *Prdm:* pl.

yomiritj small brown bird. *Loc:* **d̲iltjipuy**. *Moiety:* **Yirritja**.

yony piece, bit.

yony-barrtjun cut up, cut into pieces.

yothu baby, child.

yothu'ŋu fingers or toes.

yothumirri having a child, pregnant.

yow yes.

yuḏayuḏa young. *Prdm:* pl.

yuḏurrkthun sniff, sniff up, suck up, draw.

yudhuyudhu fingers or toes. *Prdm:* pl.

yukurra

1) lie down, sleep. *Syn:* **ŋorra**.

2) sign of continuous aspect. *Lng:* **Gumatj**.

yukuwa sp root food. *Moiety:* **Yirritja**.

yukuyuku relationship term -, younger brother or sister.

yukyuk baby, child. *Lng:* **Djinang**.

yulŋuny somewhere here. *See:* **dhika**. *Lng:* **Djambarrpuyŋu**.

yulpa mangrove fruit. *Moiety:* **Dhuwa**.

yuluk sp root food. *Moiety:* **Dhuwa**.

yuḻutjun creep, sneak up.

yuḻyuḻyun run while bent over, running to hide.

yumayŋa white man's country. *Moiety:* **Yirritja**.

yumurrku little. *Prdm:* pl.

yuṉḏiti sp tree.

yunuŋaḻi sp oyster. *Moiety:* **Yirritja**.

yupmarama

1) take off.

2) take down.

yupthun go down, fall down, descend.

yur'yun to get up, rise. *Syn:* **rur'yun**.

yurama agree, say yes.

yurrkthun stoop down.

yurrkuma to set down baby for sleep.

yurrmu untruth.

yurru future tense indicator.

yurum a well dug for water (by hand or stick).

yurrum'thun come together. *Syn:* **ḻuŋ'thun**.

yurruna then, before, after.

yurrwa string taken to different clans to gather them together for Gunapipi.

yuṯa

1) *adj.* new, young. *Prdm:* singular.
2) *adv.* recently.

yuṯjuwaḻa little. *Prdm:* singular.

yuṯuŋgurr

1) upper leg.
2) back legs of animal.
3) root of tree.

yuṯuŋgurr munha evening.

yuwalk true, truly.

yuwalkkuma ḻakarama tell truly. *Syn:* **rumbalkuma ḻakarama**.

yuwambu large rock cod. *Moiety:* **Dhuwa**.

yuythun call out news from afar off.

yuyuyu "go to sleep". *Usage:* children's word.

Total number of entries: 4120